大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二百五十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：四八〇三六
編輯部電話：四八〇四六
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

全國人代大會隆重開幕

毛主席劉主席一起出席　政協委員列席

李富春李先念報告今年經濟持續躍進壯麗圖景

【中國新聞社北京三十日電】中華人民共和國第二屆全國人民代表大會第二次會議，今天下午在北京人民大會堂隆重開幕。

中國人民偉大領袖毛澤東主席出席了今天的會議。

國務院總理兼國家計劃委員會主任李富春，代表國務院作了「關於一九六〇年國民經濟計劃草案的報告」。

李富春在報告中說……偉大計劃。

李富春在代表國務院所作的「關於一九六〇年國民經濟計劃草案的報告」中，談到一九六〇年計劃草案的主要指標時說，一九六〇年工農業總產值將比一九五九年增長百分之二十三。其中，工業總產值增長百分之二十九，農業總產值增長百分之十二。一九六〇年國家預算內的基本建設投資，比一九五九年增長百分之二十一·七。

李富春說，一九六〇年國民經濟計劃是繼續躍進的計劃，又是經過努力可以完成和超額完成的計劃。

……一九六〇年發展國民經濟的任務，總的說來是：更好地貫徹執行黨的社會主義建設的總路線，在過去兩年連續躍進的基礎上，爭取國民經濟繼續全面的更好的躍進。

李先念在報告中說，一九六〇年國家預算草案是一個全面支持國民經濟繼續躍進的預算，是一個加速發展工業、大力支援農業和積極發展文化科學事業的預算，也是一個瞻前顧後，既積極而又可靠的預算。

今年工農業總產值增二成三

鋼增近四成煤增二成

建鐵路八千多公里比去年增八成

城市大辦人民公社發展生產建設

[illegible]北京三十日電】中華人民共和國第二屆全國人民代表大會第二次會議，今天在北京人民大會堂隆重開幕。國務院副總理兼國家計劃委員會主任李富春，代表國務院作了「關於一九六〇年國民經濟計劃草案的報告」。

報告詳細總結了一九五九年我國發展國民經濟的巨大成就和大躍進以來的一九六〇年發展國民經濟的方針任務，並且號召全國人民進一步開展技術革新和技術革命運動，爲完成和超額完成今年發展國民經濟的計劃而奮鬥。

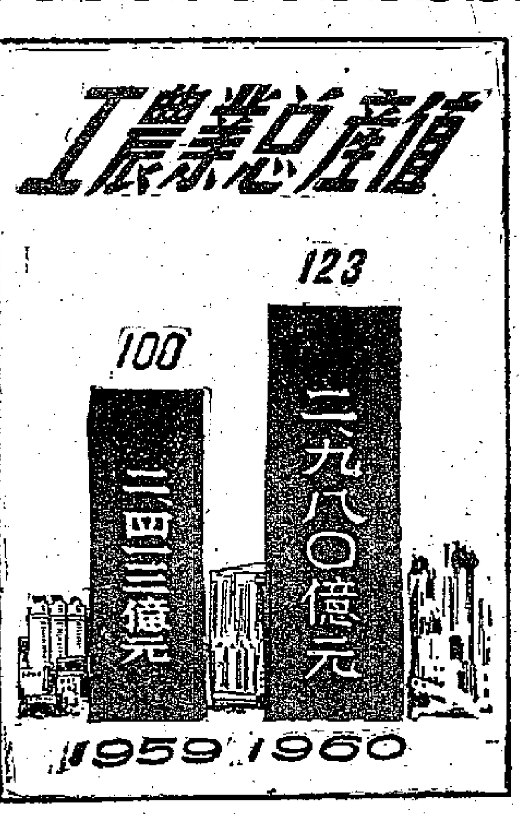
一九五九年，我國各族人民在中國共產黨和毛澤東同志的領導下，在一九五八年大躍進的基礎上，繼續實現了國民經濟的大躍進。報告列舉的數字表明：一九五九年工農業總產值比大躍進的一九五八年增長了百分之三十一點一，其中，工業總產值比一九五八年增長百分之三十九點三，農業總產值比一九五八年增長百分之十六點七，國家基本建設投資總額比一九五八年增長百分之二十四點五，所有經濟部門在一九五九年都實現了大躍進的發展速度；科學、教育、文化、體育、衛生事業也都得到了大躍進的結果，已使我國提前三年完成了第二個五年計劃的主要指標。他說，……

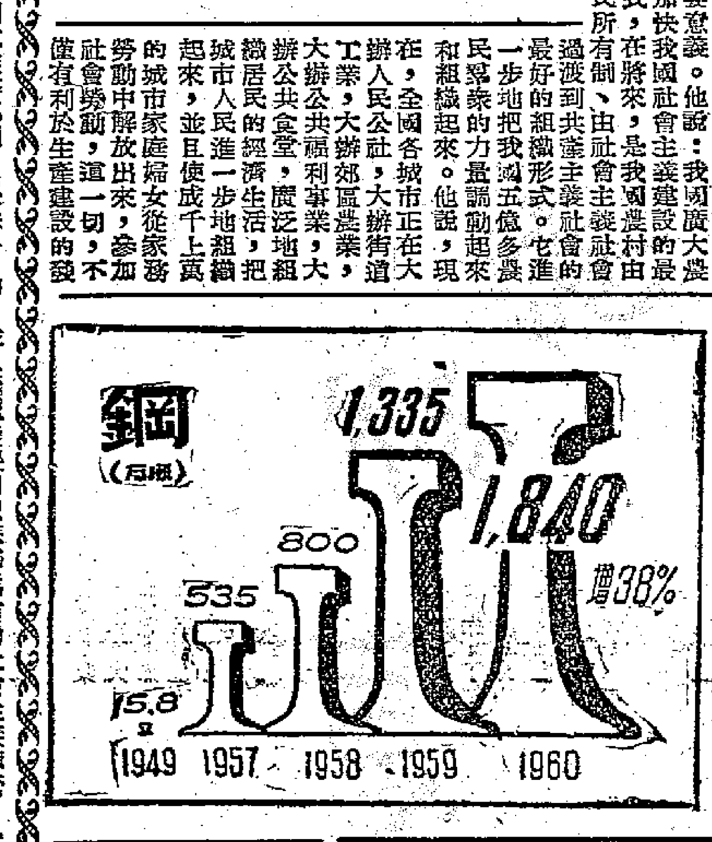
李富春

李富春強調指出，兩年的……

李富春的報告說，一九六〇年計劃擬定，生鐵（不包括土鐵）達到兩千七百五十萬噸，……增長百分之三十四；鋼（不包括土鋼）一千八百四十萬噸，增長……八：煤炭四億兩千五百萬噸……（編者註，一九五八年美國……億八千六百萬噸）增長百……。糧食、棉花的產量各增……左右，豬的飼養頭數增長……五左右。

李富春說，爲着實現這個任務，國民經濟的安排，應當進一步地……礎，以工業爲主導，以優先發展……展農業互相結合；應當繼續實行……農業以糧爲綱、全面安排的方針……





今年預算增二成

八成用於建設　軍費佔百分八

國營企業上繳數字大增農民負擔穩定

李先念

（下轉第二版）

應緬甸政府邀請

周總理四月中訪緬

逗留數天後赴印度訪問

【據新華社北京三十日電】緬甸聯邦政府總理奈溫將軍邀請中華人民共和國國務院總理周恩來到仰光作幾天訪問。周恩來總理已經接受了緬甸聯邦政府總理的這項邀請，並將從四月十六日起，在仰光作爲期三天的友好訪問。（本報編者按：周總理訪緬後即訪印度。）

昆鋼新建中型高爐

【據新華社昆明二十九日電】昆明鋼鐵公司新建的四號高爐二十五日正式投入生產。這座高爐的容鐵爲二五五立方米，按設計能力每年可產生鐵十一萬噸。這座高爐是去年十一月開始施工的。

……；應當堅決執行工業以鋼爲綱、農業以糧爲綱、全面安排的方針，並且進一步加強運輸業、動力工業、採掘工業等部門，以便更加適當地處理重工業、輕工業、農業各部門之間及各部門內部各行各業的關係，使國民經濟躍進得更好。

李富春說，農業對於發展國民經濟有着極端重要的作用，它是國民經濟的基礎。加快農業的發展，認真地貫徹實行農業發展綱要四十條，是高速度、按比例地發展我國社會主義計劃經濟的中心環節。一九六〇年的農業生產應當繼續以糧爲綱，在保證糧食增產的條件下，全面安排棉、油、麻、絲、茶、糖、菜、煙、果、藥、雜各類農作物的生產，並且實行農林牧副漁同時並舉，爭取農業的全面大發展。要把畜牧業放在種植業同等的地位，而在畜牧業中又把養豬放在首要地位，這是促進農業全面發展的重要步驟。

重工業大力支援農業

今年一億畝田機耕

機械灌溉的面積將逾二億畝

本行銅鑼灣辦事處爲加强服務，便利顧客，自四月份起，每逢星期日及公衆假期下午二時至五時半照常營業。

南洋商業銀行啓

銅鑼灣辦事處地址：香港軒尼詩道493至500號（即中國國貨公司隔鄰）

人代會補選代表

王秉祥等已當選

【新華社北京三十日電】中華人民共和國第二屆全國人民代表大會代表資格審查委員會關於補選的代表資格的審查報告

第二屆全國人民代表大會代表在第一次會議到第二次會議期間逝世的有張元濟、李順章、冷遹、李濟深、余忠農、章靳以、許寶駒、衛立煌、江庸、陳駿民、唐洪澄十一人，撤銷代表資格的有翟維德一人，連同在第一次會議以前逝世的四人，應該補選代表十六人。在第一次會議到第二次會議期間補選了四人。甘肅省補選了王秉祥，遼寧省補選了鳳冠毅，江蘇省補選了張敬禮，浙江省補選了王季午。第二屆全國人民代表大會代表資格審查委員會根據有關材料，就上述四位代表的代表資格進行了審查。審查結果，確認他們的代表資格有效。現在向大會提出報告，請予審議。

中國電影代表團在開羅

第二屆亞非電影節從二月廿九日到三月十日在開羅舉行，有十四個國家參加。中國影片「五朵金花」的女主角楊麗坤獲得了最佳女演員獎，「五朵金花」的導演王家乙獲得了最佳導演獎，都被授予銀盾獎章。上圖：中蘇演員在一起，從左至右：唐桂蘭、蘇聯電影代表團團長薩比爾·吳哈米多夫、楊麗坤、比比薩蒂。下圖：中國電影代表團在開羅電影院受到觀衆歡迎。（新華社記者錢嗣杰攝）

動員民軍 大肆捕人
南非再開殺戒
開普敦數萬羣衆大遊行請願
要求立即放人及繳銷通行證

【路透社開普敦三十日電】南非民軍（地區性的）一部分已宣佈動員。動員令是由總督斯瓦特簽字的。

【美聯社約翰內斯堡三十日電】三十日南非又發生新的種族事件。在開普敦東北的伍斯特，三十日晨警察又開槍和使用催淚彈驅散從史特列且巴黑人區來到一家工廠附近齊集的人羣。

在開普敦內舉行的非洲人大遊行，已使城內交通路於完全停頓。當遊行隊走向警察總局的時候，武裝警察已佈滿警察局的週圍。

【路透社南非史特倫波許三十日電】廣大的非洲羣衆三十日列隊前往市法院，要將通行證送還法院，遭到警察干涉。警察以警棍對付他們。

【路透社南非開普敦三十日電】從開普半島各地來的三萬多非洲人，排成一里長的隊伍，三十日前往這裏的警察總局，要求釋放拂曉前在南非各城市拘捕的一百五十多人。

據三十日宣布，南非部分地方已宣布進入緊急狀態。

【路透社約翰內斯堡三十日電】三十日拂曉前，南非警察在許多城市大肆出動突擊捕人，共有一百餘名各色人種被捕，他們都是各政黨的領袖或黨員，有白人也有非白種人。

前任非洲人國民大會主席盧圖利，和南非自由黨主席彼得·布勞恩均在這次被捕者之中。

南非警察這種突擊式捕人，是一九五六年在約翰內斯堡等城市，一舉逮捕男女政黨人士一五六人以來最大的一次。

三十日的被捕者中，還有南非國家民主黨人多名，這個政黨是全部由白人組成的，該黨有很大一部分人參加非洲人國民大會，為促進種族完全平等而努力。此外，被捕者中還有「南非印度人大會」、「印度人青年大會」等十二個羣衆團體的負責人或成員。

【法新社約翰內斯堡三十日電】上週在沙佩維爾為南非警察屠殺的死難者，定於三十日舉行殯葬。此間預恐又將激起新的事件，當局已在當地嚴密戒備，除了死者的親屬，任何人均不准進入葬禮舉行的地點。

在開普省，現仍充滿着緊張，百分之七十的開普敦工人仍然堅持罷工。

由於開普省六萬非洲勞工二十九日和三十日繼續留在家裏拒絕返工，使得開普半島的工商各業幾乎全部陷於停頓。

【法新社悉尼三十日電】約一千名大學生，三十日舉行示威遊行，抗議南非的種族政策時，與警察發生衝突。

在歷時一句鐘的遊行中，約四十名警察與學生發生打鬥，並拘去十個學生，控告他們擾亂公安。

這些學生在遊行時手持示威牌，指責南非警察最近射殺非洲人的事件。

半世紀以來最大一次
美國九州有洪水
衝過堤壩淹沒村莊和街道
七人喪命數千居民棄家園

【合衆國際社美國內布拉斯加州·佛利芝特三十日電】洪水衝過了依阿華州及內布拉斯加州的堤壩，淹沒村莊街道，使數千居民於二十九日晚上倉皇棄家出走。

依阿華州西奧斯市市長曾下令住在低窪地區的一千七百至二千名市民撤走。就在執行這項命令的一瞬間，洪水已沖過堤壩，達到鄰境。

在內布拉斯加州東南部，國民警衛隊下令所有接近普拉特河區域的低地居民從速逃生，以避過當地半世紀以來最大的一次洪水。

起初，許多頑固的內布拉斯加人拒絕捨棄家園。但是當洪水開始衝入市街時，他們又驚惶失措，趕忙向高處躲避。

這是擴越美國九州的最大一次洪水，那九州是內布拉斯加、依阿華、堪薩斯、米蘇里、明尼蘇達、威斯康辛、伊利諾、北達科塔和南達科塔。

在洪水泛濫中，已經獲知的死者至少有七名，其中米蘇里四人，內布拉斯加二人，堪薩斯一人。

二十九日整夜颳着狂風，大雨下個不停。在米蘇里州的特倫頓，一次小旋風捲去一家的屋頂，和摧毀電線。

在內布拉斯加州和依阿華州，國民警衛隊、紅十字會人員及民防工作者，紛紛引導災民到安全地區。

南非人民正義鬥爭
中國人民堅決支持
中國亞非團結委員會致電聲援

【新華社北京二十九日電】中國亞非團結委員會今天致電非洲人國民大會和泛非主義者大會，堅決支持非洲人民反對種族歧視、爭取基本人權的正義鬥爭。電報說：「中國人民對南非聯邦當局橫蠻屠殺手無寸鐵的非洲人民所犯下的血腥罪行感到無比憤怒，我們向南非聯邦當局提出最強烈的抗議，並向反對種族歧視、爭取基本人權的非洲弟兄們表示堅決的支持。

「南非人民反抗「通行證法」的英勇鬥爭，已得到了亞非人民和全世界愛好和平和正義人民的一致支持，並已在世界範圍內掀起了一個反對種族歧視和迫害的巨大運動。儘管南非反動政府還在繼續進行瘋狂鎮壓和玩弄一些緩和鬥爭的手法。但這絕對壓服不了和欺騙不了英勇的南非人民。我們相信，只要南非人民團結一致，把鬥爭進行到底，一定能夠粉碎殖民者奴役非洲人的鎖鏈，一定能夠取得最後勝利。」

美策劃建美洲警察
鎮壓拉丁美洲民族運動

【新華社北京二十九日電】華盛頓消息：美國助理國務卿魯博特姆二十八日在參議院外交委員會會議上公然宣稱，美國政府正在考慮建立一支「泛美安全部隊」來「保衛拉丁美洲的安全」的可能性問題。

「泛美安全部隊」，也就是美洲警察部隊，是美國政府從古巴革命勝利以來一直在追求建立的一支鎮壓部隊。這支部隊的作用在於鎮壓古巴革命政權，鎮壓拉丁美洲逐漸發展的民族民主運動。

魯博特姆是在為美國一九六一財政年度對拉丁美洲的軍事援助計劃作證時說這番話的。他竭力使拉丁美洲國家支持美國的這一主張，他說，必須由美洲國家組織的成員「充分地、好好地估量這項建議的政治上和軍事上的好處」。

核子裁軍問題
英美仍有保留

【合衆國際社莫斯科三十日電】塔斯社三十日首次報道了艾森豪威爾和麥克米倫二十九日所作關於核子裁軍問題的聲明。塔斯社評論說，美英聲明中是有「一些保留」的。

塔斯社說：「艾森豪威爾和麥克米倫已公佈了一項聯合聲明，接受了蘇聯一部分建議，但又對管制核爆炸問題和對調查類似核爆炸的現象的便利問題，採取了一連串的保留。」

實行全面裁軍期限
蘇聯願意商談延長

【合衆國際社日內瓦三十日電】蘇聯三十日同意延長東西國家全面裁軍的四年限期。這顯然是對西方的一種讓步，蘇聯代表團發言人在記者招待會中說，這個最先由蘇聯部長會議主席赫魯曉夫提出來的限期，「是可以談商的」。

這位發言人說：「我們願意在這裏提出一個比四年較長的期間，只要西方接受一個嚴格的限期，以實現全面和徹底的裁軍。」

「我們也願意討論在我們計劃內定出各個階段的期間，但是每一個階段都必須有固定的期限。」

泰奉行美備戰意旨
陸空軍將演習作戰

【新華社北京二十九日電】曼谷消息：泰國沙立政府將在泰國舉行一系列軍事演習，這是泰國當局按照美國指示推行備戰政策的一部分。

據泰國空軍當局二十七日宣布，泰國空軍將從四月四日到二十九日在彭世洛、碧差汶、和富里和曼谷等地舉行噴氣式飛機飛行作戰演習。據宣布，參加這次演習的有四個飛行小隊。演習的項目包括俯衝轟炸、空中作戰和射擊等。

另據報紙報道，泰國部隊將從下月一日到三十日在巴真府舉行實彈演習。

泰國政府最近還在積極擴建軍用飛機場和戰略公路。據報道，乃沙立將在最近到泰國東北部和南部視察公路情況，準備在這些地區建築更多的軍用公路。

里約熱內盧公約　美國侵略工具也
古巴宣布不予承認
並逮捕違反外匯條例兩美商

【據新華社哈瓦那二十九日電】古巴總理卡斯特羅今天早晨在電視廣播演說中宣布，古巴革命政府不承認里約熱內盧公約。他說，古巴革命政府對它沒有參與簽訂的一切國際條約不承擔義務。美國在一九四七年強加於拉丁美洲國家的里約熱內盧公約，是美國用來鎮壓拉丁美洲的民族民主運動的工具。

卡斯特羅在抨擊美國國務卿赫脫威脅古巴的言論時，指責赫脫企圖在反共的藉口下援用里約熱內盧公約來反對古巴。他說，拉丁美洲各國人民絕不允許侵略古巴。[illegible]

【新華社哈瓦那二十九日電】古巴政府當局昨天逮捕了古巴美資佛[illegible]公司經理[illegible]戈耳茨坦，因為他破壞了古巴政府為了阻止偷運外匯而制定的控制進口的法令。戈耳茨坦進口了價值五十萬美元的水果，而沒有按照規定償還外匯時所使用的美元。戈耳茨坦已經被提交法院審訊。另一名美國人李·恩格耳哈特也違反了古巴政府外匯管制條例，遠在從事非法兌換美元中。

釜山兩劫匪
白晝劫銀行

【法新社南朝鮮·釜山三十日電】釜山商業區的一家銀行，三十日在光天化日之下被兩名劫匪行劫，匪徒以炸彈恐嚇銀行職員。

當劫匪鎮靜地從容地搶去一百萬圜鈔票並從容地向熙來攘往的街中逸去時，該行職員噤若寒蟬，不敢動彈。

花姑娘
日本小學女生
竟然被迫賣淫

【據新華社北京二十九日電】東京消息：在反動統治的毒害下，許多日本少年墮入犯罪的深淵。

據「朝日新聞」報道，二十一日晚上，東京發生兩名中學生（都是十四歲）用小刀刺傷出租汽車司機，強搶財物的事件。

據「每日新聞」二十七日報道，自從去年以來，被迫賣淫的初中女學生的人數正在日益增加。最近甚至發現小學六年級女學生賣淫的慘事。

據東京警視廳的統計，去年被警察當局發現有賣淫嫌疑的少女，僅在東京一地就有四百九十七名，其中有的是十四、五歲的女孩子。

據日本警視廳統計，去年日本少年酗酒鬧事的人數達一萬零三百多人，創造了最高紀錄。這個數字比前年增加了三千人，相當於一九五五年的六倍。其中有不少人是不滿十五歲的青少年。

導彈爆炸跌落海
美國猶稱試成功

【法新社華盛頓三十日電】美海軍部宣布：一枚「北極星」導彈，二十九日在卡納維拉爾角港外的試驗地發射成功。

觀察家說，這枚導彈似乎在發射了九十秒鐘後即爆炸，並墜回海中。不過，美國防部的發言人則說，這次試驗是成功的。

被迫製造有毒化學品
美許多工人患癌病
專家譴責老板隱瞞實情不具報

【美聯社美國密蘇里州·路易斯維爾三十日電】一名癌病研究專家，譴責美國工業家使許多工人危險地從事於易惹癌症的化學工業，並把事實隱瞞住。

美國癌病研究所的許佩爾醫生說，有些公司並未報告他們的公司究竟有多少工人患了癌病，也未把他們發現出來的危險性具報。

他指出，一家化學公司曾向他提出威脅，如果他把搜集得來的證據提供給一個癌症會議，則要對他採取法律行動。

許佩爾醫生又說，由於他曾經說過，如果在食物中加上某些物質可能引起危險，因此他受到壓力，使他在政府的職位也難保。

這個長期以來被認為是對癌症發生原因研究有素的六十五歲科學家，近在美國癌病協會主辦的一個科學作家研究會中演說時，用直率的字眼提出他的指責。他指出，染料和橡膠業公司曾製造了幾百萬磅芳香族類化合物，但是有一項報告卻遺漏了的是若干年前有好些工人患了膀胱癌。

治療皮膚癌症
天花病毒有效
橫濱教授臨床試驗成功

【法新社東京三十日電】橫濱大學醫學院教授野口吉國，近發明利用接種牛痘的新方法來治療皮膚癌症。

野口說，他施用這種極方便的種牛痘方法來治療各種皮膚癌，已獲得卓越的成功，特別是那些曾經運用一般的外科手術、放射療法和化學療法都無法治好的皮膚癌，施用這種新法治療收效宏大。

新法對治療面部的近眼部和鼻部所生的皮膚癌，更見特效。在十一個臨床病例中，有三例經施用種痘治療後，不僅完全治愈，甚至所有的疤痕亦均去除，另有五例業已接近治愈。

野口說，但是新法對於其他種類的惡性癌症，如呼吸道癌、子宮癌等是無法治療的。

利用病毒來治療癌症，在國際上是很少施用的。野口利用天花病毒來治療皮膚癌，這還是第一次。

日壟斷資本打手
刺殺罷工煤礦工

【據新華社北京二十九日電】東京消息：日本煤礦壟斷企業三井礦山公司二十八日使用打手暴力破壞工人罷工，打傷一百四十名礦工，其中有一二十多人傷勢嚴重。

這一重大兇傷事件是公司當局唆使御用工會和右翼國粹的暴徒進攻三池煤礦罷工工人的糾察線造成的。御用工會的打手是由岸信介政府「海上保安廳」派艦幫助公司運往礦山附近登陸的。

今天，公司方面的二百名打手又襲擊了三池煤礦工人的住宅區，用七首刺殺了礦工久保清（譯音），打傷了十多名工人。

倫敦市場波動
黃金股票暴跌

【美聯社倫敦三十日電】倫敦證券交易所三十日獲悉南非聯邦頒佈緊急狀態令後，黃金股票發生波動，每股低跌達七先令六便士（合一·〇五美元）。

鋼增近四成煤增二成

（上接第一版）

李富春還報告了下列一些事實和計劃：

▲由於我國在兩年內完成了原定的第二個五年計劃的主要指標，國家計劃委員會正在擬定第二個五年計劃的補充計劃草案。

▲除前面已提到的一九六〇年的指標之外，另一些指標如下：

生鐵（不包括土鐵）達到二千七百五十萬噸，比上年增長百分之[illegible]；[illegible]

▲在機械製造方面，計劃擬定生產發電設備三百三十萬瓩，增長百分之[illegible]；金屬切削機床九萬台，[illegible]並且要盡可能提高了農業機械的增長速度，拖拉機將增產一倍以上，[illegible]

[illegible]大力提高運輸設備的增長速度，[illegible]

▲[illegible]

▲基本建設方面：[illegible]

▲鐵路建設：[illegible]

▲公路建設：[illegible]

▲水路建設：[illegible]天津、廣州、秦皇島、湛江等十六個主要港口[illegible]增加船舶和改造木帆船[illegible]

▲民航建設：開闢國內航空線一萬一千公里，增加各種新式客機。

▲為了增加農業用飛機一百架左右，[illegible]一九六〇年[illegible]社會商品零售總額擬定為七百二十五億元，比一九五九年增長百分之十一。

▲一九六〇年主要副食品和日用工業品的供應[illegible]

▲計劃擬定工業部門的勞動生產率提高百分之[illegible]

▲在教育事業方面：一九六〇年高等學校擬定招生數為二十八萬人，中等專業學校招生八十八萬人，農業中學和其他職業中學一百八十萬人[illegible]。為適應農業大發展的需要，計劃擬定高等農業學校招生二萬四千人，農業技術學校招生八萬人。一九六〇年小學招生二千一百萬人。

今年預算增加三成

（上接第一版）

李先念指出，在黨的八屆八中全會關於反右傾、鼓幹勁的號召下開展起來的轟轟烈烈的增產節約運動，對於一九五九年國民經濟的大躍進和國家預算的實現，起了決定性的作用。黨的八屆八中全會以後，工業戰線上很快出現了更加蓬勃發展的新形勢，生產逐月上升，質量顯著提高，成本不斷下降。農業戰線上儘管遇到建國以來未有的旱災和其他災害，受災面積達六億五千萬畝，相當於全國播種面積的百分之三十，但是在黨的堅強領導下，依靠億萬人民羣衆的努力，農業生產仍然獲得了較好的收成。黨的八屆八中全會提出的在一九五九年內提前完成第二個五年計劃主要指標的戰鬥任務，已經勝利地實現了。在這個基礎上，國家預算也超額完成了。他說，這是我國人民奮戰一年的勝利。同時，這個勝利也是同蘇聯和各兄弟國家的支援分不開的。一九五九年八月當我們調整國民經濟計劃指標的時候，帝國主義的宣傳機器發出了各種各樣的誣衊和叫囂。但是它們遮不住太陽，曾幾何時，這些宣傳家的預言完全落空了，他們的叫囂徹底被粉碎了。

李先念接着分析一九五八年和一九五九年的國家財政收支的特點。他說，經過一九五八年和一九五九年的兩年來國民經濟的躍進局面，已經奠定下來了。我國的財政工作隨着生產的躍進，也進入了一個新的局面。這個新局面的特點是多收入，多支出，多建設；合理節約地使用資金，既保證國民經濟的高速度發展，又保持財政收支的平衡。

國家財政同整個國民經濟一樣，在第一個五年計劃期間本來就是高速度地向前發展的，一九五八年以來則進入了一個更高速度的連續躍進的新階段。這可以從以下幾點來看：第一，財政收入更高速度地增長。第二，基本建設投資的規模更加擴大。第三，建設資金的使用更加合理和節約。第四，財政支出的構成有了進一步的變化。經濟建設和文化支出在整個財政支出中所佔的比例，一九五八年和一九五九年平均為百分之七十九·六，而第一個五年計劃期間平均為百分之六十三·九；國防費和行政費在整個財政支出中所佔的比例，一九五八年和一九五九年平均為百分之十七，而第一個五年計劃期間平均為百分之三十二·九。中國共產黨第八次全國代表大會第一次會議關於第二個五年計劃的建議中曾經提出，在第二個五年中，必須爭取使軍政費用的比重下降到百分之二十左右。這個要求已經提前三年實現了。經過這兩年，我們找到了一條在我國社會主義建設時期更好地貫徹執行黨的社會主義建設總路線，發展經濟，保障供給的道路。

李先念強調說，我國在經濟戰線和財政戰線上所取得的偉大勝利，是黨的鼓足幹勁、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路線和人民公社制度的勝利，歸根到底是毛澤東思想的勝利，是加強黨的領導、堅持政治掛帥、大搞羣衆運動的勝利。

李先念在報告一九六〇年國家預算的安排時說，一九六〇年，我國人民要在已經提前完成原定的第二個五年國民經濟計劃主要指標的基礎上，更好地貫徹執行黨的社會主義建設總路線，實現國民經濟全面的更好的躍進，並且為以後年份的不斷躍進創造條件。為此，一九六〇年應當進一步確定以農業為基礎，以工業為主導，把優先發展重工業和迅速發展農業結合起來，正確地處理農業、輕工業、重工業之間的關係的方針；應當並且繼續執行工業以鋼為綱、農業以糧為綱、全面安排的方針；[illegible]加強運輸業、動力工業、採掘工業等部門外，還應當動員工業、交通、商業、文教各個系統的力量，無例外地大力支援農業生產；應當積極加速技術革命和文化革命的進程，在各行各業中大搞機械化、半機械化、自動化、半自動化，努力提高勞動生產率；應當貫徹執行[illegible]小並舉的方針；應當進一步鞏固和發展農村人民公社，積極建立城市人民公社，全面組織城鄉人民的生產和生活；應當廣泛開展增產節約，反對浪費，反對官僚主義，切實整頓幹部作風，提高幹部的政治水平，提高廣大羣衆的思想覺悟。這樣，我們就有可能用比十年更短的時間，在主要工業品產量方面趕上和超過英國，並且提前實現一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要所規定的任務。

李先念說，一九六〇年國家預算收入七百億二千萬元，預算支出七百億二千萬元，收支平衡。同一九五九年決算比較，收入增長百分之二十九·三；支出增長百分之三十二·一。一九六〇年農業生產增長的指標是比較大的，但這是有根據的，只要經過努力是可以完成和超額完成的。

他指出，一九六〇年國家預算收入比上年增加的一百五十八億六千萬元當中，有一百五十七億元，即幾乎全部是來自國營企業繳存的增加。但是，農村人民公社的負擔仍然保持穩定，一九六〇年農村人民公社的各項負擔佔農業總產值的比例，將從一九五九年的百分之五·八降低到一九六〇年的百分之五·三。這是對於發展我國農業經濟極為有利的一種政策。

李先念在分析預算支出部分的特點時指出，一九六〇年預算支出中，百分之八十以上用於經濟和文化建設，這是我們國家預算的重要特點之一。同這種情況相反，美國政府預算支出中軍費佔百分之五十七·一。而且我國預算支出中國防費的比重幾年來是逐年降低的。它只有百分之八·三，這充分說明了我國人民從事和平勞動的熱烈願望和節減國家經費加速社會主義建設的堅強決心。同時，也充分揭穿了美帝國主義假和平、真備戰的本來面目。

他說，一九六〇年國家預算支出中，用於基本建設的投資共三百二十五億元，比上年的二百六十七億元增長百分之二十一·七。一九六〇年國家在加速工業建設的同時，進一步加強了對農業生產和人民公社的支援。在支持高速度發展生產建設的同時，積極支持文教衛生和科學事業的高速度發展。

李先念說，一九六〇年國家預算草案是一個全面支持國民經濟持續躍進的預算，是一個優先高速發展工業、大力支援農業和積極發展文化教育科學事業的預算，也是一個積極而又可靠的預算。

李先念說，目前我國經濟戰線上的形勢好得很。國民經濟的各個戰線上已經掀起了一個以技術革新和技術革命為中心的增產節約運動的新高潮。廣大羣衆表現了更高的雄心壯志和敢想敢幹的共產主義風格，進一步破除迷信，解放思想，進一步發揚了送寶上門，把困難留給自己、把方便讓給別人的協作風格。人們的精神面貌和生產面貌日新月異。

李先念最後說，目前的形勢對於實現一九六〇年國民經濟計劃和國家預算是十分有利的。在工業戰線上，我們已經爭得了年初的「開門紅」，第一季度的工業生產計劃可以超額完成；在農業戰線上，已經爭得了水利建設的新的勝利，現在正在為爭取春耕和夏季豐收的更大勝利而奮鬥。其他基建、交通、財貿、文教等戰線上的工作也都在精神煥發，鬥志昂揚。在黨的總路線的光輝照耀下，廣大羣衆的共產主義覺悟空前提高，實行技術革新、技術革命的偉大進軍，正在十分廣闊的戰線上展開。形勢無限美好。他號召全國人民、全體經濟工作人員、全國幹部一致行動起來，鼓起更大的革命幹勁，在已經取得的勝利的基礎上，進一步開展大規模的增產節約運動，實現一九六〇年的持續躍進，來迎接二十世紀六十年代的勝利的第一年。

穗飲食業技術革新

製出大批機械化自動化工具
許多攝影店實現機械化操作

【本報廣州專訊】廣州飲食服務業的技術革新繼續取得很大的成績，不少原來繁重的手工操作，已經由機械代替，而且增加了產量，並擴大了供應。

今年頭兩個多月來，全市飲食服務業共革新了工具三百四十八項，三千六百一十二件。其中，有蒸腸粉、炕餅、製麵條、蒸飽等自動生產綫卅六條，切菜、洗菜、洗碗碟、切絲粒片、絞肉、拌麵、搾餡和切粉機，測光自動晒相機、洗衣機等自動化單機三百卅六件，機械化工具一千一百八十三件，半機械化工具一千一百四十三件，蒸汽化工具七十一件。

在這些革新的工具中，普遍提高生產效率一倍至幾十倍。如飲食業目前大量推廣的自動蒸腸粉全套設備，整個生產過程從落米、淘米、磨漿、蒸粉等幾個環節都是自動的，每小時兩人可生產腸粉二百五十至五百市斤，而過去用人力蒸粉，每人每小時最高是十四斤，即提高生產效率八至十六倍，而且大大減輕勞動強度和節約燃料。目前全市推廣使用的已有十九部。其中，富華食品加工場還實現製餅鍋，整個生產過程全部自動生產，利用電鈕和指示燈控制，工作人員根據燈光指示，便可了解整個生產情況。又如自動炕餅，從半成品自動輸送入炕餅和成品輸送等工序的自動化，使職工擺脫了高溫的體力勞動，而且提高了生產效率一倍。現在全市已推廣使用這種炕餅爐五部。且提高了生產效率五十分之一秒，提高效率卅倍。理髮業除將電器用具由高壓電輸入改為低壓電輸出，製成低壓安全電髮機，保證職工和顧客的安全外，還製成了低壓自動調溫大風筒等用具。洗染業和旅業方面也製成了洗衣機、擦地機、掃地機、吸塵器和高空擦窗器等工具。

攝影業和理髮業從去年到現在，廣州市的攝影業也成不少工具，如自動取景收菲林機、自動沖片機、洗相機、測光自動晒相機、暗房的自動化操作。如自動沖片機等一系列自動化工具。現在，不少攝影店基本上實現了機械化操作。如自動沖片機使顯影、定影、乾燥等過程自動化，每次可洗四寸底片九十張，而提高效率八倍以上，時間準且顯影均勻，不會擦傷底片。測光自動晒相機從曝光計時、過紙等均自動化。過去一般印晒相片曝光時間五至七秒鐘縮為……

梅縣松口陶瓷廠
使用機械代手工
成批生產餐具遠銷國外

【本報梅縣專訊】僑鄉梅縣松口國營陶瓷廠最近進行技術革新，使用電碓、球磨機、粉碎機、壓榨機等機械代替人工操作，提高了產品質量。

幾個月前這個廠的陶瓷生產大多還是習用手工操作，現在粉碎陶瓷土、洗練、做碗碟等工序都已經用機械操作了。

梅縣松口國營陶瓷廠，是一九五七年才建立的。二年多來，這個原來設備簡陋的小工場已經發展成一個半機械化擁有一百多名職工的工廠了。現在這個廠出產的成品有美麗精緻的茶盤、茶杯、口盅、碗碟、羹具，有裝飾鐵路、馬路用的地下陶瓷、水管，有工業用的電線瓷瓶，有日用的水缸、花瓶、酒罎、飯缽等。除了日用和工農業用的陶瓷製品外，還有瑰麗多彩的美術工藝品和各種動物兒童玩具陶瓷製品。產品除供僑鄉梅縣城鄉外，今年已成批生產餐具碗碟陶瓷供應國外。

機器裝藥巧妙神速
李衆勝製藥廠創製成自動包裝機
從前經六道工序現在一秒鐘完成

【本報廣州專訊】記者來到廣州李衆勝聯合製藥廠包裝車間的一邊，只見工人把電掣一撥，的嗒一聲，一小瓶藥丸已經包裝好了。過去要經過送瓶、入丸、選枳、打枳、封口、貼商標六道工序、二十三次操作的藥丸包裝工作，現在只要一秒鐘的時間就全部完成了。

這是一個令人難以想像的創舉。這部機器叫做自動送瓶、入丸聯合包裝機。這部機是這個廠的職工敢想敢幹設計製造出來的。它有着難以用筆墨形容的奧妙的地方。我們可以把整個藥丸的包裝過程拿人的生活來作比喻。最初一個個空藥瓶像人睡着覺一樣一個個橫排在送瓶斗內，當機器一開動，藥瓶就像睡醒了似的站了起來。走到入丸的地方進行早餐（瀉確的裝好藥丸）。當它把肚子裝飽了以後，便自動地來到選枳的地方，選枳盤便給它戴上一頂合適的帽子，然後它再來到貼商標的地方，穿上花花綠綠的衣服。這樣，它就把自己打扮得衣冠楚楚，可以跑到任何地方去旅行了。所有這些事宜，它都做得又快又好，難怪人們都嘖嘖稱羨了。

有了這部自動包裝機，好處說不完。工人們……

北京實驗話劇團
在穗演東進序曲

【本報廣州專訊】北京市實驗話劇團已於廿八日抵穗，廿九晚公演話劇「東進序曲」。

北京市實驗話劇團是第一次來穗公演的。該團曾在首都公演過「西望長安」、「阿Q正傳」，改編和演出了「我的一家」等劇目，受到廣大群衆的歡迎，特別是「我的一家」共演了四百餘場。該團這次來穗公演的「東進序曲」，在長沙公演時，也受到長沙觀衆的熱烈歡迎，該團曾一日連演三場，以滿足觀衆的要求。

「東進序曲」是一個優秀劇目。歌頌了新四軍和當地人民堅持抗日的英雄事迹。

快速炒菜區焰第一

二十六日，廣州市各區飲食業派出廚、點師和服務員代表，參加全市性的操作技術選拔賽，以便選派代表參加將舉行的廣東全省商業工具革新和操作技術表演評比大會，選拔的標準是既要快又要好。

廣場上，東、南、西、北、中和郊區的廚師代表羅海、倫祿、區焰、潘說、觀勝和程蓮等六人，各據一個爐口，站在火光熊熊的爐灶旁。桌上擺滿「菜炒鷄片」、「腰仁肉丁」等十款小菜的菜料和配料。一切都準備好了。

各評判員巡視一周後宣佈，每炒完一款菜必須洗鑊一次。接着，銀笛一響，廚師們立即動手，鑊鏟四起。愉園酒家廚師區焰的動作十分敏捷，也很「老定」。他左手拿着大鑊，在爐火上移動，就像人們拿乒乓球拍那樣輕快，一款菜炒完後接着又炒另一款。中區食堂廚師鄭勝等人也不示弱，緊緊追趕。但是區焰以三分三十六秒二的時間，便炒完了十款小菜，比鄭勝快三秒六，也比其他廚師快得多。當六十碟小菜都端上另一桌上後，由評判員逐一鑑定它的質量——色味香，結果是以「油泡蝦仁」名菜見稱的區焰獲得第一名。

炒鷄球——一分四十八秒六

炒一碟鷄球，由退鷄毛到炒熟後上碟，需要多少時間呢？在這些拔賽中，最快的是一分四十八秒六。

參加這個項目的廚師共十八人，每三人成一組。廣州酒家廚師黃瑞、大三元酒家廚師宋海祺和大同酒家廚師區物代表中區飲食業上場。比賽開始後，宋海祺立即將剛殺的一隻約二斤重的生鷄，放入一桶熱水中，然後拿出來將鷄毛拔掉，經過洗滌後，就將光鷄交給他身旁的區物，區物起過鷄骨，又將骨肉一起交還給宋海祺。這時候，他們兩人同時起鷄肉，切好後落鑊，由黃瑞拉油、淥燒酒、打「獻」、上碟，於是，一碟香噴噴的炒鷄球擺在桌上了，時間為一分四十八秒六，色味香均佳。他們的動作如此敏捷，又配合得那末緊密，使觀衆為之稱讚不已。

宋海祺快刀切肉絲

切肉片的比賽剛過去，快速切肉絲的比賽又開始了，評判員和觀衆精神地盯着案板上的六雙手。到底那雙手切得又好又快呢？

大同酒家廚師宋海祺的表演，操作像生鋒的刀技見稱。去年他參加過速切肉絲的表演，操作也異常熟練，所以不少目光集中在他的案板上。他動手，刀起肉開，切成的肉絲條條均勻，大小一致。就這樣，一斤豬切成絲，只需要兩分三秒，全場第一。

筵席擺設——一分二十三秒

一桌筵席需要擺設一百三十六件用具，包括匙羹、碟子、筷子架、仔、骨碟、珠碟、酒杯、水杯和車厘杯等。現在，廣州的大同、北園等家，每天均各開數十至一百桌筵席，服務員每天都要把這些用具，擺設……

廣州廚師競技記

本報記者　于人

……桌布上。北園酒家服務員徐少榮，去年十一月曾以一分四十七秒擺完筵席的用具。這一次，他雖然以一分四十二秒三打破了他上次的紀錄，但是，大同酒家服務員麥松的動作比他更快，僅需一分二十三秒，而且都擺得整齊，沒有差錯。

後起之秀的女廚師

北園酒家的廚師梁慕貞，是全場唯一的女將。她代表北區飲食業參加選拔賽，雖然在切肉片、肉絲兩項目中居二、三位，但在起鷄肉這一項目裡名列前茅，只見她手起刀落，一下子就把一隻光鷄的骨成套脫出來，剩下來的全是鷄肉，時間僅五十八秒八。

梁慕貞原來在一間小食品店裏當雜工，後來有關部門知道她想學當廚師，就調她到北園酒家工作，指定廚師黎和教她。由於黎和悉心指點和她本人虛心肯學，使她很快就學會做菜和案板手，既能炒，又能切，而且又快又好。在這次選拔賽中有些老手，也還趕不上她呢！

點心師施展巧技

……的點心師代表也參加了選拔賽，他們都是在勞動中鍛鍊出來的巧手……集一起，各顯神通。結果是：馮錦以二分卅一秒的時間製蒸……

台山修葺古蹟
凌雲古塔煥然一新
經過修補粉飾比從前更鞏固壯麗

【本報台山專訊】台山凌雲古塔經過幾個月修葺，現已面目煥然一新，登上古塔，俯瞰台城春色，令人心曠神怡。

凌雲古塔是台山的有名古蹟，建於明代期間，被日軍砲火毀壞了第一、二層，危險不堪。去年，台山縣有關當局決定撥款修凌雲塔，塔身已修補完竣；現正在加設圍牆，第一期施工，十二月初開始施工。經過三個多月來的修繕後的凌雲古塔十分鞏固，第一層經過修繕，各層塔簷和塔頂配上顏色，遠比從前異常光滑，各層都有兩個塔眼，可從塔眼俯覽周圍風光。

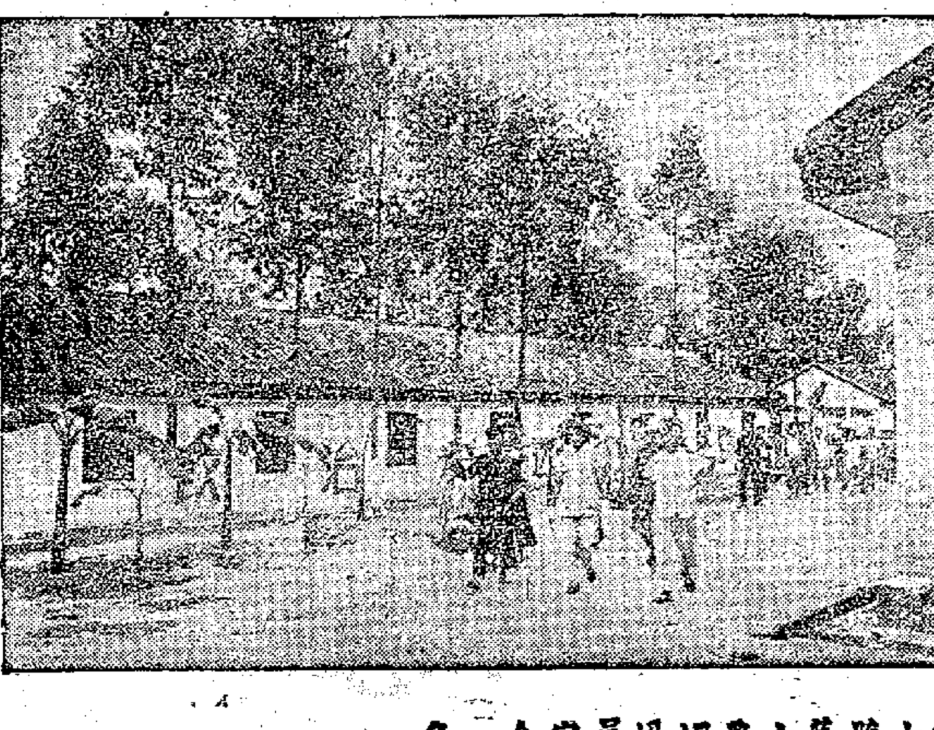
這次修理工程相當艱巨，單是填補第一層塔身部分就用上四萬五千塊磚，全部修繕費用，共達二萬餘元。

這次修繕這座古塔時，發現塔簷磚上有年號，證明這個塔是那時重修過的；另一個發現是，這個從外面看來只有七層的塔，其實內有螺旋形通道梯級通上塔的最上層，其中兩層只開塔眼，不設塔窗。

粵培訓師資
提高教學質量
各地開辦多種訓練班

【本報廣州專訊】廣東省各地爲適應教育事業的發展和提高教學質量，正積極培訓師資。

……加學習，學習時間半年，學習期滿，即派回原單位任教。各專區中等技術學校也選送了畢業生到廣東省機械學校、華南工學院、廣州市工學院附設電機學校等，用師傅帶徒弟的辦法，加強師資。各專業科學習，培養師資。各專區、縣、人民公社也舉辦了各類師資訓練班，培訓各類師資。汕頭專區開辦的各類師資訓練班，參加學習的學員有普通中學、農業中學、業餘學校等的教師和幼兒園的教養員等一千多人。普寧縣除選送了一百九十多名普通中學、農業中學的教師和幼兒園教養員參加省和專區舉辦的師資訓練班外，縣也開辦了小學師資訓練班，新招了學員三百多人培訓。據該縣十個公社的統計，今年以來，各公社開辦的小學教師訓練班，培訓小學教師共一千八百多名，幼兒園教養員訓練班，培訓教養員一千五百多名。揭陽縣除了選送一批中學教師和幼兒園教養員到省和專區師訓班學習外，縣辦的小學師資訓練班也培訓小學教師二百多人。在這次訓練班學習的學員除了學習各科的基礎知識、教學法等外，還進行見習和實習。



靈山縣華山農場場員宿舍一角（吳品銳攝）

……們從幾百年來包裝藥物的繁瑣的手工操作中解放出來了，消滅了玻璃瓶屑割傷手指的事故。過去一個工人每天只能包裝兩千瓶，現在用自動包裝機每天可以包兩萬多瓶，同時一個人可以看兩部機器。

閩改造低產田
已達一千萬畝
一般可增產四成到一倍

【據新華社福州三十日電】福建省從去年多到現在已有一千萬畝左右（約佔全部低產田的百分之九十）的低產田進行了比較徹底的改造。經過改造的爛泥田、冷水田和串灌田，大部都可以及時排除積水，進行合理灌溉；提高了地溫、水溫；提高了抗旱防洪能力。經過改造的低產田，據過去的經驗一般可以增產四、五成到一倍。

在這次大規模的改造低產田運動中，各地人民公社充分發揮了人多力量大，有能力戰勝自然災害的優越性。統一組織了二十多萬人的改造低產田突擊隊，在山上、田頭安下營寨，分片包乾和定質定量地進行改造，很快就改造各類低產田五十九萬多畝。龍岩專區各公社的低產田面積最大的南平、大隊，採取統一組織、改造低產田專業隊和短期突擊相結合的辦法，全民在三個多月中，改造低產田六百萬畝左右。各地在改造低產田中，大部用興修水利、深翻土地、改良土壤等活動一起進行。在低產田周圍增開排水溝，鋪設山泉引水管等設備，引出冷水，排盡鐵銹水，做到排灌系統化和合理灌溉，以提高水溫，改進串灌田、冷水田等長期冷水串灌漫流現象。另外還爲爛泥田、冷水田等增施了石灰、山皮土、土雜肥、綠肥等暖性肥和有機質肥料，並進行多犁多晒，改良土壤，增加地溫，提高土壤肥力。各地還有計劃地修建田間道路，便利精耕細作。大規模改造低產田後，各山區公社都靠……

梅縣歸僑僑眷
多成春耕能手

【中國新聞社二十七日電】梅縣歸僑僑眷在今年春耕生產中大顯身手，湧現出許多先進人物。

梅南公社長沙大隊黃洞小隊的九個插秧標兵中，有四個是僑眷。下黃洞七個標兵中也有五個僑眷，他們每天插秧一畝三分以上。焦城公社最近派往奮坑參加全縣插秧能手比賽的代表鍾菊香、丘東園，都是僑眷，她們每天插秧接近一畝半，成爲全縣標兵之一。鍾菊香在各項生產上都是能手，去年晚造她曾創造每天割稻（包括脫粒）一千九百多斤的紀錄。

西陽公社的歸僑僑眷經營了一千多畝的豐產試驗田，與松口、南口、焦城、新舖幾個公社的僑眷開展友誼競賽。這個公社新聯大隊中崗小隊的十八戶社員，有十七戶是僑眷，他們種了四十六畝豐產田，全隊提出一定要取得豐產，人人當上標兵。

粵穗各界公祭黃花崗烈士墓

粵穗各界公祭七十二烈士

【中國新聞社廣州二十九日電】三月廿九日爲黃花崗七十二烈士殉難四十九周年紀念日。廣東省、廣州市各界人士前往黃花崗七十二烈士墓舉行公祭。由當年跟隨孫中山先生奔走革命，現任廣州市副市長李朗如主祭。

中共廣東省委員會、廣東省人民委員會、中共廣州市委、廣州市人民委員會、政協廣東省委員會、廣州市委員會、省市各民主黨派組織等都爲烈士獻了花圈。

革命歷史博物館舉行座談會

廣東省革命歷史博物館今天也舉行了黃花崗起義四十九周年紀念座談會。參加座談會的有參加過辛亥革命和參加了孫中山先生領導的民主革命運動的李朗如、黃篤英、姚雨平、莫雄、馬湘等及其他方面有關的人士共四十餘人。

現在廣東省參事室主任姚雨平等在發言中一致指出，屈指在短短的十年內取得了輝煌的建設成就，百十倍地超過了辛亥革命時代的目標，實現了革命理想，黃花崗的英雄烈士可以含笑於九泉之下了。

唱粵曲
分辨歌曲旋律
聲線從何而來

雷送恩先生：

垂詢關於粵曲的唱法，提出了兩點問題：第一點是怎樣分別歌曲的旋律？比方二王、滾花的分別的地方在那裏？第二點問題是聲線是否與生俱來？抑或後天練習得來的？

粵曲中的旋律，大約由七大腔調區別出來，這七大腔調包括了：「梆黃」、「唸白」、「歌謠」、「雜曲」、「小曲」、「鑼鼓」和「牌子」。現在，有人把「譜子」和「小曲」相提並論，其實二者是稍有分別的。至於詳細問題，留待後談。二王和滾花，同屬於梆黃一類。二王又有梁塔腔二王、迴龍腔二王、敲子腔二王等；滾花有分反線滾花、左撇滾花等。

用於調子來談，二王通常有「禿頭」、「長句」、「十字」、「減字」、「半句」之分，屬於合尺線。通常，二王的板面是：士上合六五六工尺工六工六工尺上……。滾花有分反線（乙反調）、合尺、士工，合尺線的板面是合合上工尺，士工線的板面是工六尺工上。

對於學習粵曲的專門性書籍，目前還未有一部較有系統、較淺易的書籍問世。請你看看陳卓瑩編著的「粵曲寫作常識」一書，或許對你會有多少幫助。

至於聲線的好壞是不是與生俱來？可以說，後天的努力，也可以補先天之不足。有鼻、喉、肺病的人，不宜於唱粵曲；口細和患有扁桃腺的人，也不宜於唱粵曲。這兒必須補充，肺病的人練唱，會加深他的病徵。口細的人唱曲，往往不能如願地發聲。鼻病、喉病和有扁桃腺的人，如果把疾病治好，同樣可以練唱的。

你雖然已經三十歲，發調雖然低沉，仍可以練唱。在聲樂方面，把人的聲線分成「孩聲」、「青春聲」、「成聲」、「定聲」、「變聲」、「老聲」幾個階段，是隨人之年齡變化而決定的。男子二十七歲，是「成聲」之年。以年庚來說，若本已是「成聲」了，難望把聲線改變。不過，人力可以回天，如果你現在練唱，總會有些成就的。聲線低沉可以練高，但高也是有限度的。

順及一談的，讀友如有粵曲唱法問題提問，我當盡其所知的來跟大家研究研究。（譚伯榮）

七大腔調：梆黃、唸白、歌謠、雜曲、小曲、鑼鼓、牌子

注意別人的需要

齊鳴

每一個人都有他的問題，如果我們對他們的問題加以注意，我們就會有很多話題，也許我們講的話並不十分動聽，但卻能滿足別人的需要。即使我們並不能滿足別人的需要，也可以流露出我們對別人的關懷。這都使我們和別人之間，更爲密切，更爲熟絡的氣氛中，開口就容易多了。

溫先生每遇到一個人的時候，是常常都會注意到對方的需要的。

前幾天，溫先生遇見了一位孕婦，這孕婦每天都要去打一針。立刻溫先生就記起了有一種成藥很適合孕婦服用的。他就把這種藥介紹給那位孕婦，就不用天天打針了，省下了很多錢。

果然這孕婦服了，溫先生何以知道呢？很簡單，他的表姐懷孕時，一位很著名的產科醫生介紹了這種藥。

我們平時也常聽到的，像這一類的事情，不過因爲「事不關己」，我們就全不加以注意，就是了。

但若想做一個好的人，就不能對別人的事情那麼不關心。我們談話的對象就是人，各式各樣的人，老的、少的、婦人、小孩、富有的、窮困的，如果我們對他們的問題毫無所知，我們怎樣能和他們做朋友呢？

目前，有許多問題，是與千千萬萬人都有關的，例如，租務、賦稅的問題啦，食水的問題啦，交通安全的問題啦，阿飛的問題啦，請好好地注意下這些問題吧，即使你個人是無憂無慮。（九）（下）

新樓訂租金根據些什麼？

歐陽談（七）

香港的屋宇，除去戰前租單作標準外，新樓收租多無標準，一般特點是：六年前那租出者租金較低，因那時多收鉅額建築費；由一九五九五至一九五八年出租者，租金特高，因爲這時新樓吃香；由一九五九年到目前，新樓租金比顛峯時期回降百分之十五至三十，故現時新樓租金已不如一、二年前之兇悍怕人。

其實業主所訂租金，也有若干標準與根據，其「標準」是樓價與銀息，「根據」不外一般市場價格和市面供求情形。

早在六年之前，租金之所以略低，一方受了舊樓的公價租影響，另方面則是地皮尚未大漲，樓價也比較便宜，一九五五年起，舊樓經大量拆遷後，在市場上已不起作用，故新樓，如脫韁野馬。大漲特漲，令人咋舌。據行內人透露，那時期新樓收租，有高達分八至二分息者，速樓價也被扯漲了。

所謂分八、二分息，是指價值一萬元的樓，收租百八至二百元利息而言。最常見的情形是，以二萬五千元購一層樓。向住客索取四百餘元租金，不到五年便歸本。

後來由於居民購買力薄弱，新樓大量空置……

離婚

親愛的先生：

你是在廣州結婚的，現想與妻子離婚，要辦理離婚手續，雙方到當地人民法院解決，離婚要提出足夠的理由，說明夫婦雙方感情破裂不能再相處下去，法院根據實際情形來判決。但不是隨便可以離婚的。辦理離婚手續，一定要雙方到場，任何一方不到場法院不會受理，除非是有特殊的原因。如果你的妻子不願離婚，你又提不出什麼理由，法院當然不會批准你離婚的。不辦妥離婚手續再結婚，你妻子可控告你重婚罪。

服務版

鷄瘟有土方可治

關務先生：

你問鷄瘟的病情如何？簡答如下：

病源：鷄瘟是一種濾過性病毒，它存在於病鷄血液、脊髓、腦子、內臟、糞便、口水、鼻涕、肌肉等處，以及被病鷄沾染過的飼料、飲水、用具等東西上。健康鷄一接觸即可傳染。這種病毒在攝氏零度以下可活一百天以上，在病鷄屍體內也能活兩星期，但不耐高溫，煮沸即可殺死。

病狀：急性的除一般病狀（沒精神、不想吃、鷄冠肉髯暗紅或蒼白，羽毛鬆亂，體溫升高等）外，病鷄口鼻流粘液，常有酸臭味，呼吸困難，有時伸長頸張嘴吸氣。喉頭有「咯咯」聲，嗉子發脹，腹瀉，拉黃白或黃綠色稀屎，兩腿翅麻痺，二、三天即死。慢性的主要是腿翅麻痺，呼吸困難，抽風，打轉，不吃食而死。

防治：預治鷄瘟首先要加強飼養管理，提高鷄體抵抗力；及時隔離與處理病鷄，妥善安置與保護健康鷄群。同時還要全面進行鷄瘟疫苗的預防接種，使鷄產生抵抗鷄瘟的抗體，獲得免疫力。

治鷄瘟的土方：㈠蜈蚣二錢，全蝎五錢，朱砂一錢，蜈蚣三錢（去頭尾炙用），白附子二錢，一併碾成細末，做一層朱砂，用水團成綠豆大的丸藥，用冷水送服。用法是十天到二十天小鷄每次二丸，二十天到三十天每次三丸，一月以上每次四丸；每天四次。㈡在病鷄翅下用針刺出血，再用大蒜蘸血給本鷄吃，多餵些淡鹽水。㈢同時吃幾次就好。但重病的鷄治效不大。㈢黃湯：即黃連、黃柏、黃芩與枝子各三至五分，煎成水，摻服，每天一次，每次灌一酒杯。㈣三錢苦一斤，大貝四兩，重曾半斤，滑石粉半斤，一起研成細末，每次每只鷄吃二錢。（津）

常疴夜尿不一定腎臟衰弱

李平先生：

晚上要起床疴尿，有時，必一定是腎臟衰弱，夜尿時，睡前飲得茶水多，要疴夜尿實不出奇。但排尿時總要排得舒暢，不致點點滴滴的流出來，或要很用力才能排出，就沒有問題的。不過年老人「腎機能」已衰退，這種夜尿，對健康是無問題的。你每晚有一二次夜尿亦平常事。據來信說，一兩次夜尿亦平常事。如果是排得舒暢的話，是沒有問題的，若要減少，臨睡前的兩小時，不飲茶水亦是方法之一。如果自己覺得腎氣不大好，長期服用「六味地黃片」亦可能有效。

鍾露

談住屋

氣血爲養生之本（廿四）
氣充則血足
血足則體健

人體健康當以「氣血」爲主，而以氣更爲重要，須知血不足尚可生命苟延，氣不足則危亡立見矣。所以道家人士對「金丹」的如此重視，純然是重視「氣」的問題而已。

如果練習過相當時候「動中求靜」的內功運動，或太極拳，又懂得了呼吸的「技術」，運動時或運動後呼吸覺得自然，得身體內部對於「氣」的問題沒有不舒適的感覺，這樣，練習者的氣自然會日趨充沛了，氣充則血足，血足自然體力堅強，而且氣血充沛的人，週身自覺經絡舒暢，身體各組織的「緊張」作用必然減少，神經緊張與暴躁情形亦自能消除，所謂：「心氣則意散，意散而氣浮」的弊端，不期然的由減少而至於無，這個時候，練習者的精神就有集中的可能了，精神可以集中，才可以做到道家所說的：「垂簾塞兌，默然靜照，下丹田一寸三分之間，凝而元神安定」，而用運氣，將丹田所積之精，達於周身，漸漸久之，精盡成氣，充周一身，此練精化功氣之事也。由是而過服食，溫養元神，此練氣化神之事也。久而久之，始由下田而練至中田而達上田而歸泰，……一段道家「鍊丹」理論，可以說明「呼吸」搞通，腦海能夠寧靜的好處，他們之所謂「垂簾塞兌」，就是目不視外物，耳不聽外聲之謂，所謂「運氣」，不是把氣忍着來運，而是謂堅呼吸之謂，所謂「遍體服食」，就是舌頂上顎，吞嚥津液之謂，所謂「下田」就是丹田，中田即心穴部位，上田即兩眉之間的「印堂」。忠以道家的「靜坐」功夫不是很簡單的，要經過很多種「步驟」去練習的，換言之就是先要懂得呼吸，懂得呼吸何止百利而無一弊，而且可以達到「出神入化」的心情美妙境界。倘若搞不通呼吸，「氣」是練無可練的，學靜坐亦徒然而已，「靜功」的效果，自是無法收到了。故習內功拳術的人，呼吸搞不好，「靜功」必然無功，他的拳術，亦很難達到上乘的功夫，總而言之，搞不通呼吸問題，欲在「氣」的方面求收穫，其效果是很微而少的，原因就是「後天空氣」和「先天元氣」的互通作用不大。

大嶼山開闢巴士線 梅窩長沙日內通車

行走該線兩巴士明日專船運往

大埔塔門榕樹坳村 發生驚人搶劫案

三名蠔面賊持利器入屋行劫 捆縛三名女子其一遭受侮辱

戶主是個歸僑 事發之前去了大埔

被劫美鈔港幣首飾 共損失一千七百元

劫匪熟悉地形 事後警方拘了一人

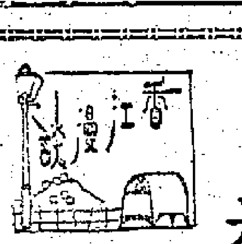
……附近，帶回一名可疑男子。

事後村民們估計，該賊對榕樹坳村地形十分熟悉。可能是由該屋的廚房天窗爬入屋內，因天窗內的兩鐵枝已被撬開，而隔鄰牛欄的木梯亦被人移到該處。廚房內鍋盤凌亂，似曾被人搗亂。不過他們深感奇怪的是前日凌晨一直沒聽到狗吠聲。

無名氏捐百元 慰問梁炳遺屬

【本報訊】本報讀者紛紛捐款慰問帶病返工而死之九龍巴士司機梁炳的家屬。昨日又有「無名氏」送來捐款一百元，託本報轉給梁炳的家屬。本報日前收到捐款九十五元，連昨天的一百元，則合共一百九十五元。

大廈問題多多



[illegible]

方舟

一戲院接打單信

來得突然 來得神秘 警探駐院戒備 迄今一無所獲

【本報訊】油麻地區一間二輪西片電影院於上星期六突接到一封打單信，引起警方的嚴重注視。

據悉：那封奇怪的打單信，是直接寄到戲院去的，沒有署寫戲院東主或經理的姓名。信中大意說：「本部」開支龐大，現在需要一筆經費，要向貴院商借，如有拒絕等情，定以毒手對付云云。那打單信並沒有寫明勒索款項的數目，也沒有指明交款地點或辦法以及限期，甚至沒有寫明「本部」是何部。

警方接報之後，已經採取了戒備措施，派出了便裝警員駐紮在這間電影院裏，特別注意攜帶物品的觀衆。但到目前爲止，仍無新的發展。

男子發神經 持刀欲斬母

【本報訊】昨天下午二時許，鴨脷洲海面一艇戶名黎天×，三十歲，突發神經，持刀欲斬其母，被家人阻止，後送往神經病院。

天氣 東南偏東風，密雲，沿岸有霧。間中天色頗好。氣候繼續溫暖潮濕。

同居而不睦 兩人流了血

【本報訊】爲小孩事，兩個同屋共住的租客，竟至動武而出血案。這事昨日下午四時許，發生在李鄭屋村徙置區G座三樓三×〇號。

兩名傷者是張×譽，卅二歲，上海人；趙×潤，卅五歲，新會人。張有一子，趙有四子女，孩子們一齊玩耍，間或引起爭吵，張、趙兩大人竟因此不和。

據悉，昨日下午四時許，趙出街，留十四歲大女在家。因坑渠的打掃問題，該女與張引起爭吵。趙回，竟加入戰團，但見有人自桌上取出鐵果刀。混亂中，張趙兩敗俱傷。

青年女子躍樓身亡 中年男子吊頸死去

【本報訊】旺角花園街四十一號與四十三號之間一幢尚未入伙的九層新樓，昨日下午六時半左右，有少婦自天台飛下，顱裂而死。

死者叫潘美珍，卅二歲。丈夫姓黃，有一子女，是侯王道某號一間咖啡室的老板娘，生活頗富裕。

據說潘美珍近兩年來疑丈夫有外遇，曾苦苦相勸，却因此弄得家庭不和，她也日夕煩擾，時時失眠。有一次她病，要丈夫陪去看病，不料其夫接一人的電話後，即不顧而去。她連病不看，下樓截車追蹤至某舞院，始發現丈夫與舞女親暱地跳舞。她回家後異常難過，和丈夫的感情更壞。不久，又發現丈夫在外「金屋藏嬌」，兩人又大吵一場。……解了事。

自此，她便受盡親朋的冷言冷語。心情苦痛，便時同娘家訴說，但也得不到多大的溫暖。

據街坊說，最近她已向人表示失掉人生樂趣。昨晨買了不少衣服、玩具給她的兒女。至下午六時許，對家人說回花園道娘家，可是她在娘家逗留的時間很短，不久就被發覺已躍樓輕生。

【本報訊】昨天下午四時許，堅尼地道同濟中學對開的山間雜樹中，有一羣在玩耍着的學生，發現一具用繩子懸在樹枝上的屍體。

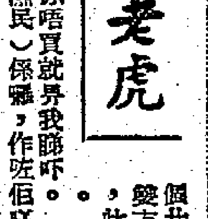
死者年約三十歲，身穿藍色中山裝，黃皮鞋。可能死於自殺，屍被昇送殮房。

【本報訊】堅尼地道八十×號A地下，有一名楊×和的三十六歲女子，昨天下午與妹夫吵嘴，服毒自殺，洗胃後無大碍。

勸夫戒賭不聽 婦人服殺蟲水

【本報訊】黃大仙K座三×九號，昨日下午二時許，有一婦人以丈夫好賭，苦勸不聽，竟服殺蟲水企圖輕生。

該婦人叫馬西琴，廿六歲，潮州人。其夫姓陳，原是某茶室伙記，因好賭被炒魷魚。他失業後仍在賭館流連忘返，並時時將家裏衣物典當做賭本。昨日上午，他回家又欲取棉胎去當。其妻苦勸，兩人因此爭吵，夫力大，終奪棉胎而掉頭去。迨至下午二時許，街坊聽得該房內有小孩哭聲，始發覺她已服了殺蟲水，昏迷不醒。



題目 上海佬扮豬食老虎

時：昨天下午

地：香港仔香島戲院附近

第一幕

幕啓：「廣東佬」蹲在路邊，年約卅歲，在地面鋪了塊白布，上置手錶十多隻。

廣：咪走雞呀嗱，又平又正，任揀呀嗱！

途人陸續駐足，圍觀者漸衆。

[illegible]

一個廿餘歲的漁民，聞雙方對答，早已心動，此際不禁排衆而前。

漁：賣錶佬，你唔買就畀我睇吓。

廣：（將錶遞漁民）係囉，作咗佢吖，抵食呀，唉，我走雞，可惜。

漁：（接過錶，端詳一番，喃喃道）個錶係幾靚啫，佢話百幾蚊買番嚟，而家賣五十，……好！我買咗佢。

漁民掏出五十元，交「上海佬」，「上海佬」接過，急步而退。

廣：哦，你兩個就攪掂咗，等於搵我混吉。大吉利是，我都收檔！（收拾行裝，急促離開。）

第二幕

幕啓：漁民與數朋友，一邊走一邊研究該手錶。

漁：（看着手錶）哈，閃閃靚，幾好，幾好。

朋友甲：有咁大隻蛤乸隨街跳嘅嚟，話我就梗有蠱惑。

朋友乙：我都係咁諗。喂，重水，攞去當舖舉下，格下價就知喇。

漁：唔啱喇，光天白日，咁大個搵笨嘩！

朋友丙：唔係呀，都係格下價諳啩，呢，當舖就喺嗰度，你去舉下，我喺嗰度等你。

（漁民下）

工商各界異口同聲 反對修訂租務條例

【本報訊】工人、商人和其他各界人士反對修訂租務條例，反對加稅、加價的呼聲愈入愈響。

香港南洋糧田入商會經理事會議昨議決，以該會理事長張伍陽名義，致函中華總商會轉當局，函稱：「……在此次所增稅項，均屬間接稅，關係的增加，必然轉嫁於消費者身上，其影響如何，簡述如下：（一）汽油每加侖增加四毫半，凡是坐私家汽車的人，每月將增加汽油消耗數十元，此猶小焉者，但是凡與消耗大量汽油有關的工業，將加重其成本，際此世界市場競爭劇烈的時候，工業成本的增加，在競爭方面將受不利的影響。這與當局鼓勵發展工業的意旨，不免背道而馳；（二）提高水費，却影響於最貧苦的居民；有關用水的業務，如理髮、洗衣，均乘勢加價，居民驟增負擔，至於用水特多的漂染工業，成本增加，妨再發展。……」

嘉屬商會以香港中華總商會有籲請港府收回增稅加費之議，議決表示支持。昨經以該會理事長孫城曾名義，致函中總，通運一切。函稱：「自香港政府宣佈增加水費及汽油、煙草等稅後，本港市場，頓起騷動，各種貨物，紛紛乘機漲價，影響民生，居民負擔百上加斤，且漲風發展正方興未艾，若不急行戢止，則損害民生前途，將不知伊於胡底……」

據新僑通訊社消息：本港各工商團體、教育界、各界人士及一般居民，對加稅、加價、尤其對修改租例，均一致表示反對，各報章亦紛加評論，大致認爲港府預算出現赤字，應該極力節省開支，而毋須增租加水費；修改租例，更是一般居民的大壓責，也是社會安寧所繫。因香港居民數字龐大，總有數十萬人，絕大多數收入微薄，他們平日的生活已不好過，現又受物價上漲影響，生活已陷於更困苦境地，繳納目前的租金已感吃力，若一旦修改租例，加租迫遷事件，勢必隨之而至，簡直是「金屋加鎖」，不堪煎熬了。

據中國通訊社消息：不少社團負責人先後認爲修訂租例而准許業主加租，不獨工商各業將受到嚴重影響，抑亦全體居民之負擔將更爲增重，咸盼當局將修訂租例之擬議，予以擱置，勿付研討。

據飲食業商人指出，港九飲食店中，除新近開設者外，大都係租用舊樓。若一旦修訂租例，容許加租，影響該業生意至大。在水費加價後，月中支銷方面已告加重，若將來准許加租，無異百上加斤，擔負難易。現在飲食業務，表面上似較蓬勃，然而落行生意有限，大都撙節支銷，以維現狀。因此該業商人對修訂租例事大加注意。」果菜行工商總會主席張若林說：該業商人對修訂租例事，已加注意，並認如修訂租例，容許加租，影響各業至大。

海事署華員職工會昨晚舉行會員大會，代表們指出：海事工人大部分都住舊樓，一旦解除租務條例管制，業主實加租，生活就苦上更苦了。與會代表一致要求港府早日收回加稅加費成命，並且堅決反對修改租例。

廣義堂泥水工業會、行理事及工人座談會，日前分別在港九兩區舉行，表示非常不安。會上大家對修改租例一事說，現在的租金已經很貴，若再加租，眞是要瞓街邊。搵到錢無幾口了。大家要求港府收回加稅加費成命，同時認爲不應該修改租例。

港九車床打磨職工會昨日晚上，召開各區工人代表會議。會上代表們說：由於加費加稅帶來連鎖反應的漲風，已經普遍出現，假如再一次修改租務條例，工人居民遭受生活困苦的龍鍋，將會引起更不幸的惡果。大家都希望當局收回加費加稅的成命，停止考慮修改租務條例。

港九船塢碼頭做木總會日前舉行全體理監事及各區代表會議，會上工人們一致表示不滿當局宣佈加稅、增加水費及重提修改租例，切盼當局慎重考慮，收回成命。

港九木匠總工會於本月廿四、廿五、廿六連晚召開各區工人座談會，工人一致認爲：加稅加費即係減人工，我地工人生活本來已經困難，現在百上加斤，不堪設想，當局不應在工人居民身上打主意。

摩托車九龍巴士分會日前舉行工人代表會議，討論了港府當局加稅加費問題，牌照費及許多生活必需品的加價，造成了工人生活一日苦過一日，「十年來，由於房租增加，爲了彌補一下困難，我們才向資方要求加薪，估唔到加薪未成，水費、香煙、火水、理髮等就加了價及漲了價了，都被加稅加費加去了，眞是未加先減，就算得到加薪，還剩多少彌補生活不敷！」九巴工人表示：如果取銷舊樓租務管制，勢必租金上漲，「想唔瞓街都幾難！」他們表示堅決反對修訂租務條例。

美國加拿大紛退訂 港製衣業困難日增

美國客戶對貨品要求非常苛刻

【法新社倫敦三十日電】倫敦「金融時報」三十日報道：香港的製衣工業，由於美國和加拿大頻頻取消定貨合同，使這個一九五九年繁榮一時的行業，現正感到越來越大的貿易困難。

該報透露，某些英國及加拿大商人所取消的製衣合同，其價值達四百五十萬至五百萬英鎊之巨。定貨者說明退訂理由，是生產者未能如期交貨，及貨品不符規格等。有一個美國製衣巨子兼批發商曾取消一張定製男子西褲三萬打的合同。這個美國客戶在規格上要求極殊，而且苛刻地堅持對貨品質量的要求。

「金融時報」說，美國取消合同的風氣現已更廣泛地展開了，甚至倫敦至少有二十家工廠也遭到同樣待遇。有兩家大廠被取消的合同總值達一百五十萬鎊。最近以來美國對香港衣品需求的高漲和低跌，是根據美國的輸入限額的發展而反映的。

柏立基要動手術 白嘉時再任護督

【本報訊】港府新聞處消息：港督柏立基將於星期一進入瑪麗醫院，以便施行脊骨手術，並將繼以數星期之休養。

英殖民地部大臣業經批准布政司白嘉時，在柏立基進行治療及休養期內，爲香港護督。

足球博彩會 重想撈到東南亞

【本報訊】香港澳洲足球博彩會昨晨……主席廖亞宣佈邀請……心餐廳招待記者。

……李惠堂擔任董事兼體育顧問。

廖亞宣佈，該會將邀請英國足球隊來港作賽，英國甲組聯賽勁旅之一的曼徹斯特聯隊經理人，已有電報來港，原則上同意該隊明年來港作賽。

他又說亞洲足球博彩會將在東南亞擴展業務，他本人定於下月四日將程前往星洲、馬來亞、緬甸等地作調查，他說目前已知，在馬尼拉設立賭波分會的可能性最大。

廖亞說由六月七日起，該會將發起一項大規模的宣傳，爲期八週，通過報紙、電台、電影及傳單等方式，把賭英國波的情況向本港居民作介紹。他說將來夏季在英國聯賽結束時，該會將主持賭澳洲波，但絕對不會賭香港波。

徐爲明案昨天續審

肇事汽車駛至庭外 法官檢察官辯方律師往察看

【本報訊】交通警察辦徐爲明被汽車撞死，其妻黃麗娟被撞傷，引致本港近利洋行之英籍副司理菲林明被控誤殺及犯四項嚴重交通則例一案，昨日在中央裁判署繼續偵訊。

車頭裂風玻璃全毀，車旁凹陷的XX四二四〇號旅行式私家車，昨日駛上庭外停置。下午開庭時，法官康斯、檢察官及辯方律師皆步往車旁，察看該車的損壞程度。

呈堂證物中，昨日增兩件。一爲巴士車身拆出的一塊大鋅片，上有斑駁的擦損及壓陷遺跡；一爲的士車尾拆出的一部。

驗車技術專家L·W·雲達，昨日向法庭提供驗車證據，認爲XX四二四〇號私家車，曾與HK四二一三號巴士及四八五一號的士相接觸。

其結果爲：XX四二四〇號私家車曾與上述一部巴士右旁接觸，接觸時兩車乃在反方向行駛中。他並認爲XX四二四〇號私家車曾與四八五一號的士左尾部的沙板相觸，當時兩車乃在同一方向行駛中，他是根據私家車與的士及巴士之損陷位置互相比較。私家車XX四二四〇號的車身凹陷處沾染紅色漆油的痕跡。他發現巴士與的士車身之痕迹脗合私家車泵巴及車門較之位置，因各點皆在同一水平。

青山道上 車翻山下

【本報訊】昨日深夜十一時半，一輛HK六八×九號貨車自九華徑新村附近的青山道上，翻落山下。車損毁甚大。該車是一輛運菜貨車，屬國兆記行所有。

澳門賽車場天橋 研究結果是如此

不勝負擔！該屬意外！

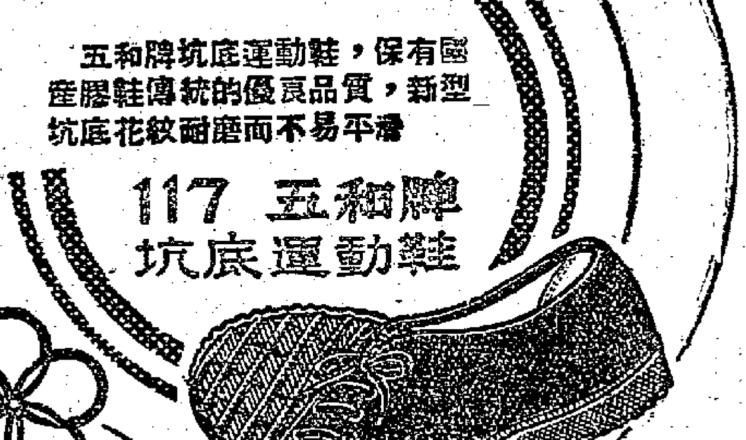
【本報訊】澳門消息：去年十一月十五日，賽車會天橋倒塌釀成廿一名觀衆受傷的慘劇，前日澳督府秘書處秘書長狄敏德公佈調查委員會的研究結果如下：（甲）在天橋之塌下，實因當時橋上之重量超過於該建築物所能承擔之應有安全性；（乙）該委員會認爲該意外事件之責任，應歸諸承建該橋之公司，其經理入現因不在本澳，故未受詢問，因未訂明該建築物所能負荷之最大重量額故也。

醫學博士 黃夢花遷址 通告

本人設於九龍之診所，自三月廿八日起遷往彌敦道平安大樓（前平安戲院舊址）二樓5-6室，電話及應診時間照舊。

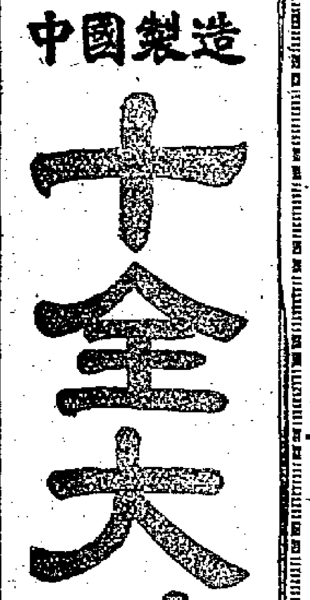
英國威爾斯大學結核（癆）病科文憑 黃夢花謹啟

銷經總店商鞋膠昌鉅
九龍上海街277号
電話：62873
國產膠鞋
五和牌抗底運動鞋，保有國產膠鞋傳統的優良品質，新型坑底花紋耐磨而不易平滑
117 五和牌 坑底運動鞋



中國雜品出口公司上海分公司經營出口
香港代理處：華潤公司 地址：中環中國銀行大廈 電話：35181 電報：0230
購買國產膠鞋，請認明註冊商標，提防劣貨魚目混珠
港九各膠鞋商店、國貨公司均有出售

華陀商標



中國製造
十全大補酒
既是補品 又是酒

上海藥材進出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西三七—三九號 電話：四二二二
香港總經銷處：華通公司 德輔道西三號 電話：四〇六一

若干國家限制港貨 今年外銷並非吉兆

渣打銀行格拉漢論述香港貿易 水荒是嚴重問題阻碍工業發展

【本報訊】渣打銀行董事會主席格拉漢在年報中，論述去年香港工業外銷，並說：「此種繁榮興盛，不能認爲是一九六〇年的吉兆。」

渣打銀行昨午舉行股東年會，董事會主席在年報稱：去年出口總值增加了百分之十，被限制對英輸出的紡織業，已擴展其他市場而獲得補償。但此種繁榮興盛，不能認爲是一九六〇年的吉兆，因若干國家已趨向於取採貿易限制政策，以針對港貨。而香港目前却是依賴推銷其製成品以支撑經濟，及避免大規模失業。

年報稱：英國政府在限制紡織品獲致協議後，曾保證堅決反對其他國家限制港貨入口，但此項保證，對於美國針對香港內衣進口的問題上似乎殊少成效。……

年報稱：香港出口貿易，有百分之七十爲當地製品，但港貨之受人歡迎，可能隨時變更，且進入外國市場時必開受各國廠商挑戰。……

年報指出：水荒仍然是香港一個嚴重問題，可能阻滯工業的進一步發展。

年報中提及中國去年雖然受水旱二災，但農業及工業生產有顯著的進展。至於渣打銀行設在上海的辦事處，對中國出口貿易方面有所裨益。

渣打銀行去年獲純利一百零一萬四千六百九十六英鎊，申合港幣約一千六百萬元，比前年多二萬一千一百零六鎊，去年九月派中期息七厘半，共二二九、六八八鎊，董事會提議派終期息七厘半，共二二九、六八七鎊。

又訊：均益貨倉公司昨舉行股東年會，據署理董事長告要差宣稱：去年存倉貨品滿坑滿谷，業務旺盛，因此，本屆獲利創新紀錄，共獲二百六十二萬七千八百三十五元，比上屆增多二十五萬五千二百六十五元。議決派息每股一元，另紅利二角，合計一元二角。告氏又稱：該公司與聯號聯益貨倉有限公司之合計利潤，爲三百二十五萬六千七百四十一元，此數不包括部分股權紅利及股息在內。該公司持有山打根電力有限公司的股權，已經出讓，其應收的餘數，一俟稅務事項妥結，即可清收。

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司，定四月二日正午十二時，在九龍佐敦道碼頭二樓辦事處舉行第三十二屆股東周年常會，省覽一九五九年營業賬目，董事局報告書及宣佈分派股息，選舉董事及核數員等事宜。

又該公司將在年會席上，提議分派一九五九年份下期股息，計優先股每股派六元，普通股每股派五元半。

新廣華醫院二期工程 護士宿舍舉行開幕

麥道軻主持啓鑰 來賓逾千人

【本報訊】九龍新廣華醫院第二期工程興建護士宿舍已經完成，昨日下午五時卅分由華民政務司麥道軻主持開幕禮。到會有三院董事局全體新舊主席、總理，港府華民政務司、醫務總監、財政司、三院永遠顧問、歷屆主席、社團代表、中西人士及三院院長、護士、教師等逾千人。

主席王澤流在會上致詞說，東華三院興建新廣華醫院的計劃得港府的贊助及廣大市民熱誠，繼續支持新廣華醫院和東華三院創新療養院和東華三院中學，雖未能在本屆進行興建，但種種籌備工作已準備成熟，希望下屆同人，在各界人士支持下，定會達成。同時盼望各界人士，本過去愛護三院，關懷貧病的熱誠，繼續支持新廣華醫院未來的第三期、第四期、第五期的工程。

繼由華民政務司麥道軻用粵語致詞說，此次第二期工程，係新廣華醫院重要工程的一部分，護士宿舍亦適滯在內。此座宿舍設計優美，將來院內護士，得到居處舒適，增加服務精神，病人當受其益。本期工程，所需費用，得各位總理共肩艱鉅，四出募捐，各種籌募活動都博得社會人士大力支持，所得款項，除支付新廣華醫院建築費外，尚有盈餘。本屆總理部精神非獨集中於重建廣華醫院，更兼籌辦東華三院中學，該新校校址已有着落，同時新籌建新療養院，這種從善不倦的精神，是值得嘉許及效法的。

接着則師甘洺致詞，主持新護士宿舍開幕後，來賓即進內巡視新廈各部，並舉行茶會。

新廣華醫院護士宿舍開幕　（本報攝）

商業通濟公會 理監事長選出

周有江紹淦黃燕清擔任

【本報訊】商業通濟公會，因第十四屆理監事任期屆滿，經於日前選出第十五屆理監事及候補理監事，並於本月廿九日（星期二）舉行首次聯席會議，互選理事長、監事長等職員，由周有江當選理事長，江紹淦、黃燕清……梅……施太平、劉三才、梅……等爲常務理事，隨即選出卅八屆監事長黃燕清爲監事長；歐陽亦凡、鄧……至於各……行職員交接典禮。

▲出版消息：「鄉土」四卷七期已出版。本期要目包括有：「爲民的新貌」，「鄉土旅行」、「古端的一筆記」、「羅漫的園林化的」山」、「夏萬風的」訪問石「江」、李怡的「從陽」、張雨峰的「廣到惠州西湖」十載滄桑……

澳門街坊辦掃墓證 設四站開始登記

【本報訊】澳門消息：澳門街坊福利會於昨天起，分在全澳四個地區辦理街坊登記領掃墓證工作。四個登記站是分設在海傍街坊福利會、中華總商會、下環五號碼頭、新橋坊衆互助會。各登記站昨一早就排起長龍，由於手續簡單，居民稱便。

凡登記領掃墓證的，須攜備隨身證件，如身份證、會員證、或有相片的職業證件，本澳居民如果沒有證件的，可攜相片到商會去申請領取回鄉證。

至於在香港工作的人在澳辦理登記領證，需將自己身份證姓名、年齡、證號，通知在澳家人，俾便登記領證。照商會規定：四月四日入境的，昨（卅）日止截；五日入境的，今日止截；六日入境的，一日止截；七日入境的，二日止截；八日入境的，三日止截。止截時間是每日下午五時。

港胞托澳家人辦理

新界鄉議局職員 下週一舉行就職

【本報訊】港府新聞處消息：新界鄉議局第十四屆職員，將於下（四）月四日（星期一）正午十二時，在大埔該局局址，舉行全體職員宣誓就職典禮。

新界民政署長何禮文，屆時將從場監誓，並向全體職員致詞。

本年初，該局曾經先後選出地區性之特別議員，及執行委員。

南洋商業銀行 銅鑼灣辦事處 假期下午營業

【本報訊】南洋商業銀行銅鑼灣辦事處，爲了加強對顧客服務起見，決定自四月份起假期下午照常營業，星期日及例假營業時間爲下午二時至五時半。

涉嫌僞造欠單支票 攝影師加控三罪名

【本報訊】……三項控罪與甲項控罪交替。

呂池前被控之兩項罪名，爲一九四八年九月廿四日在本港蓄意數騙：（甲）僞造欠單一張，該文件當作一張陳磊明之人署受……一萬五千元欵項；（乙）僞造一張銀行支票，該票乃同日簽發在黃斌名義之下提款一萬四千七百八十四元九角五分港幣。

資方竟拒絕接見 青山廠工人代表

【本報訊】美資青山製衣廠工人代表，昨日下午一時三十分往見資方，要求答覆工人的五項要求，資方經理不接見。正當工人代表進行交涉時，資方召來武裝警員，又把鐵閘反鎖。

三院總理歡宴 董事局贈紀念品

九龍樂善堂互選 余近卿蟬聯主席

柳子元及黃日雄當選副主席

余近卿是日昇製造廠總經理，現年七十九歲，曾任東華三院總理，現任深水埗街坊福利會副會長，中華廠商聯合會會長、商會常務董事，中華廠商聯合會、四邑商工總會名譽會長，五邑工商總會顧問，余氏宗親會監事。

柳子元是惠民膠廠總經理，膠會任東華三院及保良局總理，現任深水埗街坊福利會副理事長，中華膠廠商聯合會副理事長、天機膠商會副理事長，海豐香港商會長會永遠名譽會長，香港游泳總會副會長。

黃日雄醫師，歷任樂善堂常務總理，中華基督教青年會值理，中國健身會、陸鎮同鄉會等社團顧問。

山水畫　胡佩衡作（琳瑯閣主藏）

琳瑯閣主國畫展覽 今起展出三天

【本報訊】琳瑯閣主人今天起在聖約翰副堂舉辦國畫展覽，計展出作品約一百五十件，包括有于非闇、王雪濤、田世光、江寒汀、朱梅邨、朱夢廬、汪亞塵、汪慎生、吳鏡汀、吳待秋、吳青霞、吳湖帆、吳茀、吳石仙、余紹宋、沈衛、許昭、沈劍知、李可染、李白玲、李上達、李苦禪、李鶴籌、邵逸軒、周懷民、東湖、周之亮、金城、新非西、姜筠、胡佩衡、胡國仁、胡爽盦、唐雲、倪墨耕、馬樹鵬、馬晉、徐燕蓀、徐紹九、袁松年、張大千、張善孖、張商衍鎏、勁舞、張啓俊、熊松泉、曹克家、陶冷月、黃賓虹、黃幻吾、陸廉夫、陳師曾、陳珍、陳鷗南、陳鶴汀、陳少梅、陳曾壽、陳少鹿、馮超然、郭鳳惠、郭傳璋、傅抱石、溥雪齋、溥佺、溥心畬、溥僴、楊僕齋、葉鍔、廢植、趙叔孺、趙師莊、趙敬予、顧伯逵、齊白石等七十餘人的作品，包括有冊頁、條幅、中堂及手卷等。所展出各家作品，皆有一定的水準。歡迎各界人士參觀，展出時間由上午十時至下午六時，一連三天。

社團信息

三月卅一日

東華三院
（上午十一時）新舊總理舉行交接典禮。

灣仔街坊福利會
（下午二時）假座悅興酒家召開第十一次會員大會。

中華廠商聯合會
（下午四時半）在會所召開會董會議。

港九魚業職工會
（下午八時）假座金陵酒家舉行成立第八周年紀念暨第九屆理監事就職禮。

博愛醫院
董事局選舉主席。

三水同鄉會 興建三層新校舍

【本報訊】旅港三水同鄉會年前發起籌辦「三水學校」，近已獲當局撥地一萬二千呎爲校址，地點在深水埗石硤尾區巴域街尾。

該會獲撥地後，即聘劉則師繪圖則，預算新校舍樓高三層，包括有禮堂、圖書館及課室十餘間，建築費約需四十五萬元，一俟當局批准圖則，即可開工興建。

該會爲籌辦學校會演劇籌款及戶內募捐，除本港捐輸外，海外各地同鄉亦有匯欵響應。該會早已成立三水學校籌辦委員會，公推鄧賀、胡百富、劉衡仲、曾霽之、黃登、李運源、黃家源、李銘生、鄧鈺鴻、霍朗生、蘇炳安、鄧鉅棠、錢鑑雲、徐俠飛、陸鏡棠、麥霞、鄧……

回教開齋盛典　（本報攝）

九塲工人加薪事 決再向廠方交涉

【本報訊】港九造船職工會廿九日晚召開公佈的加薪辦法。全體工人會議，商討九塲在廿八日晚人要求頗遠。會上大家指出廠方答覆距離工出交涉。全體工人一致決定繼續再向廠方提

又該會已進行籌備註册爲有限公司，以便管理物業，業經委託該會法律顧問胡百全律師代辦一切註册手續，並公推鄧賀、胡百富、黃錦、鄺耀普等爲委員，理事長胡百富爲主任委員。

各市場有空檯位 定明日公開招投

【本報訊】港九各區市場，最近有大批空置檯位，定明日下午二時半，在中央市場三樓市政局辦事處公開招投，有意經營街市業務人士，可屆時前往競投，各區市場空置檯位如下：

中央市場：鮮菜檯位兩個。正民村市場：鮮魚檯位一個、肉檯位一個。興華村市場：肉檯位一個，鮮果鮮菜檯位三個。鴨脷洲市場：肉檯位一個，鮮魚檯位一個，西營盤市場：肉檯位兩個。鮮魚檯位廿六個，上環北面市場：肉檯位八個。西灣河市場：鮮菜檯位一個。茶果嶺市場：鮮魚鮮果檯位五個。尖沙咀市場：肉檯位兩個。塘尾市場：肉檯位一個。京士柏市場：鮮魚檯位一個。油蔴地市場：肉檯位一個。九龍城市場：肉檯位一個。

我愛巴黎 下月放映

【本報訊】霍士公司第二部陶德立體電影「我愛巴黎」，下月中旬起在樂聲、百老匯兩院聯映。

樂聲、百老匯、霍士公司昨天下午爲此舉行記者招待會，陳樹渠報告稱：「我愛巴黎」的票價，將比「南太平洋之戀」低許多。

登、徐俠飛、胡百全等五人爲辦理註册手續署名人。

回教開齋節 昨舉行盛典

【本報訊】同教一年一度的開齋節盛典，昨天早上十時分別在港九兩地舉行；九龍區在彌敦道的同教禮拜堂，在中環些利街同教禮拜堂方面，由教長領導，由馬達伍阿洪主持。盛典儀式進行簡單而隆重，先由教長宣讀經文，……同教領袖……

美院作品觀摩會 週日起舉行四天

【本報訊】香港美術學院師生下週舉行作品觀摩會，日期定四月三日至六日一連四天，假銅鑼灣禮頓道三號二樓該院院址內舉行。觀摩會展出的作品包括油畫、水彩、素描、木刻等，歡迎各界參觀，不收門券。

香港美術學院是由南洋名畫家歐鴻主持。歐君早年畢業於法國洋美專，並曾攻讀於法國皇家美術學院，在南洋各地曾舉行過多次畫展，均獲得很高的評價。

七歲女童 墮樓跌死

【本報訊】北角健康新村C座大厦七樓昨晨有一七歲女童墮樓，重傷入院後傷死。

傷者名葛麗珍，住上址，是聖恩幼稚園的學生。昨天上午九時半，她父母外出，父親給她一個麵包。她睡了一覺之後，竟爬在騎樓欄杆上玩耍，無人照料，失愼由七樓墜地。

通菜街兩樓 昨批准拆還

【本報訊】通菜街一九七及一九九兩幢舊樓，昨日在高等法院租務法庭批准深拆。租裁定業主補償住客之搬遷費共四萬五千一百元，地下一間店舖獲最高補償費六千五百元，最低者一百五十元。

代表部分住戶之距利孖打、李美度士律師陳詞謂：該案之住戶，大部分經營商業，在業主方面而言，多付數百元補償費與住客實不在乎，但住戶如少收數百元之補償費，則甚成問題。

另一位代表住戶之王澤長律師向法庭謂：案中樓宇之地點，乃旺角最繁盛之區域，他所代表之住客，在該處經營商業達卅年之久。

該案由林子寬法官與兩位租務委員聯合聆訊。申請人爲黎劉翠英（女）及張仲凡。

申請人方面指出：上述樓宇於一九五〇年至五一年間購得，每幢樓三層，現申請將之拆卸，計劃改建爲兩幢八層高之新樓宇，全部建築費爲十四萬元，預算一年內建成。

中總調查商情 下月舉行座談

【本報訊】中華總商會爲明瞭年來情況，月前曾將調查表分別郵寄各行業，分別整理中。該會已陸續收回填報的調查表甚多，最近該會將於下月中旬舉行商情座談，邀請有關各行業團體首腦參加，提供意見，今後各行業的促進，有所參考。

保良局昨宴周錫年

▲保良局永遠董事局副主席周錫年，月前出席澳洲貿易會議，本月十四日返港，保良局各當年總理，昨日假建國酒家設宴爲周氏洗塵。

尖沙咀街坊會計班

▲尖沙咀街坊福利會主辦的會計專修班，聘請專門人才擔任教席，講授工廠及商場上記賬方法、成本計算，及商業常識、稅務法則等，每逢星期一、三、五晚上課，三個月畢業，自開辦以來，學生人數甚衆。該會定明（一）日起增開初級簿記會計班新班兩班，現已開始招收新學員，有志者不限年齡性別，可到尖沙咀彌敦道該會報名。

新會商會定期掃墓

▲新會商會拜祭和合石的先友義冢，定四月十日前往，昨推出小組委員會負責籌備。又該會趁四月十五、十六、十七日三天假期，決組澳門訪問團，訪問澳門新會同鄉會，歡迎會董、顧問報名參加，費用自備。

油蔴地街坊遊新界

▲油蔴地街坊會，定四月二日集體旅遊新界，目的地爲屯門青山及元朗，屆時舉行索酌聯歡。是日正午十二時在該會齊集，乘搭巴士出發，歡迎理監事攜眷參加，在該會秘書處報名。

聯合國協會教法語

聯合國香港協會現擬開辦法語班，聘請法文專家翁永良教授，定四月一日下午八時在雪廠街二號三樓開法語班座談會，凡屬該會會員方得參加，須交保證金十五元，上課時間每星期五下午八時至九時，四個月爲一期。

「婦幼衛生運動」 在何文田放電影

楊桂榴今講婦女生理衛生

【本報訊】港九「婦幼衛生運動」昨晚在何文田徙置區放映婦幼衛生教育電影，共七大本，觀衆擠擁，情況熱烈。該區各首長及理監事到場招待，並先後致詞鼓勵坊衆扶助婦幼衛生工作，大會主席林漢英……衛生運動的……

今晚九時，大會將請楊桂榴在麗的呼聲銀色台講「婦女生理衛生」，內容主要是婦女成熟期及婦女的生理衛生。七時卅分，麗的電台的有獎問答，仍由……士主持。

九龍新華　港島豪華　越映越旺　第二週映

銘謝客滿　名不虛傳

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　今天最後

景星　京華　今天最後

百老匯　即日獻映

都城　今天四場　松竹新綜藝七彩片　銀蛇

創世記

蒙古軍東征　Nichiren A Man Of Many Miracles

三十年胭脂淚

皇都　麗聲　夏日驚魂　Suddenly, Last Summer

利舞台　普慶　翡翠谷　THIS EARTH IS MINE

樂宮　今天大盛映　錦繡前程　A DOG OF FLANDERS

娛樂　今天最後　THE FOUR SKULLS OF JONATHAN DRAKE

棄婦

慈母淚

楊澄甫與吳鑑泉

小 丑

武林見聞錄

……兩人的寬宏大度，深明大義，眞不愧為一代宗師。

另外還有一事，也看出楊吳二人平素的性情。

北京中央公園的早晨，楊澄甫必帶同不息社的生徒們到來教習太極拳。一日有一位頗模仁來要求參加不息社學習，聲言只學推手，不學盤架子，楊乃向他解說道：「不練架子而學推手，猶如無根之樹，一推便倒了。」並以推手黏着他的肩膀，略施勁，顧即失了重心，站立不牢。楊本意是說明不能單學推手的道理，但顧不顧一切，忽然飛起右腿，向楊陰部踢去，楊固身經百戰，一閃則當然安然無事，顧不敢再動手腳，即拔足狂奔，生徒們正欲追此小子太過無禮，楊喝止曰：「這等小子，與他計較何為！」蓋他身為一流的名武師，不予計較，不料翌日便若與無份小報，大書大字標題寫着「顧模仁一腳踢楊澄甫」，內容更有一大篇謬論，誣謗楊家。吳鑑泉早與太極拳……得悉其事，即披衣出，往訪澄甫問情由，楊吳兩人乃共商應付的辦法，即日由吳偵知顧模仁乃著名武師劉永勝的門徒也。吳謂楊曰：「模仁小子，我們不屑與之計較，但其師永勝同是知名武師，我們可逕往尋他理論。」二人同至永勝寓所，永勝睹狀，大為驚訝，楊搶前謂永勝曰：「你令徒今日的荒唐行為，你當盡知之矣。」吳楊問曰：「此事是你所教唆否？」永勝茫然不知所指何事，吳出報章示之，永勝閱後，矢口謂並非本人所主使，必為顧模仁本人好事耳。吳挺身起曰：「你若不把這頑徒懲戒及登報更正道歉，我們非一決高下不走了。」永勝心知理虧，一一答允，後果由顧模仁登報更正道歉並設宴陪罪（按顧模仁本有為青年，頗擅文章詞藻，各家拳技，亦無所不通，獨惜少年更事，帶點輕浮，是以闖出事來，劉永勝的來頭更屬非小，曾任御前四品帶刀護衛）。

楊吳兩人的輩份，順筆在此一提，鑑泉之父在名義則拜澄甫伯父班侯之門，所得之技，則為露禪師公所親授，故鑑泉稱澄甫為三叔，澄甫與鑑泉相處，儼然若兄弟，乃因年齡接近的關係，文畫其武藝的造詣也。

聲聲慢

加稅加價使不得

左拾遺

……嫁不得！……怎能收拾。

「出」與「齣」

溫大雅

改造太太

石田譯

……一個完美的女性。他向……一個十一歲，另一個……婦來照顧她們，於是他……期望。……富有的紳士名流，……偏僻村落以避之。然而他們的太座們，……湯瑪士沒有辦法，……個天眞無邪的女孩的本……，目的在使她們的神經……手臂上，目的在使她們有勇氣。結果她們不堪他的改造，跑到別人的家裏。湯瑪士把她們找回來後，為了預防她們再出走，給……她們越大越長得漂亮，並且……上了當地的農家子，……無何她們的態度。這兩……忌憚，老是大笑，對……，但她們的丈夫說，「……意冷，與足下何關哉！」……的女子做他的太太，但只得執好包袱，……身做齋王老王。

濟南趵突泉

魯陽戈

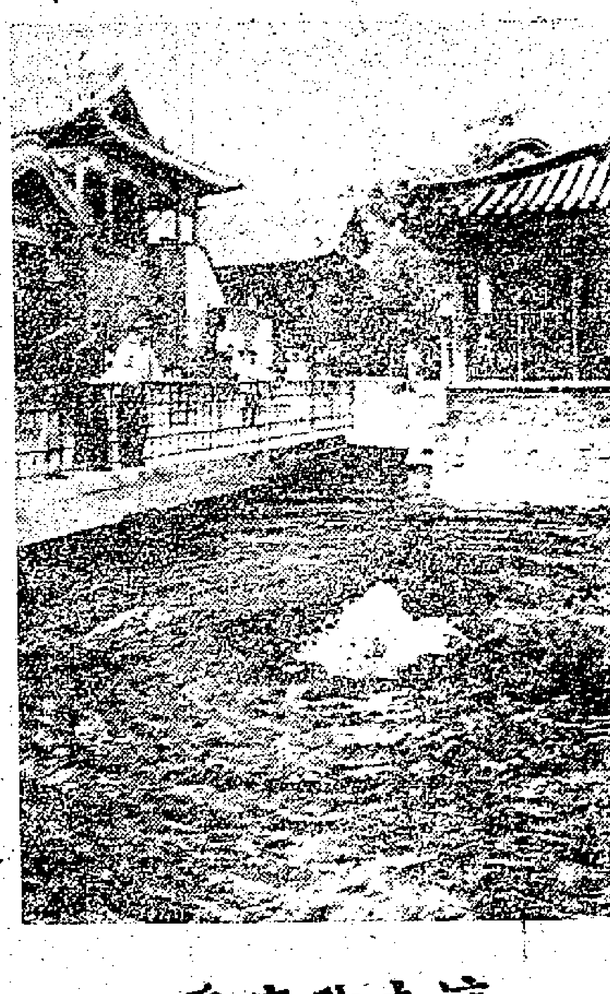
……是「老殘遊記」上描寫濟南是「家家泉水，戶戶垂楊」，這八個充滿詩情畫意的字，使沒到過濟南的人，可以想像到濟南的美。

濟南有多少泉水呢？還沒有人作詳細的調查統計，據說，較出名者即有七十二處。七十二名泉中，最大的有趵突、金線、天鏡、黑虎、珍珠、漱玉亭諸泉，其中又以趵突泉為最大，也最奇特。

趵突泉在濟南城牆的西南角外，舊日的呂祖廟內（城牆現已拆除），沒到過濟南的人，可以從「趵突」這兩個字上，想像到它的形象：三股車輪大小的泉水平地湧冒而出，像是在跳躍着、沸騰着。泉水邊為平湖，然後緩緩地、平靜地穿過市區向北流去。水底下長滿了整齊的、輕輕搖曳的水草，使這條清澈的河流，益發顯得碧綠可愛，活像一條綠色的綢帶。

解放前的趵突泉，可以說是罪惡的淵藪，呂祖廟內烏煙瘴氣，流氓、扒手在此橫行霸道。解放後，這種現象早已消失。趵突泉和金線泉組成了一個大公園，園內的景象：岸上垂柳、芭蕉凝翠，花樹似錦；水中是落紅點點，水藻搖曳，一派金碧輝煌，飛擔畫棟掩映在一片綠樹中，顯得莊嚴可觀。在這裏，必須特別提一提的，是那些成群的金魚。解放前，這裏一尾金魚也沒有，近年來從杭州、天津、北京等處，運來各種品種的金魚。紅色的金魚在綠波中成群嬉戲，色彩鮮明，和杭州西湖的「花港觀魚」比較起來，有過之而無不及。

現在，自來水公司就設在趵突泉內，設有茶座，遊人在這裏可以品着茶，泉畔望鶴亭，憑留賞……



濟南趵突泉

論中總封信之唔化

有聞必論

床位爵士

中總於本月廿一日致函港府輔政司，請求將加價加稅之法令收回成命，以安定居民之生活。據函中指出，「加價加稅，勢將增加工商業經營上之困難，同時直接間接降低居民之生活水平，影響居民之福利」，實屬百害而無一利云云。本爵士睇過這一封信後，覺得中總個班大佬眞係唔化，到傾！特為文以論之，並點醒中總個班人焉！

你話加價加稅，有百害而無一利，這句說話，基本上就不能成立。有冇百害，另一件事。「一利」就清清楚楚可以見到：港府之赤字預算得以彌縫，庫房日日收多好多銀紙，重敢話冇一利？不過中總並非庫房，所以就唔知也耳。

講到話「工商百業，互相關連，少數物價上漲，必將引起連鎖反應，給整個工商業帶來更壞之後果」一點，則足見中總班商家，對經濟學有乜研究耳。物價因為加稅而上漲，中總之函中雖指出羊毛出在羊身上之道理，勢必將加重左成本轉嫁到消費者身上，各位中總大佬，你地都係生意人，寧不知經濟學上有個「除笨有精」之名詞乎？比如加左理髮室老板一粒神之暫仔我，理髮老板則加人客五毫至一元，你來飛髮，食得我幾多口齋？我除笨有精，重撈得多過你，又如水費加左每加侖二毫之後，洗染業之價格一於起其兩成，除笨亦重有精。中總班生意佬何以咁唔會計數？其後果未必更壞，更係賺多的錢也！

所謂連鎖反應者，等於走馬燈之謎。你起價我又起，大家打一個圈，還晒原，不過話碼大左，即所謂通貨膨脹是也。通貨膨脹不必我地理，其實想理亦理唔掂，總之照樣做生意，一於照賺加錢，有乜損失？或曰：打工仔慘也！老哥不見近日各行打工仔一致要求加薪乎？是即走馬燈中之一環而已。

最近有一個乜乜博士，亦大發表其偉論，話加左價加左稅，並無壞的後果，此公乃係大學教授，研究經濟學者，佢都有咁講，可知加稅加價，乃無損於工商業，亦無損於經濟學原理焉。至於話將來搞到居民之福利受影響，騎騎，此乃一般窮鬼之事，與港府無涉，與中總你地班大商家亦無涉。人地都冇咁好心，又使乜你咁好心。

再者，中總班大佬重有一點最唔化之處，便是人地港府唔通唔識經濟學，係你至識？人地會想過會唔會害人害物？梗想過至做者也！使乜你牙擦擦？何況，立法局都已經通過晒，你地至見過信去反對，九成九丟左你落字紙簍都得，幾時見過話加稅而會收回成命者哉？請問你地班大佬是否唔化？

笑與噴嚏奇談

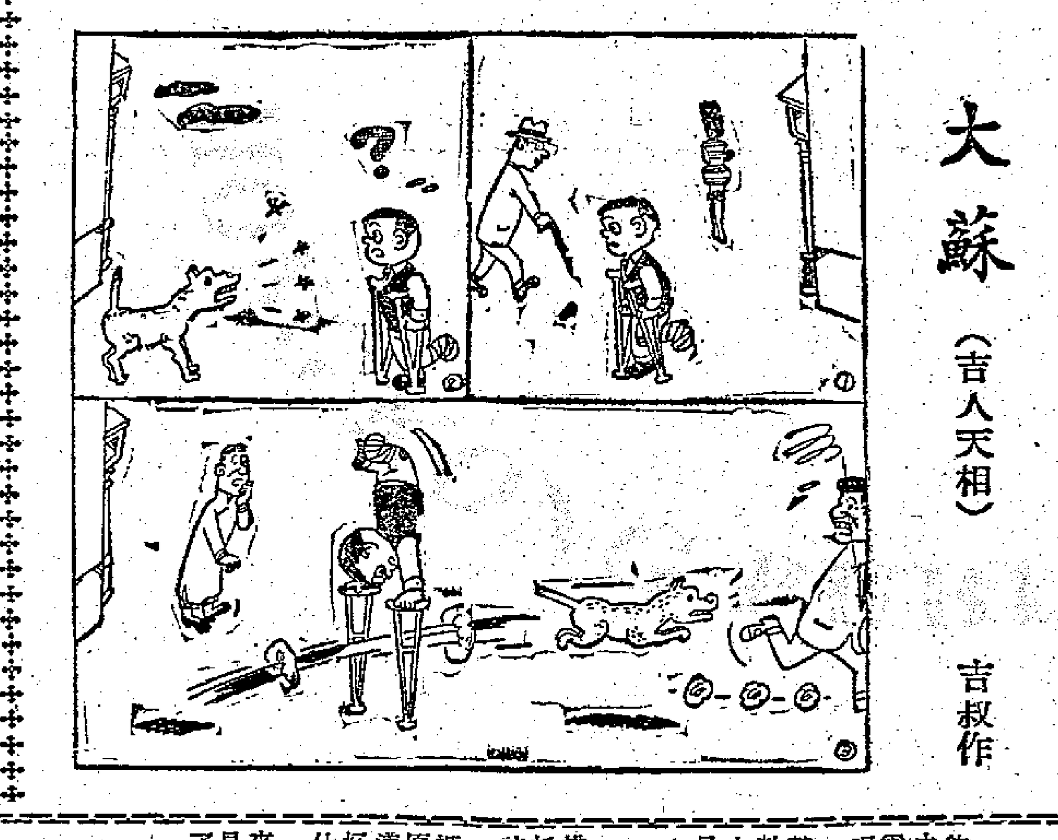
巫山夢

……笑，本來是快活的表現，但有時竟會發生慘劇。曾經有一個美麗而年輕的女郎，因為在偶然的情形下聽到一個走過她面前的肥佬放了一個連環屁以致大笑而死。有一個英國有名的預言家預言自己將死，但後來這預言似乎不見實現，他就活活的笑死了。

……外科醫生也不能將他醫好。他每天只有臨睡覺之前幾分鐘與睡覺時才暫停哈哈大笑，所以他總要在臨睡前吃東西。然而當地的廣播電台和戲院，倒給他每年薪三千四百鎊，聘他表演作大笑的廣播，表演滑稽動作。他笑了五年，一天忽然停止笑聲而恢復了本來面目，以致打破了飯碗。

……紐約有一個「噴嚏同樂會」，……把眼鏡抛出十幾呎遠。有一個會員，曾因打噴嚏而使肩骨脫了節。

……一個叫象吃……，因看見象吃後那可笑的表情，以致大笑特笑，終於心病發作倒地而死。



大蘇

（吉人天相）

吉叔作

新謎語

一、危險品倉庫（成語一）

二、打撈沉船（歐洲歷史上名將一，粉底格）

三、倘屬便宜（戰國時代名將一，捲簾格）

（謎底在本版找）

（謎底：一、奇貨可居，二、拿破崙（粉底格），三、廉頗）

尋雪

世界風光

從十二月起至少到三月底，……在避風的谷地帶有一個……，還有架空索道和纜車設備，……多美妙的山巒……

（夏克）

散花女俠

梁羽生著 雲君圖

第三回：驟馬追風 散花露妙技 神鷹卻敵 飛矢射強仇

「你是誰？」陽宗海驚疑不定，長劍一指，……

……（卅八）

七個小時中的小說

羅森亞

五：一雙玉腿

勃朗把手槍放到枕下的情形，是我親眼看見的。現在手槍沒有了，顯見的是他把手槍帶了出去。在這段時候，外面又不曾發生任何事故，為什麼要把手槍帶去？不是為非作歹，又是什麼呢？……

霍小玉

歷代名妓傳之一

述之

六、紫玉釵

淨持見小玉終日抑鬱，疾病纏綿，不勝憐惜，便安慰她道：「玉兒，你不要着急，我已托鮑十一娘到處展開訪問，並且托人到鄭縣尋訪十郎，好歹我替你訪出他的眞實消息為止。」

小玉淒然道：「請人查訪，得化銀子的，媽，你那兒來的銀子？」淨持道：「為了你的原故，只好變賣我的首飾了。」小玉感激流淚道：「媽，你不要賣你的首飾，拿我的去變賣好了。我的也就是你的，分什麼彼此。」……

一天，小玉看見西市侯景先店裏的夥計到來。侯景先店是長安最大的首飾珠寶商。小玉見了，……這時候當然不會是買進首飾的，便知道淨持又要變賣首飾了。……

……見了，馬上問小玉道：「……」……許你賣這個。」說着自取出了一朵珠花來，交給那夥計，換了五萬錢。

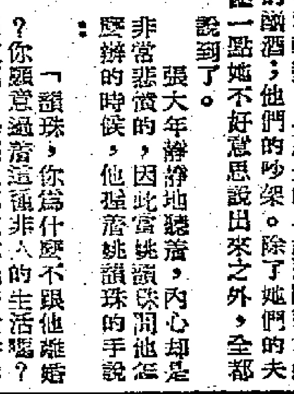
這不僅是淨持的首飾，就是這兩三年來一家的開消，淨持也是……李益當年給她一筆錢，浩大，也用不了多少時候，……家中的現款，早已都花光了，現在只得靠賣首飾來維持。

小玉眼見得這情形，心裏實在過意不去，決計瞞着母親，把紫玉釵拿出來，便教侍婢浣紗，悄悄地拿了釵到侯景先店去賣。（十七）

小林說

有夫之婦

十七：心裏的秘密



「要找一個朋友，管它多遠呢？為了方便你，你說一個時間，我準來。」張大年說。……

憎人日記

夢中人

原來劉先生是大寶商，照會計陳先生……

通俗生動 趣味盎然
——談「天然動物園」（國都、仙樂）

彩色動物片「天然動物園」，原名「在西雙版納密林中」，是中蘇聯合拍攝的。西雙版納在我國雲南。那地方山多林密，風景優美，珍禽異獸衆多，是個天然大動物園。中蘇電影工作者在西雙版納密林中停留了約近一年，才拍成這部珍貴的動物片。特別值得提及的，編劇並總導演茲古里甚是蘇聯著名導演，有二三十年拍攝動物片的經驗，曾獲得三次斯大林獎金。

影片通俗、生動、趣味盎然，既有內容，又有動人的戲劇性情節，有發展，有高潮，有藝術感染力。影片以猴子生活爲主線，以其他動物作副線，結合起來，介紹各種動物的習性，和牠們在密林中那種「弱肉強食」的殘酷生活。片中出現的動物，除多種猴類外，有野象、犀牛、豹、老虎、黑熊、大蟒、眼鏡蛇、鱷魚、狗熊等。

豹子是兇殘的野獸，猴子看見牠，立刻現露驚悄之色，只見母猴把小猴擁在懷裏，倉惶逃奔。但是遇到狗熊的時候，壯健的大猴子，就從樹上跳下來圍攻，直至把牠趕跑爲止，十分有趣。

鱷魚偷襲水鴨的鏡頭，也拍得十分細緻。一條鱷魚在水底緩慢潛行，水波不動。牠潛到水鴨下面，水鴨還懵然不知。只見鱷魚頭一伸，水鴨就被拖下水底，水面也隨即被鴨血染紅。

老虎是一種兇猛的野獸，但是牠和老虎仔解戲時，却顯得溫柔可親，性格完全兩樣。據說，攝影師躲在鐵籠中等候了十三天，才拍得這組珍貴鏡頭。

猛猴大鬧玉米地是個有戲劇性的情節。一對年輕的農民夫婦正在家門口擺設過節的食品，他們看見猛猴在玉米地鬧得天翻地覆，糟蹋了不少玉米，於是急忙趕往玉米地驅逐猛猴，但當轉回家門時，桌上的食品却已被羣猴吃得杯盤狼藉，氣得他們哭笑難分。

這是部難得的影片，老少咸宜，美不勝收，值得一看再看。

·孟之華·

「天然動物園」中的斑豹

既能開心又能開眼界
「天然動物園」值得一遊

彩色動物片「天然動物園」是一部難得的影片，它不只給我們介紹了三四十種我們還沒有聽過的動物，而且還攝取了那些動物的有趣生活，編成一個動人的故事，使我們看得既緊張又開心。

影片的故事我不想多說了，這裏只想談一些小趣味。

在西雙版納的森林中，單猴子就有好幾種。其中最活躍、數量也最多的要推金絲猴和栗猴。金絲猴的臉藍色，所以又叫藍面猴。葉猴的特徵是毛長、尾巴長，眼睛特別富於表情。

猴子大部會攀登和跳躍，但要是和長臂猿比較起來就大爲遜色了。長臂猿在高樹行走就像飛翔一般，比人們在地上走還要方便。不過有利也有一弊，要是下到地上來，長臂猿那兩條長臂不只幫不上忙，而且有阻手阻腳之感！

還有一種只有一半像猴子的懶猴，雖然也在樹上生活，但走起路來却一片懶洋洋的神氣，路也懶得走。要不是肚餓難抵，牠大概會永遠也不動一動的。懶猴還有一個與別的猴子不同之處，就是日間睡覺，晚上覓食。影片拍攝了一隻懶猴捕食蚱蜢的鏡頭，十分有趣：一條幼幼的樹枝上伏着一隻蚱蜢，被懶猴看見了，牠像一團搖擺了的麵團，挪動着身體，你爲牠着急嗎？牠却不在乎，待移近那蚱蜢時，輕輕伸手，却已是手到擒來。

猴子，大概有些朋友會說沒有什麼稀奇吧？那麼，熊貓你們又有沒有見過呢？熊貓有小熊貓、大熊貓兩種。小熊貓像熊，也像貓，十分有趣。大熊貓和普通狗熊很相似，因爲牠們喜歡吃竹筍、竹葉，所以又叫竹熊。牠吃竹時像人吃蔗似的，還會剝皮哩。

虎、豹、象、犀……這些動物的名字大家早聽過了。但「天然動物園」裏還有很多有趣的小飛禽哩：全身七彩的巨嘴鳥，那張嘴幾乎比牠的身體還要大；金剛鸚鵡的羽毛光彩奪目，像天上的彩虹那麼美；小小的織布鳥把鳥窩吊在樹的幼枝下，飛進飛出，誰也奈何牠不得。

然而最奇特的還是那種食蛇的猿。看樣子牠又瘦又少，但最歹毒的眼鏡蛇見着牠，竟會全身發軟，俯首就擒。

再如長頸鹿、小靈貓、會飛的鼯鼠……都是稀有和非常有趣的動物。因爲種類太多，不能一一盡錄。朋友們最好還是到戲院裏去看個痛快。（馮遐）

好波之人莫如跛品

（藝人軼事）

★陸飛鴻與陸驚鴻都是粵劇裏的文武生，所以最易給戲迷弄錯，常常有馮京作馬涼者。飛鴻以樣貌勝，驚鴻以唱工勝。兩人並非兄弟，從未同過班。

★何非凡下月登台，因他是東莞人，因此東莞同鄉會及東莞工商會均準備熱烈的捧凡仔場。

★粵劇班裏不乏好波之人，可以組成一枝齊整的球隊，如羅劍郎、陸飛鴻、林蛟、蘇少棠等，都踢過不少次波鞋了，其中有一位提場跛品，雖然人短腳短，行路跳跳吓，但也是好波之人，每次八和出賽，榜上都有跛品之名。

★鄧碧雲與鄧碧雲近來異常親近，時常見她們雙雙對對。鄧是女文武生，而大碧也擅演反串戲，正所謂識英雄重英雄也。兩人都常做一齣太陽鏡，很多場合，令人見了幾疑是一對姊妹花。

情僧登台捧場者衆

★任劍輝很怕在茶市出現，她說得也有道理：要吃不妨到茶館，要坐不妨到餐廳，既舒服又清靜。故港九的戲人茶市，任劍輝極少出現。有一次，她走到金龍茶市，這裏是戲人常至地方，任姐所未及睃，匆匆要走去，後來陳錦棠夫婦堅留之，亦不及小食而他去，宛若一聲驚鴻。戲人怕人注意，所以對繁雜場所都感厭煩，不獨任姐爲然也。（蕭華）

銀色小絮

三月江南 牛背載花

暮春江南，新花開雨，牧笛松濤，美得不是此間人所能想像；而黃昏田野，牧童三兩，騎上牛背，踏上歸途，更有安平、寧謐、美好的感覺。能顯示這份恬美景色的，曲藝中「小放牛」是其中之一。

這幾天，丁皓正在練習「小放牛」，笛聲悠揚，至於作何演出用：丁皓只大唱其「你要喝好酒要上杏花村兒來……」顧左右而言他，唔話得畀你知也。

養生之道 首在乎心

有人問卜萬蒼這老導演以養生之道，卜說：「少飲酒，少抽煙，起得早，睡得好，心要靜，氣要和，節慾念，摒妄想，腳踏實地，好好做人。」這就是要訣。

娛樂版

七屆影展 奪標不易

亞洲影展已報名的電影有五十三部，已先後運抵東京。香港方面評判員二人，一中一西，也即將首途東行。「影展」至今已七屆，本屆競逐尤烈，香港是否再得佳獎？實屬不可測之局。（晶晶）

同人夾攻 南紅請客

南紅在春節期間，分別在澳門和紅磡連演兩班大戲，有所得益，因此，日前光藝同人要她作東道請吃晚飯。敲得最厲害的是小妮子江雪，其次如謝賢、嘉玲等也落了不少咀頭，直至南紅應允了才罷休。前幾晚，南紅請客於華爾登，晚飯後跳舞作樂。到者有秦劍夫婦、謝賢、嘉玲、江雪、陳文等。美中不足那天不在家，算他沒口福。

「毒手」拍攝 已近尾聲

王鏗導演的「毒手」，拍攝工作接近尾聲了。王鏗設過迅速完成這部片，如今已經做到了。這部片的拍攝時間前後，不過半個月，時間雖短，製作却很認真。（拾）

丁皓將競選「影后」

江郎

丁皓會看相、跳舞，個傍傍，差不多凡是她的朋友、影友都知道了；並且還會知道，她本是個廣東姑娘，是嶺東中學的高材生，未進電影圈前，是在廣東中學讀不夠六年，初投進水銀燈下工作還不夠兩年，却拍影壇，還拖着兩條辮子。

也許，你知道她的事比我多，然而，相信有一件事你是不知道的，那就是她年紀輕，所以大家會說因爲她年紀小，會給加上一個「小」字？你大概會說是丁皓初期爲甚麼會給加上一個「小」字。

以給人稱爲「小丁皓」，就像蘇鳳給人稱爲「小妹妹」一般。朋友，我不敢說你自作聰明，只是你有點誤會，她的「小」字來頭，是由於初時鬧出「雙胞案」而起的。

想當年，丁皓投進影壇不久，白光由日本帶了一位新星回港，這新星還是白光的關係，認識不少製片家和導演先生，以及大公司的負責人。在某一個宴會裏，這位新星和丁皓碰頭，介紹人對那位新星說：「這位是丁皓小姐。」「丁皓小姐，這位是丁……皓小姐。」他轉向丁皓介紹。

那位新星時，才發覺兩個都是丁皓小姐，於是，兩個丁皓小姐同場出現！因此，爲了避免誤會，她們兩人的姓上也就加上了一個「大」字或「小」字。

小丁皓開始走紅，大丁皓也另改藝名爲丁好。大丁皓易名後，小丁皓的芳名成爲獨家招牌，因此，「小」字也漸漸沒有人再叫了。

下屆「亞洲影展」丁皓將參加「影后」競選。

四獲金像的約瑟·孟基威茲 夏日驚魂爲其近作

顧影

最近，荷里活的外國記者協會在一年一度的金像獎中，因「玉女」伊莉莎白·泰萊主演「夏日驚魂」演技特別出色，而選她爲本年度最佳女明星。至於美國影藝學院主辦的第卅二屆奧斯卡金像獎，「夏日驚魂」也提名競選四項，其中主要的兩項是本片兩位女主角（伊莉莎白·泰萊與嘉芙蓮·赫賓），提名爲最佳女主角金像獎候選人。

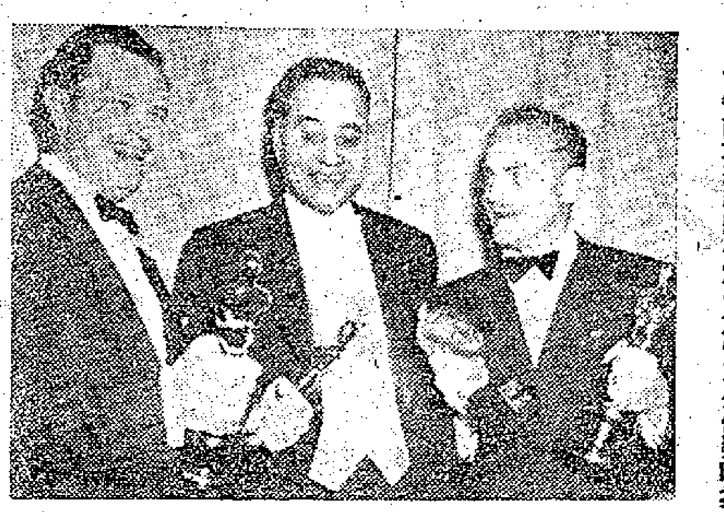
該片的導演約瑟·孟基威茲這次雖未提名，但他過去曾四獲金像，也是個值得一說的人物。他在荷里活電影圈和比利·王爾德一樣，是編劇出身，廿一歲時便嶄露頭角，以「淘氣鬼」提名候選最佳編劇金像獎。他在荷里活的第一年寫出了「假如我有百萬元」。

在紐約大學畢業後，他到柏林擔任芝加哥一論壇報的通訊記者，後來他隨「九二九年回到美國，進派拉蒙公司的編劇部，再跳槽到美高梅任製片，由美高梅至二十世紀霍士改執導演筒，直到如今。

他在「夏日驚魂」前拍出的片子是奧迪·墨菲主演的「西貢戀」，新作是以美國南北戰爭爲背景的史詩片「約翰·勃朗之艦體」。

年五十一歲，在賓夕凡尼亞洲出生，父親是一位大學教授。他在史凱頓中學畢業時才十四歲，過了一年，因年齡不足，亞大學才許他註冊入學。

他的片子有「紐約奇談」、「愛麗恩漫遊奇境」、「三叛親」等劇；不久又進入美高梅擔任製片，拍出了「狂暴」、「三教父」、「約瑟·孟基威茲今」、「聖誕之歌」、「蕩歡新寵」等片。



十年前孟基維茲（左）於領取金像獎時攝

「漁光戀」演員爭看「漁光戀」

荷香

新新公司的試片間，雖是一個小型的試片間，但也是一個頗爲精緻的試片間。新式的沙發，紅色的地毯，天鵝絨的垂幕……給人以舒服的感覺。

這一天，這小型試片間裏，却來了關山和新人蔡明、譚沁。雖然不開關山，婚後的幸福生活，而關山總是喜氣洋洋，滿臉春色。不久，吳景平、裘萍夫婦也雙雙而來，他們見了關山，又免不了打拱作揖，再次恭喜一番，緊跟着，大個子丁川、洪亮也先後進入試片間，找個空位子坐下來。再過三分鐘，毛妹也匆匆忙忙地趕進試片間，她今天穿的是波恤、花裙子，足踏平底鞋。她跨進屋子裏來時，歪了歪頭，說：

「哈哈，今天來得真齊全！」話剛說完，新新的主持人袁仰安把頭伸進試片間來。他發現這許多人坐在裏邊，頗感詫異，忍不住開口問：

「怎麼啦？你們不是在試片間裏開座談會吧？」

「不，我們是來看『漁光戀』的！」演員們差不多衆口一詞地說。

袁仰安更奇，說：「看『漁光戀』？我沒通知你們呀！——今天只是工作試片，我打算下星期才試給你們看。」

「對，你沒通知我們，」關山向大家眨了眨眼睛，說：「可我們得到風聲，曉得你今天試片，都相約而來——先下手爲強！」

他說畢，大家不禁大笑特笑，連袁仰安自己也跟他們笑在一塊。之後，毛妹用她清脆的聲調說：

「這叫做先睹爲快嘛！」

袁仰安把眼鏡摘掉，用手帕揩了揩，然後答：「那麼好吧！你們既然要先睹爲快，我先試一場給你們看！」

「好呀！好呀！」

演員們一面叫嚷着，一面拍手表示歡迎。

演員們看自己在銀幕上演戲，氣氛確實是夠愉快的，他們嘻嘻哈哈，互相取笑，近兩個鐘頭的時間一轉眼便過去了，他們之中，有些還要袁仰安再從頭再映一次！

附圖爲「漁光戀」中的幾個鏡頭：（上）關山出走，一年後關山回來，其老父；（中）毛妹被吳景平强搶作妾，毛妹來到「望海樓」通知譚沁因助毛妹逃走，被吳景平毒打，血流滿面。（下）兩人抱頭痛哭；

我刺激的女人

月完小說 岑樓

十七 留一條談判之途

魯山說：「羅東是賭徒，招惹富家和遊客秘密大賭，他怎會弄出命案影響自己？而且譚麗蔭『鵝鳥館』的八千元，在他眼中不算什麼一回事，我以爲他犯不着因小失大。」

「我不能回答這個，」魯山。「但我知道主使殺人的是他。」

魯山搖頭道：「我們知道林天馬殺死譚麗蔭，還知道天馬是羅東手下人。但我們不知道是否羅東主使他殺人。」

「但是，如果天馬不是奉命而行的，他不會——」

「澤霖伯，讓我們先把已知的事實分析一下。我們知道你打死天馬，也知道侍者領班賈丙把你的狀貌告訴羅東，但是羅東不據實報警，却胡謅一個根本不像你的人報告警察。這是什麼道理呢？據我看來，他分明是公開的請你攤牌。」

魯山注視我好一會，突然若有所悟地，拍了拍吳子說道：「我知道了！昨晚你問侍者的時候，羅東本人不在，所以由林天馬代表接見。其次，羅東是老板，就算他自己在夜總會裏，也不會隨便接見指名要見他的任何人。因爲大多數客人要見他的原因，無非是簽支票換取現錢之類，這在他看來，不一定是日常例牌工夫，不等於要親自出馬。」

「是的。」我點頭。

「賈丙不知道你是什麼人，你問他要見羅東，他便進去告訴天馬，天馬希望認得你是個……

「設辦瓶玩意的擺位主人，他吃了一驚，吩咐賈丙教你進事務所。澤霖伯問題就是在這裏了，天馬不會把你的來歷告訴賈丙，是嗎？因爲天馬知道賈丙不是羅東的圈內人物。於是，天馬搶你進去，立意話你不殺殺，便要先下手爲强，除掉你。但是你出手比他更快，這麼的一來，天馬未有機會告訴任何人以前，他便一命嗚呼。」

「後來呢？」我問他。

「羅東不知道你是甚麼人，不知道你是跟天馬過不去，還是與他自己有關係。換句話說，羅東不知道是否有甚麼弱點落在你的手裏，所以他在未明真相以前，也不要你落在警察的手裏。也所以，他不向警方報告你的真正形貌，留給你一條談判之路。」

三、春雲再展

天網恢恢 王香琴

吳石到她香巢的時候，她還未起來。吳石坐在廳裏等候，女用人把她喚醒，她一見吳石，便笑道：「吳副探長，沒有什麼事吧？昨晚，我見你們在夜總會裏，便覺得事情有點不平凡了。」

「眞聰明的姑娘！」吳石笑了笑說：「我現在來見李小姐，要和李小姐談一些事，小姐會意驚忙的。」

李紅把長裙一斂，坐在吳石旁邊，一雙像吉賽石一般的眼睛，還帶點惺忪的狀態，把眉頭皺了皺道：「你要問晚上和我跳舞的兩個人嗎？他是張……」

「我要知道的，是那姓彭的一個。」吳石說：「那胖漢是海角的商人，我早知道了。」

「那姓彭的嗎？」李紅有點沉吟：「我和他也沒什麼交情，只知他名彭龍，是一個很能花錢的人，和很懂得花錢的傢伙，他不像是什麼有地位的人。昨晚，我是第一次和他同席，也曾和他跳過兩次舞，他不很高興談笑，可是廳上老是掛上一副笑容，有時說三幾句話，却會令人感覺高興，感覺他是一個可愛的人。」

「他的家裏有什麼人？你也知道嗎？」吳石問。

「不知那個說過，他是一個王老五，還未結婚。」李紅答：「他的家裏，可能不會有什麼人知道。」

吳石知李紅和彭龍沒有什麼關係，再問下去，爲了我們並沒深厚的交情，詳細情形，是沒法知道。」

吳石知李紅和彭龍沒有什麼關係，再問下去，也沒收穫，便和李紅說一些沒關重要的話，再別了出來，再到舒濱濤街。事情來得湊巧，當他正要踏腳上樓的時候，一陣口哨聲，從樓上傳下來，吳石忙向後退去，站在路邊，果見彭龍出來了，他一邊行一邊吹口哨，轉出舒濱濤街口，踏上一部街車，向西駛去了。

吳石連忙上樓，到了四樓，見他的樓門站着一個女用人，拿了一個菜籃子，正要往街市去的樣子，吳石上前，笑向女用人說：「你好！」女用人一句話也沒有說，便把門關上了。……後，拿出一柄鎖匙，開了門，吳石進了房間，只見這是一個小型的房間，兩個房也不大，窗子很小，房子最多只有八十方尺，窗下一張小型的席夢斯牀，牀邊一張小几子，放上一具電話機，和一瓶蘭花，牆上……

（十七）

痴心迷犯

黎水田 萍畫

（四七）「……我得手之後，已經是深夜兩點多鐘了，我把汽車開到黑暗的地方，準備棄車而走。那我停好車，正背起那袋鈔票路下車，突然有一個黑影衝到我面前，我還沒有看清楚，就被那個黑影擊昏了。當我甦醒過來，已經是關在監牢裏了，……」

（四八）「……這時候，我如夢方醒，原來我上了別人的當，我辛辛苦苦劫來的錢，却被神眼標、湯尼這班出主意的壞蛋拿去享受了，而我就做了他們的替死鬼。我把上當的事向警方說明，他們要我把神眼標湯尼等人的姓名住址說了……」

（四九）「……但是他們早已逃走了，警方查不到他們一點線索，說我是匪徒，因此不相信我，結果判了我五年徒刑。在坐牢期間，姑母恨我不長進，傷心痛恨，不久就逝世。表妹也恨我，我雖然在她來探我的時候，極力解釋呼冤，但她還是不信。後來大哥學成歸來，我滿懷高興……」

魯山說道：「我們擔保他的安全。假如我自己去投案報告……」

再進一步研究，假如你擔當報警，你以爲警察會怎樣呢？」

神鵰劍

杜光庭

二 岳王遺命

楊鐵笛聽到女兒的叫聲，說聲「不妙！」一躍而出，從路上取下鐵笛，又將劍交與岳劍，拖着他忽匆而出。通過了一條很長很暗的隧道，到了盡頭，只見楊鐵笛伸出手來運勁，一推石門轉了一轉，隨即呀的一聲，一道石門開了一頓，即而復閉，人便到了外邊。岳劍揉眼一看，只見修竹成叢，蒼翠數間，一派田園景象。才省悟到剛才他們所在之地，是楊鐵笛所經營的一處密室，地點乃在一座大山之中。

岳劍還未弄清是怎麼一回事，楊鐵笛左手一指，岳劍順着望去，只見對面的一座山上，正當山坳地方，站着兩個人，一個穿的白衣，一個穿的紅衣，迎着山風，衣袂飄飄若仙。楊鐵笛喊了一聲「冰兒！」登時山迴谷應。那邊山上，一個聲音剛剛發出，一個聲音便突然止住。只見白衣的人向紅衣的人一伸手，兩人便追趕過去。

岳劍一看，這時兩山之間相隔約有三四里遠，只覺楊鐵笛步速如風，一下子便趕到前面那座大山的山麓，正回頭向自己招手，才覺得自己腳程之慢，與楊鐵笛相差何止倍蓰！等他也趕過去時，仰看山坳之上，那白衣人與紅衣人早已無影無蹤。這時候，山那邊傳來楊鐵笛女兒喊出的一聲「爹！」聲音隨着山風捲蕩過來，似乎相去不遠。但等到楊鐵笛與岳劍二人上到山坳，那兩人又已到了那邊的山腳，映着殘雪，那紅衣人火紅一點，特別看得清楚。岳劍這才想起：當他醒轉來時，曾覓門邊有紅色的影子一掠而逝，不用問，那紅衣人一定就是楊鐵笛的女兒楊冰。岳劍正在猜想之時，楊鐵笛把他一拉道：「我們從山腰繞過去截她們！」怎料那山腰荊棘叢生，其利如戟，行走極之不便。楊鐵笛每逢到此等地方，便用手從岳劍腋下輕輕一抬，兩人便騰躍而過。到他們繞出山腳時，岳劍已滿頭大汗，但楊鐵笛却呼吸如常，行若無事，岳劍更是敬服。

在這山腳轉彎之處，原來是一條河，這河從遠山高處流下，水勢極之急湍，這時冰夾着水，水雜着冰，洶洶湧湧，更是顯得勢猛。當楊鐵笛與岳劍到達河邊時，那白衣人已挾着楊冰，到了對岸去。看她們腳步已經放慢，想來是因爲估量到楊岳兩人無法渡河，所以如此。但她們究竟是如何渡過去的，饒是楊鐵笛見多識廣，一時也想不明白。

正在這時候，楊鐵笛見有一條斷木從上游沖了下來，離岸約有兩丈左右，騰身一躍，輕輕點落，那斷木立即凝定不動。

（十七）

花紫不剝

趙佩

哀萍低垂着頭。「原來是這麼個來歷，她已經學得很好了。」翁華廷以善意的揶揄神色，詢問似的瞧着她。便掏出一本支票簿，迅速地寫了一張千元數額的，撕下來遞給她道：「這是給你買書的。可是，我所要的還是寡！」

他不管她接受不接受，丟在桌面，就走了出去。因爲孫家春正在外邊叫着他呢。

「記在你的賬上。」王慧莊木無表情的指好那張支票。「其實，你不應該胡亂把那套把戲拋出來，給他們發現，誰都不會再來的，幸而他們都認爲你還是個大孩子。」

「當然嘛，我還年青。你也不願意我這樣每天都陪他們一塊兒賭錢的吧？」哀萍傷心地嘆了口氣。

這個彷彿每一顆細胞都充滿了勁的女人，獨個兒同到那堆男人旁邊。她記得他們每一個的特性，有人一摔牌就得喝酒，有人贏了錢會親一下她的臉頰才開心。而孫家春之類的客人，却是每隔三個鐘頭就得溜進密室去抽它幾口大煙。她都服侍得非常的恰當和妥貼。

哀萍雖然不大懂事，但她知道，這兒的一切都是違法的。它的存在，也許由於王慧莊跟孫家春的支撐。她從王慧莊跟他的談話裏，也稍微聽到一點端倪。孫家春很有點勢力。她不明白那到底是怎麼樣的一種「勢力」。她很擔心，這樣的一個地方，是不會很安穩的。

「爲什麼一定要做這一類勾當呢？」她曾經天眞地向王慧莊發問。「這有什麼不對？既沒有殺人，又不是搶劫，敲詐。你也親眼看着，我們不是生活得很好嗎？」

哀萍不敢再爭論下去。她實在也沒有什麼見地，只是暗自就要。在晚餐席上，翁華廷特別關心她。「我有一個胞弟，三十多歲了，到現在還沒有結婚。」

（十七）

這時候，王慧莊也跑進來了。「你不能勉强她，陪你們玩牌，她是不行的。」把所有的功課都擱在一邊啦。這眞隔在他們中間。

翁華廷迷惘地摸了下自個兒光禿的腦勺。重新將哀萍端詳了一番，然後望到房間裏那張書桌。「天哪，她還在唸書。可是她洗牌的時候，那種風雅而敏捷的手法，這套把戲又是打什麼地方學來的啊？」

「呸，她還在發育咧。」王慧莊分辯着。「我教她陪我玩的，那是在我周得發慌的時候。」

「有時客串一下，又有什麼相干。」王慧莊和顏悅色地拍了拍她的肩膀。「我也高興見到，有人這麼地喜歡你的。就到晚上才出去好了。」

質詢青年軍借將事件 傑志今傳砲聲

執委月會將重提季後遠征問題

籃球棄權風波聽取負責人報告

傑志體育會本月份執委例會定於今晚七時半在軒尼詩道該會會所召開，主要議題除檢討該會籃球隊中途棄權書面答覆其中實情。

關於傑志足球隊之遠征，其發動原比任何一個會早，但中間却因戰績突走下坡，而若干執委，又對遠征軍之「扣佣」、「分賬」問題有所爭論，因此乃暫告擱置；而司徒文、司徒堯、陳志剛、劉志霖等四名「大牌」又有意接受光華遠征軍「搞手」鄧泰全之邀，準備改隨光華南遊。

還一支「十萬大軍」自上周力克「少林寺」，獲得特別銀牌決賽權後，該會會長黃俊英自馬尼拉拍來電報地，除嘉勉一番外，並聲言已托人向各地足總聯絡有關傑志季後遠遊的賽程有；鄧治平也對記者表示，他在季後獲有四十五天假期，當可偕同傑志大軍於季後出發遠遊。今夕的執委月會上將可作出決定。

此外，有關足球部組隊參加首屆青年杯公開賽一事，因為訓練後起人材，原亦順理成章之舉，但竟有人向東華、愉園等友會借用現役甲組球員助陣，大材小用，是否有此必要，該會執委多人亦準備於今夕會議中提出質詢。·粵雄·

及暫港九籃球聯會革除會籍的原因外，對足球隊季後組隊遠征亦有所商討。該會代主席伍球添已致函該會籃球隊「大旗手」某君，請他出席今晚的會議，並報告個中眞相；否則可用

督杯戰果四比二 西聯輸第一回合

校際田徑九項新績 培僑好手佔了三項

圈中獵奇

「繁榮」足運「教育」賭波 彩池與足總拉關係

李惠堂受聘爲亞洲博彩會董事 昨在記者招待會上大談「抱負」

（……）今後香港球迷可能要以「賭」爲英國足球聯賽與香港足球的聯系。……·獻文·

南華明年越洲遠征 已托專人全權接洽

季後南遊之舉已有全盤計劃

行，張錦添將親往接洽。關於南華今年五月的遠征計劃安，昨在花墟亦已進行，加緊去函接洽菲島、馬來亞、曼谷、西貢等地。李添表示只願往菲島一行，已順利將爲當然領隊；與但李添表示只願往菲島一行。「何韓」昨與西貢觀戰，吳是南華會董，也曾向張錦添致意，南華訪問西貢之行，當盡地主之誼，作盛大招待；並吳源輝亦盼有機會隨軍與一班友好敍舊。·粵鋒·

聲明不與足總爭食

足聯邀西貢隊訪港 東方亦擬插手其中

足總同意棄權 才作正式接觸

的關係然後接洽，雖因種種困難未致成事，但此次以來港之便，可能舊事重提。

聽說，若干足球界人士在昨晚設宴爲吳應鏵洗塵時，一方面與他聯絡，希望季後如有若干華隊如遠征西貢，請他從中協助及得到種種便利，另一方面則互相交換意見，如足總將來有意邀請西貢隊訪港，則足聯將不便與足總「爭食」，倘若西貢隊想來而又不在足球季內，便由足聯主辦其事。

華協主席吳壽頤昨在花墟會與吳應鏵晤面，他爲了東方隊季後遠征事曾與吳有所商談，希望他盡可能從中幫忙，使東方將來遠征時順赴西貢比賽。聽說吳壽頤另有主意，擬由東方與足聯聯合於季後邀請西貢隊訪港；但此事必須足總在季內放棄邀請才有商量。吳應鏵對此已口頭上答允，俟他返同西貢後即代爲洽商；如有可能，則希望設法促成香港與西貢之間的埠際賽得以繼續舉行。這是雙方初步交換意見，能否成事，有待雙方將來正式接觸，與視環境是否許可而定。·展光·

小天使德驥甚勇 一家寶幼童輕鬆

分場發表後昨日晨操積極

晨操散記

分場表發表後，昨長試跑馬匹轉趨積極。「嬰之珠」由告魯士試半哩，五八秒，末段廿八秒二，輕易；但馬齒究老了，當作冷門倘可，熱則非所宜。

「恩惠」由陳杰試六化郎，一分卅二秒三，末段廿八秒二，狀態好，如出，必成第一熱門。

「德驥」邱達爾試六化郎，一分卅七秒二，末段廿六秒四，快跑，比「自由神」先到半馬位，有望敗於「寶島」的戰績，今回應無對手。

「小天使」郭子猷快跑一哩，二分〇三秒二，末段廿七秒，輕易試完，有一門「德驥」的實力。

「大利」由陳杰試一哩，二分十一秒四，末段廿九秒四，狀態好。此駒出賽少，但準備充足，如不太熱，可以搏場。

「奇勝」蘇芬羅夫試一哩，二分〇五秒二，末段廿九秒與「士王子」同到。此駒可跑一哩一七一碼，對手強，分頭必好，有冷門選。

「一家寶」蘇芬羅夫試六化郎，一分廿八秒二，末段廿八秒二，比同跳的「幼童」後到一乘，拉住試完，留意可也。

「即時」布迪靈試六化郎，一分廿八秒，末段廿七秒二，輕易過終點，有一搏實力。

「人造衛星」由副手試一哩，二分十六秒三，末段廿八秒三；輕快，質態俱不弱，可以一門。

「五月花」蘇芬羅夫，試半哩，五八秒二，末段廿七秒四，狀態好，如果贏出，必是冷門，「嚇怕人」了。

「包」由副手試六化郎，一分卅三秒二，末段廿九秒四，與「炭仔」同跳，先到一乘。狀態好，開前雖有脾氣，可作冷門。

「幼寶」由洪雯康試六化郎，一分廿九秒二，末段廿八秒二，與「一家寶」同到，狀態進步，如起步順利，可以一拚。

「星星」由邵子猷疾跑一哩，一分五八秒，末段廿八秒，輕鬆活潑；且看出賽是否不堪一擊？

「盤德」由副手試六化郎，一分卅秒，末段廿六秒三，甚佳，今次可出頭了。

「世運日」郭子猷快試六化郎，一分卅秒，末段廿九秒，步頭甚爽，與「盤德」必有鬪鬥。

「喜寶馬」溫石明試一哩，二分十秒，末段廿七秒三，勇猛。如下決心，跑入一席位，分頭已不俗。

「好得」王劍彰試六化郎，一分卅秒，末段廿六秒，狀態好，但此駒是否夠第三班，頗有疑問。

「金碍」陳鐵麟試六化郎，二分〇八秒三，末段廿九秒三，輕易。馬雖好，但久休復出，機會難言。

·黃牌騎師·

泳聯新職員 昨全部選出

中華業餘游泳聯會昨在體育路華協會召開同人大會，通過全年工作及財政報告後，選出會長趙錦華；副會長張錦添、郭潤華、利榮森、鄧幼亭。繼召開執委第一次會議，選出下列職員：主席郭鎮恒（蟬聯）；副主席王華生；總幹事劉金華；司庫宋頌庭；委員梁伯生、黃啓東、梁偉生、黃維化、吳榮林、羅鍵榮、吳冠章、謝克平、各部小組主委歷後選舉。

攀登獅子山賽 今日截止報名

主辦的攀登獅子山比賽，一年一度由中健會已開始報名多時，今日下午五時止截。該會會長的趙錦華已聘定新任泳聯會頒獎。

路邊走筆

「繁榮」之道

假如有這麼一天：博彩會的主席兼任了足總的會長，足總主席又做了博彩會的高等顧問；這之下，百分九十的「大牌」都是博彩會的僱員，……這個「足球世界」豈不是「繁榮」起來了！

十賭九敗家，香港剛好排名第十，唔發達都唔得矣！

傳子傳孫

賭波也是「教育」。第三代教起，第二代也許就由「球王」變「賭王」了！

「賭」與「博」

除英國波外，澳洲波亦可作爲賭的對象，只有香港波「絕對不能賭」。

來「賭」爲「博」，斯可矣！

好話說盡

並無他途云云。要提高香港足球水準，捨「博彩」之道，英國足球在開倒車，大概英國佬都是「彩盲」之故。

·辟虎·

男女籃賽爭決賽權

閩青逢摩門 公民鬥永康

特別銀牌籃球賽今晚兩場

在伊利沙伯青年館上演：七時半，女組負方公民對永康。八時半，男子閩青對摩門。門券六角。兩場比賽，勝者便可取得決賽權。

女組負方公民實力不弱，今夕逢永康，定有激戰。男組閩青戰將如雲，善打快波，今夕面對着摩門之洋漢，非特別小心不可。各隊名單：

（閩青）潘煒文、吳耶秀、莊以謀、黃鵬貴、楊比禮、謝崇堅、吳文卿、陳金棣。

（摩門）活臣、鐵頓、湯臣、白鏡初、積甲臣、范奧門、樂臣、摩利、摩利士。

（永康）甄顏嫻、楊耀雲、鄭詠琴、陳美蘭、鄭月金、楊美梅、曾婉芬、丘玉好、劉樾嫺、盧潤利。

（公民）楊素萍、劉嬰、姜培執、林玉英、張佩芬、陳寶文、郭由素、譚麗珠、黃端梅、譚淑嫺、何蘊儀、尹桂嫺、嚴瑞。

中青學籃 今晚三場

中青主辦的學界籃球賽，今三場在青年館舉行：下午六時，男乙組漢華對中華；八時，大同對嶺東；九時，甲組B聯對亞力山大。

莫慶作此預料 今年勝利盾賽 一場便可拉倒

本屆勝利盾賽定期仍未確定，足球聯賽代表莫慶仍改選的勝負的獎，且預料這項比賽將僅爲一場決定。昨天，足聯代表莫慶選

昨天督憲杯賽在花墟角逐時，莫慶曾與軍聯代表洽商勝利盾的賽期，但兩人翻閱最近足總所編排的賽序，都無法找出空閒的日子。勝利盾賽原規定在非周末或周日上演的，足聯與軍聯雙方都有意排在周三舉行，但經昨天商談後，仍然無法解決。

莫慶稱：本屆的勝利盾獎，由於種種困難，將不能依照三戰兩勝的賽制舉行，可能又像上屆那樣改爲比賽一場了事。

莫慶與威士頓兩人

聯誼會戰港澳警聯 今日午後花墟開火

港澳警察踢完了埠際足球賽，今日組成聯軍與華人足球聯誼會聯隊作一場表演賽，下午五時半在花墟交綏；序幕戰，元朗對警察預備組隊，四時開球，門票一律一元二角。

港澳警察聯軍稱得上是一支聯隊，他們選用了五個澳警球員，加上港警六名好手，實力相當雄厚。本來，港警的實力是不錯的，他們在聯賽因爲球員提不起勁，才踢得並不很好；今日是表演賽，爲使球迷留下好的印象，可能悉力以赴，應有較佳的表現；配上了澳警的球員，猶與聯誼會隊一鬥。

聯誼會隊集中各隊的精英，實力雄厚，但臨場排陣，却是大傷腦筋的。要是調動得好，當然可以打敗港澳警察聯軍的。聯軍可能有很好的演出，因此只要聯誼會隊不再像對秘魯之役踢得那末鬆懈，這場比賽便可能有精采演出。·球聖·

港澳警聯

領隊：紐文；副運：張國駒、鍾景生、羅高明，吳毓榮、馬國地。

鄧華根（港）　陳挺楠（港）　馬　廖（澳）

何麗素（澳）　盧華俊（港）　吳澤流（港）

　　　　　　　張明坤（澳）

阮海邦（港）　官　也（澳）　摩　士（港）

　　　　　　　劉智生（澳）

聯誼會隊

領隊：何三星；教練：宋靈聖；隊長：何肆友。

劉建劉　衛　郭　儀
佛德中　黃林劉郭　文尚　鎔
偉義添洪石
何黃何郭鄺謝莫司
應志祥少洪振徒
芬張友華雄熾華森

足總昨續公佈賽程

南巴大戰四月十日舉行

足總昨公佈四月份第二周足球比賽秩序，值得注意者爲南巴大戰、愉園對陸軍和東華對愉園的三場甲組聯賽；督憲杯第二戰於十三日舉行。現錄秩序如下：

四月九日（星期六）

甲組聯賽

對賽	球場	時間
愉園對陸軍	港會球場	五時半
警察對星島	界限街場	五時半

預備組聯賽

對賽	球場	時間
警察對星島	界限街場	四時正

乙組聯賽

對賽	球場	時間
電工對港會	港會球場	四時正
冠雲對嘉山	嘉山球場	四時正
電話對柴灣	海軍球場	四時正
後備對東英	嘉山球場	五時半
中建對啓德	海軍地場	五時半
渣華對英	跑馬地場	五時半

丙組聯賽

對賽	球場	時間
大東對五屯	跑馬地場	四時正

四月十日（星期日）

甲組聯賽

對賽	球場	時間
南華對九巴	嘉山球場	五時半
傑志對中華	界限街場	五時半

預備組聯賽

對賽	球場	時間
南華對九巴	嘉山球場	四時正
傑志對中華	界限街場	四時正

乙組聯賽

對賽	球場	時間
屈臣對太古	港會球場	五時半

丙組聯賽

對賽	球場	時間
郵政對龍倉	港會球場	四時正
羅殿對煤氣	海軍球場	四時正

四月十一日（星期一）

甲組聯賽

對賽	球場	時間
電車對星島	海軍球場	五時半
約瑟對天祥	跑馬地場	五時半
元朗對太華	石鼓球場	五時半
中巴對東方	界限街場	五時半

四月十二日（星期二）

甲組聯賽

對賽	球場	時間
東華對愉園	界限街場	五時半

乙組聯賽

對賽	球場	時間
警察對後備	嘉山球場	六時正
嘉山對渣華	港會球場	六時正
冠雲對東英	海軍球場	六時正

四月十三日（星期三）

督憲杯第二戰

對賽	球場	時間
華聯對西聯	港會球場	八時半

丙組聯賽

對賽	球場	時間
港大對龍倉	跑馬地場	六時正
大東對龍倉	跑馬地場	六時正

四月十四日（星期四）

乙組聯賽

對賽	球場	時間
中健對柴灣	嘉山球場	六時正

丙組聯賽

對賽	球場	時間
約瑟對郵政	海軍球場	六時正

四月十五日（星期五）

甲組聯賽

對賽	球場	時間
光華對東華	界限街場	五時半

預備組聯賽

對賽	球場	時間
光華對東華	界限街場	四時正

九巴對東方，乙組東華對嘉山兩場前排在本月二日舉行，現改期。

排球戰訊

高綱排球賽今夕兩場：七時半，嶺英對僑光；八時半，質血對華僑。門券五角；學生憑證可購三角優待券。

伊館男生組女皇杯排球賽，昨天兩場結果：德明勝廣大三比〇（廿一比九、廿一比十一、廿一比十）；大同勝培正三比一（廿一比十三、十七比廿一、廿一比十二、廿一比十八）。

已準備今天徵求足總秘書與馬的意見後，將再用電話聯絡，希望早日解決此事。·藍紅·

修頓港區校際女子

明天盛大聯映　耗資百萬　攝製經年

是一部世界水準的偉構！

即日開始預售座券

全部伊士曼七彩攝製

新新電影企業有限公司出品公司上海東方村漁光曲於以本片顏色攝

四季　快樂

榮獲本片首映權

毛妹關山

兩大巨星聯合主演

袁仰安

最新傑作

加諾電丁爾獎　雷影節　大導演

漁光戀

沈鑒治（原作）

關毛譚秦李吳袁丁洪黃

山妹沁明玉次平萍川亮芳

袁仰安（編導）

最偉大的戀愛故事　最奇妙的結構　漁節數百千　漁民數千演出

場面空前浩大

洞房花燭夜　血剪驚魂　相思石洞窦　心心相印

「漁光戀」爲優待觀衆不加座價緊要啓事

敝公司出品之全部伊士曼七彩巨片「漁光戀」，定於明日起在國泰、快樂兩大戲院隆重獻映，緣該片爲敝公司一年一度，傾力攝製之皇牌傑構，動員數千漁民，數百漁船，合力拍演，在攝製過程中，復遭遇三次颶風襲擊，始得完成，是以成本特鉅，耗資百萬港元，爲求拍注計，原擬向有關當局申請，酌量提高票價，今經國泰、快樂兩院向敝公司磋商，爲使港九觀衆，普遍欣賞名片起見，決定不加座價，時機難逢，幸各界仕女，及早訂座，庶免向隅爲荷！

新新電影企業有限公司謹啓

分類廣告

尋人

徐松：你離家往港已有十年，至今音訊全無。希你見報後一個月內回家團聚或來信聯系。　朱淩

陳坤：你經手款項已弄清，望勿介意，請回商談。　李明

招生

英文　國語

北京女教師

粵潮兩月速成國語學課四十五號二樓　厦門解西一〇道二

租賃

寫字檯位分租

中環幾利文街23號二樓有雙人檯位分租，地點適中，合請面洽，電話

營業

聯星電器

承接電器工程　按月包理水泵

電話：47266

大昌搬運公司

專門搬屋　粗細傢俬　員工熟練　貴價妥善

電話：四二八三

舊換新可

收音機、唱機、打字機　分期付款，歡迎交換。九龍彌敦道……

明新花店

一號十口坑水

電話：二四八六四

東方

即日隆重盛大獻映

美國海陸空軍部協助最緊張戰爭片

海英烈傳

中文字幕

The Fighting Seabees

天皇巨星約翰韋恩　蘇珊希活主演

今天起代早場　任劍輝　羅艷卿　波鮑

大華

昨晚狂滿　今請早

羅士新藝綜合體電影

洛史泰加　鍾歌蓮絲合演

七妙賊

七大名盜在地羅庫倉緊張之極！

賊公計狀元才

片上中文字幕

今早最後映期

黃國榮

外科跌打醫師

現任

港九工聯會康樂館
港九印務總業工會
香港東區教師聯誼會
香港中華健氣體育會
香港文匯報・香港商報
太古華員職工會
合盛隆・東源金屬廠
香港永和木廠

大陸藥行

電話：774353

生醫藥行

鍾庸

婦兒科・溫病　疼痛症・喘症

約診電話：三二六〇一
上午十一時至下午二時

本人著食用的藥物一至八集全部出版

遠東健康院

醫港九濕風皮膚專家

治專風濕

（電藥神效）

中原電版公司

工作快捷・價格相宜

地址：德付道中二三九號五樓

電話：四四一九三一

澳商採購手套夏衣
對六月付船棉織品現較有興趣
預料第二季輸去貨量增加較大

【本報訊】澳洲商人向香港購貨漸見積極。據悉，本月及下月均有較多的澳洲商人抵港，與此間洋行洽商訂購香港製品。

據洋行人士說，目前有一些澳洲新客擬來港洽購貨物。他們過去是沒有做過什麽入口生意的，現因澳洲政府宣佈放寬進口，許多種貨物都准新入口商申請輸入，所以他們有意來香港一行，選購一些他們認爲合銷的貨品。

澳洲這次增加多種貨品的輸入限額，除對此間一些大洋行有利之外，對一般中小洋行也有好處。最近有些澳洲商人抵港，就曾與此間的印度商洋行洽購貨物。這種情形在過去是較少見的。

冬季貨輸往澳洲，現已接近尾聲，熱天貨則正在寄送樣本和報價的階段。因此，較大宗的生意還要遲些時才能成交。但鑑於澳洲政府已增發入口證，同時澳洲商人現已開始採購手套及其他薄身的熱天衣物，多數港商都認爲，今年第二季港貨輸往澳洲，會比去年同期有較大的增加。

據悉，定今年六月份付船的棉織衣着，澳洲商人現有興趣訂入。雖然他們的購貨額遠不及美、英之多，但他們卻可出價買入中上價貨。

照目前所知，澳洲商人於上月廿三日獲悉宣佈放寬輸入之後，已紛紛向日本訂入了大批貨品，來港購貨則似乎還在其次。據悉，有些澳洲商人已在日本設立了購貨辦事處，最近抵港的澳洲商人，也有不少是先在日本訂貨，然後才轉來香港活動的。不過，據他們表示，日本布疋和棉織衣着價格現已提高，同時日貨輸澳洲的限額雖則提高二成，但也未能全部滿足澳洲的需要。因此，他們認爲，同類的香港貨銷往澳洲，實有希望增加。

澳商開始訂入一批瓷器
多數爲飛禽走獸
英非葡商亦扯購

【本報訊】目前抵港的一批澳洲商人，已開始向此間瓷器廠購去一批中國瓷器，其中有絕大部分是飛禽走獸，日用器具和餐具佔數極少。據商人估計，澳洲商人將可能繼續購買瓷器。

非洲商人續有訂單來港購買瓷器，每宗單額仍以一萬元左右爲多。其餘英國、葡萄牙、荷蘭等歐洲各國商人，最近均繼續有訂單來港購買中國瓷器，只是美洲各國商人，目前來港購貨尚比較疏些。

據洋行商說，最近此間廠商向日本訂購瓷器胚已比前減少，雖然間中有人訂入，但每宗單額只數千元，單額比前小，去單亦比前疏落。

據洋行界人士說，此間瓷器廠最近少訂日本瓷胚的原因，主要是由於前一個時期訂貨稍多，另一個原因是由於目前去銷各地的瓷器，主要是應遊客購買者，各地遊客多選購中國瓷器。此間瓷廠訂購的日本瓷胚，成品主要輸美，但最近美國很少瓷器訂單到，故此地製造商減少訂購日貨。

易貨外匯轉讓價高
柬商來港訂貨頓減
日用品及食品已少購買

【本報訊】柬埔寨易貨外匯轉讓價高，近日柬商以易貨外匯向港買貨頓告減退。

據辦莊消息，近日香港與柬埔寨間易貨貿易不振，從柬埔寨運來易貨的牲口及雜糧比前減縮。這因到港後銷路較滯，且港市價微落而柬埔寨方面的出口價反告提升，以致來貨無甚利錢可獲。來貨情況不佳，去貨亦受影響，因爲來貨獲利不多，金邊市場上的對港易貨外匯轉讓價隨之上漲，一個多月前每一港元易貨外匯，買方貼價柬幣一角，最近增至八角，所以柬商以易貨外匯向港買貨成本增高，又影響此類易貨方式下銷去柬市場去貨比前退縮，日來在較多的爲蒜頭和生絲等，其他日用物品及食品均告大減，蒜頭和生絲所以仍多銷去，主要是金邊市場這兩種貨品市價上漲，即使匯水增高，去貨尚能保持一定利潤。

巴西新棉花成交一百噸

【本報訊】五月份付船的巴西新棉，最近有一百噸成交，成交價爲每磅二十一便士。

據棉花商說，本月棉花成交生意宗數不多，下半月成交尤甚疏落。據估計，月來成交的棉花除巴西棉外，還有美棉二千包，東非棉四千包。

八、九月付船的東非AR棉，開始每磅訂成二十四點七五便士，近日成二十四點五便士。

部分貨暢銷印尼
星馬續來單
蒜頭洋雜扯去均增

【本報訊】新加坡及馬來亞市場已開始進入淡季，惟該地對印尼再出口貿易近日稍爲轉醒，所以有個別貨類，星馬入口商來單訂貨續增。

據辦莊消息，新加坡及馬來亞市場已進入每年例有的淡季，多數貨品銷力轉弱。該地市場淡季的來臨，今年似比去年稍爲提早一些。在這種情況下，該地入口商對於銷路轉弱的貨品，在近兩週來已開始採取節制輸入的政策，例如乾果雜貨日來寄到的新訂單已見減少，搪瓷器皿、恤衫、毛巾、涼果等新訂單亦不如前些時多。不過，一些銷力仍強的貨品，新訂單不但未見減縮，反而繼續增，如蒜頭、洋雜百貨、罐頭食品等即有此現象。

據星馬商人來信說，過去兩三週來印尼商人向星馬市場扯購洋雜百貨爲數不少，這因印尼掛沙月期中，洋雜百貨銷路比平日好，存貨空虛，市價甚高，碰上最近印尼當局准許存在馬來亞易貨外匯餘額從當地輸入貨物。因此，星馬對印尼再出口貿易

泰減筍乾入口稅
曼谷筍乾價銳降

【曼谷二十七日航訊】依照新海關新稅率，香港筍乾繳納入口稅比前減輕許多，輸入頗合化算。

香港筍乾過去因爲入口稅負擔大重，以致市上批發價格每擔售一千一百二十銖至一千一百三十銖之間，海關稅率修改後輸入的新貨，由於入口稅負擔減輕的緣故，市上批發價格驟降爲每擔八百五十銖，減低達數百銖之鉅。

出口莊商落場
蒜頭市熱鬧
火蒜白蒜成交大批

【本報訊】內地蒜頭買賣熱鬧，出口莊及本地拆家均採購。台灣白蒜價格趨跌。日本白蒜舊貨已斷市。

據土產商消息，最近，內地出產的蒜頭陸續上市，交投越來越熱鬧。

過去兩天中，金山火蒜成交六十餘噸，其中一級貨每公擔一百八十元，二級貨每公擔一百五十六元，三級貨每公擔一百三十二元。此外，油頭火蒜亦有成出，其中一級貨每公擔一百四十元，二級貨每公擔一百二十二元四毫。

半乾的普大安蒜及普中安蒜，本週來成交約二十噸，普大安每公擔一百四十元，普中安每公擔一百三十元。過去數天中，半乾的統裝南切蒜及乾裝副南切蒜，亦共沽出約二十噸，其中半乾統裝南切蒜每公擔一百零五元，乾裝副南切蒜每公擔八十八元八毫。

上述各貨，爲出口莊所購。

本地拆家亦熱烈採購內地蒜頭，本週來成交出南切蒜、普大安蒜及普中安蒜共約八百件（每件五十公斤）。目前，這些貨的市價如下：汕頭統裝南切蒜每司碼擔七十元，普大安蒜每司碼擔九十五元，普中安蒜每司碼擔八十五元。

江門白蒜仔，本地拆家亦採購，最近不斷有成交，價爲每司碼擔六十元。

據悉，上述各種內地蒜頭，將繼續有貨應市。

台灣白蒜，約於兩週前開始上市，當時售每司碼擔一百元至一百零五元。本週初，這種貨有三百餘件運到，商人最初認購一百件，後來實購七十五件，興趣不大。目前，台灣白蒜一級貨每司碼擔八十五元，二級貨每司碼擔七十五元，三級貨每司碼擔六十五元。因商人對台灣白蒜的購意淡，其價格可能再跌。

日本白蒜，約三週前曾有去年出產的貨品運到銷售，當時成每司碼擔九十五元。目前，市上已無日本白蒜成交，因爲已告完場。日本今年出產的白蒜，目前距離登場時間尚遠。

防水綢雨衣第二批將到

【本報訊】上海大地牌防水綢雨衣銷路頗暢，首批來貨已告斷色斷碼。第二批貨將於本周內運到。

據商人說，本地零售百貨商對上海大地牌防水綢雨衣購意極濃，連日續向來貨商要貨，因此，首批來貨現已斷色斷碼，貨商即向上海補訂第二批貨，估計將於本周內到港。

星洲洋雜市銷途仍蓬勃

【星洲二十八日航訊】星洲市場洋雜貨銷路仍蓬勃，入口商向外訂入新貨的仍積極，目前供銷保持平衡，新到貨多能獲利。

由極度沉寂轉呈活動，特別是洋雜貨品被扯去不少，致使星馬入口商需要補訂新貨補充存底。

由於印尼客扯購，洋雜貨銷力仍旺，同時，新貨運到補充爲數亦多，市價維持平穩。目前英國固齡玉牙膏每箱售九十八元，留蘭香牙膏售四十一元半，固齡亦售四十一元半。英國紅字香粉每律售九十元，玫瑰香粉每打售十三元半。英國紅字香皂每箱售七十八元半，新華香皂售二十三元半，玉葉香皂售二十九元。

港商開始訂購英製明春絨料
今年訂上價貨比去年稍多

【本報訊】據某大英商洋行商說，此間商人已開始向英國訂購明春應用絨料。明春應用的英國絨料，價格比目前沒有多大變動。但因目前訂購明春用的貨物，在時間上尚稍爲早些，故落單者並未見擠擁。

據洋行商說，此間商人訂購今年冬季用英國絨料，已基本上告一段落。今年港商訂購的英國絨料，中、下價貨繼續減少，上價貨則能保持一定水平，如每碼五十元至一百元的新花款等貨，今年港商訂貨稍爲比去年多些。

港商向英國訂購中、下價絨料續減的原因，一方面由於日本絨料近年來充斥香港市場，另一方面是意大利中、下價絨料近年來銷港亦增加，它們的價格均比英國貨便宜，故把英國貨擠出了一部分。高價貨的情形則不同，日、意貨來港很少，即使有到目前尚難與英國貨競爭市場。同時，由於日本很少高價絨料出品，日商還要通過此間洋行向英國訂購，如訂購每碼五十元至一百元的雪冷，日商訂單金額往往比香港爲大，落單也比港商密些。去年此間高價的英國絨料，銷售情形較好，貨底也比較疏，故港商訂貨稍有回增。

股票市淡靜
交投數值比前再減
部分股價卻越成越高

【本報訊】昨天股票市場：交易不多，半日成交總值僅得一百五十九萬七千元。但股價多上漲，如黃埔船塢收市高成至九十元，太古船塢、大酒店和置地也越成越高，油蔴地小輪及電燈電話等亦好。

據業內人說，近日股市交易雖然稍弱，但市勢尚穩，主要原因是：揸割者活動似略收歛，但實買圖利者尚不少，故價格穩。

股價上漲的：黃埔船塢除息股初成八七元，到收市或高至九十元，比上日收市漲了四元半，先後成交八百份；會德豐起五仙，以每份七元二五成交一萬份；大酒店成一千三百份，價成三四元七五至三五元二五，比前成高一元到一元半；置地由四九元升至四九元五，成一千二百份；油蔴地小輪成一三五〇份，價成一六二元到一六八元，比前成高二至八元；電車由三一元二五起至三一元五，成七七四份；九龍倉成二三元，成三千五百份；比前揩一毫；港燈成二九一〇份；分成二七元二和二七元三，比前成高一至二毫；電話三五元五，起二毫半，成一三一三份；牛奶公司由二六元三升至二六元四，成六千九百份；太古船塢成一五六〇份，價成四九元五至五十元，比前成高二毫半到七毫半；聯合樹膠由五元五五升至五元六，成二一四〇份。

股價下跌的：均益倉成一千一百份，分成十七元七和十七元八，比前成低二、一毫；南洋紗廠跌一毫，不以每份十四元一成交五千份。

股價企定的：麗豐一二三〇元，成十六份；青洲英泥成三八五〇份，分成四三元二五和四三元；信託公司以每份一元七成三萬五千份。

加匯瑞士匯 賣價均改低

【本報訊】加拿大匯和瑞士匯銀行買賣價昨日同時調整，其中加匯每百港元比前多兌〇·〇二五加元，瑞匯每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。以下是該兩種外匯調整後之買賣價：

加拿大匯買價：每百港元兌一六·五九三七五加元；買價：電匯一六·八四三七五加元，匯單一六·九〇六二五加元。

瑞士匯賣價：每百港元兌七五·五瑞士法郎。

象牙製品輸美 工商處停接受

【本報訊】港府工商業管理處處長昨日稱，由今日（星期四）上午九時起，直至再行通知爲止，工商業管理處，對於付運美國及其屬地之象牙製品之申領綜合來源證申請書，將不再予以收受。

工商業管理處停止收受此項綜合來源證措施，係依照美國財政部之請求而辦理者。

至於在三月卅一日以前所收到之申請書，則將循正常辦法處理。

元貝市價續漲
每擔叫至千七百元
貨底極疏薄

【本報訊】此間市場元貝價續上漲，其中宗谷貝昨日已成高價每擔一千六百八十元至一千七百元，青森貝叫每擔一千六百元，但現貨很疏。

上級魷魚、蝦米、大地魚等貨底仍疏，市面有價無市。中、下級蝦米則貨物較多，故上級貨市價很高，而下級貨市價較低，印度蝦米每擔只售一百四十元至一百八十元，與上級貨的每擔六百多元相差很遠。

據海味商說，元貝市價續漲的原因，是由於日本貨依然少到。因爲日商見元貝一方面有非客和新加坡客吸購，另方面是此間天氣轉溫，乘機把貨物從少滲來，故該貨銷售較暢。中、下級蝦米市價所以較淡，主要是由於印度蝦米最近多到，據海味商說，最近由印度抵港船隻，每輪到貨多半有數百包，印度很少有上級蝦米到，故中、下貨存底漸豐，市價因而較低。

最近金山莊、菲律賓莊和新加坡莊商續有吸購海味，只是上級貨此間市場較疏，金山莊商又主要購上級貨，因海味外銷雖暢，但亦有一定限度。

紙張市穩

【本報訊】最近兩天，紙張市道仍呈穩定，白玻璃紙成盤較多，日本白玻璃紙訂盤復成一批。

金邊客商經過幾度割盤後，近兩天開始在市上扯去白玻璃紙約四百多令，其中以日本雜牌貨佔絕大部份，三六乘三九吋貨每令成五十九元五毫至六十元五毫，吋些路牌貨每令成六十一元五毫。意大利貨每令成六十四元。

近日由於日本白玻璃紙成交轉多，故紙商對於四月份交期貨復有興趣訂購，初步訂成的有數百令，每令C.I.F.香港爲七十三先令。

細盤價亦多成穩，昨天繳被本地廠家扯入五、六十令，瑞典二百二十磅嘜貨每令成一百四十元，日本一百八十磅單面盒啫紙每令仍成八十五元。此外，赤、白雞皮紙、黃板紙、蠟油紙及白有光紙等亦各有少量成議，市價多企定。

圓鐵市回醒
歐貨每擔要卅八元

【本報訊】此間市場圓鐵市價回醒，歐洲貨市價已升至每擔三十八元，台貨亦叫每擔三十七元（倉交）。鋼板、角鐵、水喉、細圓鐵等價無大變化。

據五金商說，最近的一週來，圓鐵、水喉市情轉佳，交投比前熱鬧，原因是此間建築商向市場購貨轉增。建築商最近進貨較多的原因，主要是由於香港雨季行將到臨，有一部分在建造中的建築物，希望趕及於雨季到臨以前完成，以免將受風雨影響而常常停工，其中有些材料不足者便需要進貨應用。另一個原因是此間圓鐵市價低於歐洲訂價，因此，向此間市場購貨還比向歐洲廠方訂下貨的合算某些。特殊花式圓鐵存貨，最近亦已基本上沽出，圓鐵市價乃得回堅。

鉛水喉最近雖然仍有一定的銷路，但來途頗暢，除本月份先後有數十萬呎貨物到達之外，下月四日將再有約二十萬呎貨運來，因此貨底較大，故市價無法上升。

泰國入口貨新稅率表（二十）

第十二章：鞋類、套頭器、傘、遮陽傘、鞭、馬鞭以及其他用頭髮製成之貨品

第六十四節：鞋類、膝套及同類之貨品

附註：㈠不包括下列各項：甲、沒有底之各類腳套，依照六〇〇三項及六二〇五項所規定者；乙、用過的鞋類，依照第六三〇一項；丙、鞋類及其他用於體育或殘廢者之工具，依照第九〇一九項之規定，或丁、小童之玩具等。㈡第六四〇一項所規定之名詞：用樹膠質及「帕士的」爲原料者。

六四〇一項：有底之膠製及「帕士的」製之鞋類，百分之卅。

六四〇二項：以皮製之鞋類，或膠或「帕士的」製成之鞋類，而在第六四〇一項所規定之外者：甲、作爲運動用之鞋類，百分之十；乙、其他百分之卅。

六四〇三項：用木料製成之有底鞋類，百分之卅。

六四〇四項：以其他原料製成之鞋類，百分之卅。

六四〇五項：其他鞋類，百分之卅。

六四〇六項：膝套、包裹膝部、紮腳布等，百分之廿七·五。

第六十五節：套頭器及其他用於套頭之工具

附註：甲、已用過之套頭器，依照第六三〇一項所規定者；乙、髮網用於網髮者；丙、套頭器依照六八一三項所規定者；丁、玩具帽或用於狂歡時所喜戴者；戊、依照第六五〇二所規定，而非縫紉之套頭器者。

六五〇一項：呢絨製之套頭器，包括帽類等，由百分之廿七·五，每頂五銖。

六五〇二項：用編織編結之各類帽製品，而未完成者，百分之廿七·五。

六五〇三項：帽及各種套頭器，依照第六五〇一項所規定者，百分之廿七·五，每頂五銖五十士丁。

六五〇四項：以各種織品結成之套頭器與帽類，百分之廿七·五。

六五〇五項：帽及其他頭飾品，包括髮網，以花邊紗結成之髮飾，或如以其他質地織成之布片，但非帶狀，不論整以其他物質抑或修飾與否，百分之廿七·五。

六五〇六項：其他戴用物品，無論整以其他物質抑或加以修飾與否，百分之廿七·五。

六五〇七項：鑲帽邊之布帶，藝莢之布片、帽皮、帽架、帽斡（包括彈簧架）、帽尖及帽帶，百分之廿七·五。

第六十六節：傘、遮陽傘、手杖、鞭、馬鞭及其配件

附註：一、本節不包括：甲、附有作度量用之手杖或類似物品，如九〇一六項所規定者；乙、附有刀槍或鉛頭可作武器用之手杖或類似物品，如第九十三項規定者；丙、如第九七項中規定之屬於玩具之傘類或遮陽傘。二、第六六〇三項規定不適用於布織之鑲邊用物品、零件或配件，如六六〇一項或六六〇二項所規定者，且非指定降落傘布褸、皮帶、降落傘套或類似物品，無論以何種物製成。（上述物如與第六六〇一或六六〇二項同時運入，惟不接合一起，應行分開，不得認爲係該物品之配件。）

六六〇一項：傘、遮陽傘，包括持傘、篷狀大傘、花園用大傘或類似之傘：甲、紙傘百分之廿七·五，每柄三銖；乙、其他，百分之廿七·五。

六六〇二項：手杖（包括爬山用之手杖，可作坐用手杖）、有節之手杖、鞭、馬鞭或類似物品，百分之廿七·五。

六六〇三項：配件、零件、鑲邊物或屬於第六六〇一或六六〇二項規定之配件，百分之廿七·五。

第六十七節：作裝飾用羽毛及製品

附註：一、本節不包括：甲、第五九一七項規定之用人髮編成之濾布；乙、雕花布或鑲邊上之布花或照第十一章規定之其物質製之布類；丙、第六十四節中規定之鞋類；丁、第六十五節之頭飾；戊、照第九六〇四項規定之鳥或雞羽製成之掃帚，或照第九六〇五項規定之用擦粉地蓆，或照第九六〇六項之用羽毛製之扇；己、第九十七節中規定之玩具、體育用具、消遣品。二、第六七〇一項不適用於甲、用鞣質或獸質鳥羽墊底之物品如睡眠用具；乙、衣服及裝飾品用鳥羽鑲邊或墊底；丙、人造花葉或有關之配件及製成品，照第六七〇二項規定者；丁、扇，照第六七〇五項規定。三、第六七〇二項不適用於甲、照第七〇節之用玻璃製成物品；乙、用瓷泥、石、金屬、木或其他物品製成之花、葉或果實，製成件之方法如鑄造、敲擊而成雕刻、嵌製或採用其他方法，包括用各種配件配合成件，但不是用綁縛、用膠使之粘合或採用類似方式。

六七〇一項：有羽毛之鳥皮或其他部份、羽、翻羽之部份，軟鳥羽，包括以上述物之物品，除非照五〇七項指定者，或經過鳥羽柄，百分之廿七·五。

六七〇二項：人造花、葉、果實及其部分，包括用人造花、葉、果製成之物品，百分之廿七·五。

六七〇三項：經過洗刷及加工之人髮毛，俾用作製假髮用者及類似物品，百分之廿七·五。

六七〇四項：用人髮、獸毛製成或織的假髮、假鬚、髮辮、髮鬟及類似及其他用人髮製成物品，百分之廿七·五。

六七〇五項：以任何物製成，但不是機械方面的各種可摺合或不能摺合之扇，及柄型及用各種物品製成之配件，百分之廿七·五。

第十三章：石膏、石、洋灰、石綿、雲母片、瓷瓦、玻璃製造品及玻璃器

第六十八節：用石、石膏、石綿、雲母片或類似物質製成品

附註：一、本節不包括：㈠照第廿五節之物品；㈡照第四八〇七項規定之用塗敷表面合之紙，如敷以雲母片或黑鉛或石油或瀝青之紙；㈢照第九十五節規定敷之以雲母片、瀝青油之布；㈣照第七十一節中規定者；㈤照第八十二節中規定之儀器及配件；㈥照第八十五節中規定之作爲石印印擬用之石；㈦照第八五二五項規定及發電機用之瓷石，包括以不傳電物品製成之配件，照第八[illegible]項中規定者；㈧照第九〇一七項規定之車[illegible]；㈨第九十一節所規定之物品，如鐘錶及[illegible]；㈩第九五〇七類所規定之物品；⊕⊖兒童[illegible]、體育必要用品照第九十七節；⊕⊜第九八[illegible]類所規定之物品（如鈕扣），第九八〇五類（石筆）或第九八〇六（如木板）；⊕⊜藝術古董及收藏家所收藏照第九九段。二、第六八〇二類：「用於製造紀念碑或經已修飾之建築之石」，不被用於値指定第二五一五及二五一六所規定之各項石類，而意指包括其他全部天然及經雕刻而相似者。

六八〇一類：鋪路石、鋪路沿石及鋪地石板除外，即自天然石製成者，百分之廿[illegible]五。

六八〇二項：用於建造紀念碑之石或經過修飾之建築石及由上述石類製成之物品，包括鋪面石，除了第六八〇一項或第六九節所規定[illegible]，百分之廿七·五。

六八〇三項：經已修飾之石板及由石板製成之物品，包括扁形石板製成之物品，百分之廿七·五。

六八〇四項：用於磨、銳及相似之石塊形狀成車輪或缸或盤形及尾部尖利，用於擦光及切自天然石或扁形石，或自天然磨擦物，或人造磨擦物，或夾成塊形，或相似東西，或陶瓷製成之物品，不論有其他上述物品將有軸心或相似[illegible]合製成與否，惟尚未裝置完竣及上述石類之[illegible]，百分之廿七·五。

六八〇五項：磨石、磨刀石及相似之石天然石或天然磨擦物或人造磨擦物所夾成塊，包括陶瓷製成之物品，百分之廿七·五。

六八〇六項：天然磨擦粒或粉或人造者於布紙、硬紙或其他物品上面，不論剪成其狀附於其他物品，或製成其他物品與否，百分之廿。

六八〇七項：礦物纖維、石纖維或相似之礦物纖維、混合物或由礦物類製成之隔熱壓及澆壓，第六八一二及六八一三項或照第六八節所規定之物或除外，百分之廿七·五。

六八〇八項：瀝青油或相似者如煤油渣製[illegible]之物品，百分之廿七·五。

六八〇九項：狀或片、瓦、灰段之物品及似者，由植物纖維、木纖維、稻草或木屑等製[illegible]品，百分之卅。

六八一〇項：其他由石膏製成之物品，百分之廿七·五。

六八一一項：士敏土、洗石、製成之物品，百分之廿七·五。

六八一二項：石棉、士敏土製成之物品：[illegible]、滌渠，百分之十五；乙、其他，百分之廿七·五。

六八一三項：石棉製成之物品，除了第六八一四項所規定者外，百分之廿七·五。

六八一四項：屬於磨擦之物品，適用於器[illegible]，百分之廿七·五。

六八一五項：已製成之雲母片及雲母片製之物品，百分之廿七·五。

六八一六項：石或礦物製成之物品，百分之廿七·五。（未完）

金國 明新 長聲 陵民 華合 樂聲
八院明天獻映
東南精絕 司卓刻 巨人感
公營深 永天級
教孝 攻心 有血 至性
骨肉情深 姊妹花
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 半日安 阮兆輝

國泰 • 樂聲
充滿人情味！無限辛酸淚！
最後四場 請勿錯過
石慧 鮑方
笑笑笑
李萍倩

九龍城 國際
今天選映
寶蓮燈

麗都 仙樂
即日隆重獻映
天然動物園
南方發行

今天八院齊映
夜祭碧桃花

五院今天獻映
蜜月驚魂

菲線貨運徵附加費 展期七一起始執行

香港菲律賓貨運公會發出通告

【本報訊】關於船隻載貨往菲律賓徵收附加費延期一事，本版前已首作報道，現悉，「香港菲律賓貨運公會」已於本月廿六日向付貨人發出通知，說及原定四月一日起每噸貨物運往馬尼拉徵收附加費十二港元的辦法，展延至七月一日起始執行。

貨運公會之所以決定暫緩徵收附加費，是因為菲律賓財政部長曾作出保證，在六月底之前疏通馬尼拉碼頭的存倉貨物，使船隻不致在當地滯留過久。貨運公會代表對這一保證已初步表示滿意。

數輪由歐洲來五金 惟所載數量均不大

哥羅文杜將到汽車五十一輛 多麗三日來紙張兩百噸

【本報訊】鐵行公司代理之「哥羅文杜」貨輪，定四月六日由歐洲抵港。據悉，她這次載來貨物一千二百八十八噸。

該輪由倫敦來貨物八百九十四噸，其中包括香醬三噸，危險性化工原料四噸，五金一百五十三噸，滑機油六噸和汽車五十一輛。該輪載來汽車之多，是近月來所少見的。

荷蘭來貨有一百十六噸，內包括牛奶五千九百箱。比利時來貨六十二噸，內有五金三十五噸。意大利來貨有一百四十六噸，內有汽車八輛。亞丁港則有一噸貨運來。

該公司代理之「蘇頓」貨輪，定四月九日由倫敦抵港，到時將停泊於九龍倉橋起貨。她這次載來英國貨一千一百六十一噸，其中包括香醬五十一噸，雪藏肉食六噸，危險性化工原料一噸，五金一百三十五噸和汽車三十七輛。

綜計上述兩輪載來的英國汽車，有八十八輛。今年一月份英國汽車輸港數量為二百九十輛，現有激增之勢。

【本報訊】多利順洋行屬下的「多麗」輪，將於下月三日由歐洲經新加坡抵港，四日開航，前往釜山、日本。

「多麗」輪將由歐洲載來一千噸貨物，內有紙張兩百噸，快把板兩百噸，大五金一百五十噸，小五金一百噸，罐頭伙食、洋酒等共一百噸，其餘是雜貨。

大批美棉膠珠 分由兩輪載來

美生果來量稍為轉疏

【本報訊】多利順洋行屬下的「天馬利」輪，將於下月七日由洛杉磯、舊金山抵港，八日開往曼谷。

「天馬利」輪將由美國載來七百噸貨物，其中有塑膠珠約二千包，此外，有電冰箱、冷氣機、熱天用衣料、游泳用具和藥品等。

該洋行屬下的另一艘「芬海」輪，將於下月八日由舊金山抵港，九日開航，前往西貢。

「芬海」輪此次將由美國載來一千二百噸貨物，內有三千四百包棉花，約八千包塑膠珠（合二百噸），其餘是雜貨。

據航商說，最近由美國運港的棉花和塑膠珠仍多，但生果稍為轉疏，因為美國橙等果品，現在已接近末季。

太平明赴澳洲

載出布疋衣着玩具 塑膠花籐器等千噸

【本報訊】太古公司代理的「太平」客貨輪，定四月一日中午開往澳洲，今日繼續在九龍倉橋落貨。

據悉，該輪這次載出的貨量，要比本月十八日開行之「重慶」輪為少（該輪去貨一千二百噸），但仍可達一千噸。其中以布疋、衣着、塑膠玩具、塑膠花、籐器等居多。

截郵時間

今日空郵（星期四）

中華人民共和國 上午七時

緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、泰國 下午一時

菲律賓、印尼 下午三時

台灣、沖繩、南韓、日本 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時

新西蘭（非支郵包直達） 中午十二時

牙買加（克里斯多福郵包直達） 下午三時

澳洲（香港島、他拉盂島、鄂圖曼島郵包直達） 下午三時

東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包直達） 下午六時

明日空郵（星期五）

夏威夷、美國、中南美 上午九時

南越、巴基斯坦、中東、印度 上午十時

新加坡、馬來亞、歐洲、非洲 下午一時

東埔寨、菲律賓、寮國、泰國、西貢 下午二時

澳洲、新西蘭、新幾內亞 下午三時

緬甸 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時

菲律賓、西德（意大利、瑞典郵包直達） 中午十二時

泰國（老撾經曼谷） 中午十二時

西非（加納郵包直達）、日本、夏威夷、美國、中南美 下午三時

澳門 下午一時、四時、六時

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
大利泰	PROSPER	停泊地點	保
合生	HEW SANG	荔枝角	大
喬航	CHIAO HANG	B22	太
東英	EASTERN SAGA	油蔴地	渣
馬芝安	MACHAON	A1	大
海生	HAI SENG	太古	渣
森巴吉達	SAMPAGUITA	油蔴地	振盛

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，下午一時到；曼谷、倫敦來，下午五時四十五分到；馬尼拉來，下午六時五十五分到

菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到

日航：東京、沖繩來，上午九時二十分到；新加坡、曼谷來，下午六時三十分到

國泰：馬尼拉來，中午十二時十分到；新加坡、曼谷來，下午三時四十分到；

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十五分到

民航：台北來，下午七時到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時二十五分到；倫敦、東京來，下午五時三十五分到；東京來，下午三時二十分到

印航：孟買、曼谷來，上午九時五十分到

越航：西貢來，下午四時到

EAGLE：曼谷來，下午二時四十分到

今日離港班機

泛美：往東京、舊金山，下午二時開；往曼谷、倫敦，下午七時開；往馬尼拉，下午七時開

菲航：往馬尼拉，下午五時開

日航：往東京、沖繩，上午十時開；往新加坡、曼谷，下午八時開

國泰：往馬尼拉，下午一時開；往新加坡、曼谷，下午四時開

快達：往東京，下午一時開

民航：往台北，下午四時開

英國海外：往倫敦，下午六時開；往東京，下午六時開

印航：往東京，上午十一時開

越航：往西貢，下午五時開

EAGLE：往曼谷，下午四時開

火車時刻表

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午6時37分	7時59分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	9時03分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時20分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時03分
3時30分	4時33分	2時23分	3時23分
4時13分	5時14分	4時21分	5時21分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時25分	下午1時42分	上午7時10分	上午9時23分
下午1時13分	下午4時09分	上午7時55分	上午10時51分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時40分	下午2時13分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
合生	HOP SANG	婆羅洲	4月2	渣甸
國孚	KUO FU	高雄	4月2	遠東
成洋丸	SEIYO MARU	日本	4月2	東方
高蓮吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	4月2	渣華
亞美宜	AMONEA	高雄	4月2	德和
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢馬尼拉	4月2	捷成
高棉	CAMBODGE	日本	4月2	法郵
好角	HOEGH CAPE	美國加拿大	4月2	渣華
祥泰	BAYON	金邊	4月2	永和祥
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	4月2	渣華
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	4月2	太平
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	4月2	渣華
隆風	TROON BREEZE	天津上海	4月2	華夏
東美	EASTERN MAID	日本華北	4月2	渣甸
安妮	ARNE PRESTHUS	天津	4月3	華夏
亞美佳	AMARITA	日本	4月3	德和
德和	TEH HU	釜山基隆	4月3	德和
德拉哥那	TRICOLOR	菲律賓	4月3	多利順
華利士泰	WERRASTEIN	日本	4月3	捷成
施佐丹	C.E DANT	美國馬尼拉	4月3	渣甸
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	4月3	多利順
岳州	YOCHOW	上海青島	4月4	太古
西吐士	CITOS	日本	4月4	天祥
芝罘	CHEFOO	門司	4月4	太古
愛華麗	AVALA	歐洲新加坡	4月4	華林
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	4月4	萬國
沃蘭那	URLANA	孟買喉喽新加坡	4月4	鐵行
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	4月4	渣華
歌賦	CORFU	倫敦新加坡	4月4	鐵行
鄱陽	PO YANG	天津大連	4月5	太古
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	4月5	華夏
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	4月5	福來
利來	NELLORE	日本	4月5	鐵行
多利得	TOCANSA	美國馬尼拉	4月5	順昌
碧千些亞	BRECONSHIRE	美國新加坡	4月5	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡	4月5	鐵行
巴士拿	BASRA	歐洲新加坡	4月5	寶隆
昆士威利	QUEENSVILIE	菲律賓	4月5	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	4月5	洛士利
當娜奧連娜	DONA AURANIA	菲律賓	4月5	太平
斯巴律	SIBEROET	加爾各答曼谷	4月5	渣華
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	4月5	泰山
財生	CHOY SANG	華北	4月6	渣甸
寶康	PO HANG	曼谷	4月6	福來
日京丸	NIKKYO MARU	日本	4月6	巴拉多
古力治總統	PRES COOLDIGE	美國日本	4月6	總統
沙丹拿	SIRDHANA	日本	4月6	鐵行
攝津丸	SETTSU MARU	日本	4月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月6	天祥
奧勃拉	OBRA	日本	4月6	鐵行
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	4月6	鐵行
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	4月6	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月7	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月7	福來
威娜	VENTURA	菲律賓	4月7	美邦
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月7	和捷
北后	NORTH QUEEN	紐約	4月7	太平洋
西必通	SARPEDON	西澳洲新加坡	4月7	太古
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	4月7	美輪
天馬利	TEMERAIRE	洛杉磯舊金山	4月7	多利順
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	4月7	太古
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡	4月7	天祥
海興	HAI HING	曼谷	4月7	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	4月7	東來
三河丸	MIKAWA MARU	日本	4月7	天祥
萬利	MAORI	歐洲	4月7	法郵
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	4月7	渣甸
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月7	東方
新吉	ZAANKERK	日本	4月7	渣華
芝大隆	TJITARUM	上海日本	4月7	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	4月7	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	日本	4月7	渣華
惠賓朗	WAIBALONG	曼谷	4月7	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月8	東來
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	4月8	渣華
湖北	HUPEH	門司	4月8	太古
福建	FUKIEN	門司	4月8	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	4月8	東方
利安	LILIAN	仰光新加坡	4月8	新興行
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	4月8	捷成
芬海	FERNSEA	舊金山	4月8	多利順
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	美國	4月8	總統
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	4月9	捷成
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	4月9	東方
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山菲律賓	4月9	美輪
普列菲勿士	POLYPHEMUS	紐約	4月9	太古
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月9	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	4月9	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	4月9	福來
北海丸	HOKKAI MARU	日本	4月9	東方
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月9	太平
廣東	KWANGTUNG	神戶上海	4月9	太古
依瑪連納	IMERINA	曼谷	4月9	法郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬賽熱那亞	4月2	總統
高棉	CAMBODGE	馬賽	4月3	法郵
邊那雲	BENAVON	漢堡英國	4月4	邊行
華利士泰	WERRASTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	4月5	捷成
德拉哥那	TRICOLOR	馬賽那不勒斯漢堡奧斯陸	4月5	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	4月7	總統
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦	4月7	太古
歌賦	CORFU	倫敦	4月8	鐵行
新吉	ZAANKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	4月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡安特衛普鹿特丹	4月8	東方
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	4月9	渣甸
高麗	KOREA	安特衛普奧斯陸	4月12	寶隆
大賓	THEBEN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	4月14	多利順
京都	KYOTO	安特衛普奧斯陸	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	4月16	渣華
雅紳	ESSEN	漢堡鹿特丹安特衛普	4月17	捷成
馬芝安	MACHAON	利物浦	4月17	太古
施連拿	CELLINA	意大利	4月19	天祥
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹安特衛普漢堡	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦漢堡鹿特丹	4月22	天祥
快富	FRANKFURT	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	4月24	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月27	天祥
喜馬拉雅	HIMALAYA	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	4月28	鐵行
文農	MEMNON	利物浦	4月29	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	4月29	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	4月29	銀行
安天娜	ANTENOR	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月30	捷成
邊柯路打	BENALDER	荷蘭漢堡	5月3	邊行
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	法郵
加泰治	CARTHAGE	倫敦	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
力吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	5月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	渣甸
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月10	寶隆

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
雅打總統	PRES. ARTHUR	科倫坡孟買喀喇嗤	4月2	總統
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	4月3	法郵
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	4月4	多利順
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月4	渣甸
邊那雲	BENAVON	亞丁	4月4	邊行
華利士泰	WERRASTEIN	科倫坡	4月5	捷成
德拉哥那	TRICOLOR	亞丁塞得港	4月5	多利順
山彥丸	YAMAHIKO MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	4月5	萬國
斯巴律	SIBEROET	加爾各答	4月6	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁塞得港	4月6	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇嗤	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	4月7	太古
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁	4月8	鐵行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇嗤孟買	4月8	東來
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	4月8	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	蘇彝士亞丁塞得港	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇嗤	4月9	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁塞得港	4月9	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	4月10	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	4月10	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	4月10	福來
高麗	KOREA	亞丁塞得港	4月12	寶隆
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇嗤	4月13	巴拉多
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇嗤波斯灣	4月13	福來
大賓	THE BEN	亞丁塞得港	4月14	多利順
京都	KYOTO	亞丁塞得港	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	4月16	渣華
雅紳	ESSEN	科倫坡	4月17	捷成
馬芝安	MACHAON	亞丁	4月17	太古
施蓮娜	CELLINA	亞丁塞得港	4月19	天祥
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	4月19	福來
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	4月22	天祥
快富	FRANKFURT	科倫坡	4月23	捷成
泰星	THAI	孟買波斯灣	4月24	福來
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	4月26	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	山打根	4月2	太古
成洋丸	SEIYO MARU	新加坡喉喽巴生	4月2	東方
萬利	VARILD	新加坡仰光	4月2	華夏
大中山	TAICHUNGSHAN	西貢金邊	4月2	順昌
雅打總統	PRES. ARTHUR	西貢新加坡	4月2	總統
亞美宜	AMONEA	斗湖山打根古晉納閩	4月3	德和
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢	4月3	法郵
東美	EASTERN MAID	新加坡喉喽	4月4	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡馬六甲喉喽	4月4	多利順

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
祥泰	BAYON	金邊	4月4	永和祥
巴士拉	BASRA	馬尼拉	4月5	寶隆
西吐士	CITOS	山打根	4月5	天祥
合生	HOP SANG	斗湖山打根	4月5	渣甸
華利士泰	WERRASTEIN	新加坡	4月5	捷成
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡喉喽	4月5	萬國
多利得	TOCANSA	西貢	4月6	順昌
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	4月6	泰山
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	4月6	天祥
利來	NELLORE	山打根	4月6	鐵行
濟州	CHEJU	曼谷	4月6	福來
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	4月7	天祥
古力治總統	PRES._COOLIDGE	西貢新加坡喉喽	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡喉喽	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡喉喽	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	4月7	太古
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	4月8	多利順
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	4月8	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡喉喽巴生	4月8	東來
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	4月8	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月8	福來
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡巴生喉喽	4月8	天祥
歌賦	CORFU	新加坡喉喽	4月8	鐵行
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡喉喽巴生	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	新加坡	4月9	鐵行
芬海	FERNSEA	西貢	4月9	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡喉喽	4月9	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	4月9	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡喉喽	4月9	渣華
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	4月10	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	曼谷	4月10	捷成
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷	4月10	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	4月10	東方
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	4月10	巴拉多

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	上海	4月2	渣甸
萬隆	VAN CLOON	天津	4月4	渣華
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	4月4	渣華
民尼科	MINIKOI	上海	4月4	太平
岳州	YOCHOW	天津青島	4月7	太古
財生	CHOY SANG	青島	4月10	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	4月2	東方
萬達喜根	VAN DERHAGEN	日本	4月2	渣華
東英	EASTERN SAGA	日本	4月2	渣甸
海華	HALLVARD	日本	4月2	多利順
森巴吉達	SAMPAGUITA	日本	4月2	保華
國孚	KUO FU	基隆	4月3	遠東
四川	SZECHUEN	基隆	4月3	太古
施佐丹	C.E. DANT	日本	4月3	渣甸
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	4月3	捷成
愛華麗	AVALA	日本	4月4	華林
亞美佳	AMARITA	日本	4月4	德和
巴士拉	BASRA	日本	4月5	寶隆
阿蘇丸	ASO MARU	日本	4月7	天祥
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	基隆釜山日本	4月8	和捷

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	4月9	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西南非	4月10	東方
北海丸	HOKKAI MARU	東非	4月10	東方
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月12	太平
保南	OTHEM	西南非	4月13	寶隆
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	4月13	捷成
	YEWBANK	東非	4月17	銀行
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	4月19	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	美國	4月2	東方
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	4月3	捷成
施佐丹	C,E.DANT	美國	4月3	渣甸
昆士威利	QUEENSVILLE	美國	4月6	多利順
當娜奧連娜	DONA AURANIA	溫哥華	4月6	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	4月6	鐵行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	4月6	洛士利
威娜	VENTURA	美國	4月8	美邦
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月8	美輪
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	4月8	和捷
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	4月9	渣華
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大美國	4月9	東來
檀香山丸	HONOLULU MARU	美國	4月9	東方
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山洛杉磯	4月10	美輪
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國加拿大	4月10	捷成
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	4月10	太平
當娜列地	DONA NATI	美國	4月11	美邦

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
西吐士	CITOS	澳洲	4月5	天祥
利來	NELLORE	澳洲	4月6	鐵行
芝罘	CHEFOO	南太平洋	4月6	太古
芝大隆	TJITARUM	新加坡	4月9	渣華
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	4月12	太古
美露士	MILOS	澳洲	4月12	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
日本	JAPAN(上午)	日本上海	A11	太平
萬利	VARILD(下午六時)	上海	B13	華夏
高麗熊	KOREAN BEAR(下午七時)	舊金山	A10	美輪
瑞陽丸	ZUIYO MARU(上午九時)	日本	A15	洛士利
芬賓	FERNBANK(上午八時)	洛杉磯舊金山	A16	多利順
萬達喜根	VAN DER HAGEN(下午五時)	西非	A12	渣華
明德丸	MEITOKU MARU(下午五時)	日本	A4	東來
喇不喇打丸	LA PLATA MARU(上午七時)	馬尼拉	A2	東方
日本怡美利	DONEVERETT(上午六時)	沖繩釜山日本	B15	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午七時半)	舊金山馬尼拉	九龍倉橋	總統
邊那雲	BENAVON(上午六時)	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
中孚	CHUNG FU(下午)	高雄	油蔴地	遠東
德明	TEH MING(下午)	高雄	油蔴地	錦良

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
寶利華利	BONNEVILLE(上午九時)	加拿大美國	A22	銀行
鐵塔星	THETA STAR(上午六時)	新加坡曼谷	B9	集豐
德班華	TCHIBANGA(上午三時)	新加坡西南非	A5	順昌
泰星	THAI(上午六時)	日本	A4	福來
多富	TOVE(下午)	新加坡巴生港喉喽	B8	東來
萬力	VAN NECK(下午)	星洲新西蘭	A18	渣華
大安美	DIOMED(下午)	新加坡英國	A12	太古
水星丸	SUISEI MARU(下午)	新西蘭	B19	東方
保拿	BEIRA(上午八時)	神戶	A7	寶隆
威華能	WAIWERANG(上午十時)	達爾文港	B20	渣華
大寶來	TAI POO LOY(上午八時)	新加坡	油蔴地	順昌
芬賓	FERNBANK(下午)	新加坡	A16	多利順

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海多	HALLDOR	日本		多利順
旭丸	ASAHI MARU	日本	B	太平
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	油蔴地	順昌
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	A	東方
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	九龍倉橋	總統
海華	HALLVARD	新加坡	B	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
明德丸	MEITOKU MARU	新加坡西非	A4	東來
華新	PRODUCE	曼谷	油蔴地	順昌
東寶	TONG POH	新加坡印尼	A19	大豐行
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	A10	美輪
達林	DALHAM	日本美國	A20	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	A	東方
威爾遜總統	PRES. WILSON	神戶舊金山	九龍倉橋	總統
太平	TAIPING	澳洲	九龍倉橋	太古
日本	JAPAN	馬尼拉亞丁歐洲	A11	太平
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	B6	太平
邊來路	BENLOYAL	新加坡歐洲	A9	邊行
奧沙打	OZARDA	新加坡喉喽孟買	A6	鐵行
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡加爾各答吉大港	B15	福來
高雲利城	CITY OF COVENTRY	新加坡亞丁歐洲	A3	銀行
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡東非	A15	洛士利
丹尼斯	DENNIS	馬尼拉	油蔴地	澳洲

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

多富 S.S. "TOVE" 三月三十日落貨 三月卅一日啟行 新加坡 巴生 庇嚨 貴客付貨請移玉 華人貨倉經理處 權記公司接洽 畢打街中華大廈二樓一一七室 電話：三五七六五一九 東來有限公司啓 都爹利街三號二樓 電話：三一一六一

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH 祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 四月二、三日落貨四月四日開行 永和祥有限公司啓 永樂西街一三二號二樓 電話四二六九〇・四二七九八

華新 S.S. PRODUCE 直透暹羅 三月卅一日、四月一日落貨 四月一日下午開行

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊 四月一、二日落貨 二日下午開行 貴客惠顧請到干諾道西卅四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四一一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE 英旗 東寶 快船 M.V. "TONG POH" 四千噸 三月卅一日落貨 四月一日 直透開往 星加坡、耶加達 三寶壟、泗水。 香港總代理 大豐行有限公司啓 永樂西街一〇二號 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

M.M. 新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海里） 直往小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物） 准四月二日落貨 三日下午開行 貴客搭船付貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26651-4 香港法國郵船公司啓

「萬利」輪 M.S. "VARILD" 由上海來。 約於三月卅一日抵港。 四月二日開往星加坡、仰光。（兼收轉印尼各埠貨載） 請收貨人速來本公司接洽。 付貨人請至李寶椿大樓五二八室 聯華船務公司接洽。電話：442078, 442749。 華夏企業有限公司啓。 畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

「降風」S.S. "TROON BREEZE" 由天津、上海來。 約於四月二日抵港。

「安妮」M.S. "ARNE PRESTHUS" 由天津來。 約於四月三日抵港 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。 華夏企業有限公司啓。 畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。